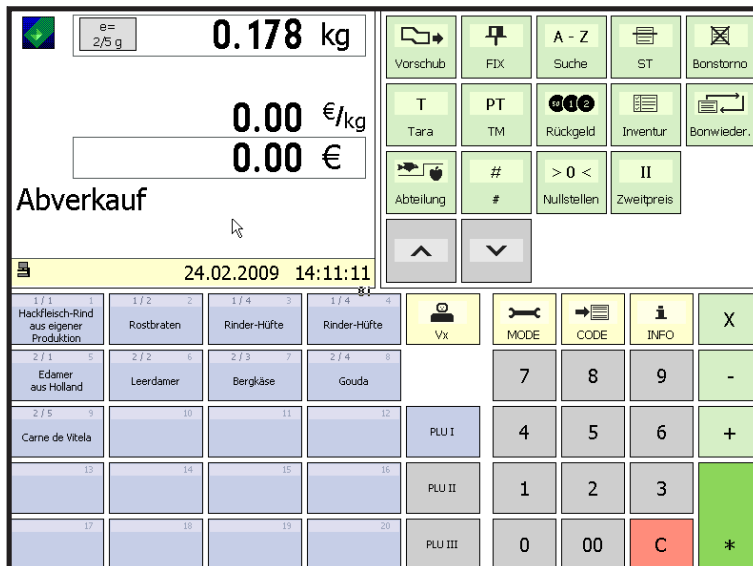


# Balanza comercial UC3-Value Line

## be connected be successful



El diseño y presentación de las superficies de control de su balanza pueden diferir de esta representación.

## Manual de Operación

APPU

Despacho  
V1  
Caja  
Inventario



Unlimited CONNECTIVITY

**METTLER TOLEDO**

# Declaración de Conformidad

Nosotros, **Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH**  
**Unter dem Malesfelsen 34**  
**D-72458 Albstadt**

declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto

**Balanza comercial**  
**del modelo UC3 - CT/HT/CDDT/SPCT/RTT**

a partir del N° Serie 3076250

a que hace referencia la presente declaración, es conforme a las siguientes normas y directivas:

<b>Directivas del Consejo</b>	<b>Normas</b>
sobre sensibilidad electromagnética 89/336/EWG; modificaciones 92/31/EWG; 93/68/EWG	EN 61000-6-1 EN 61000-6-3
relativa a aparatos eléctricos para uso dentro de ciertos límites de tensión 73/23/EWG; modificación 93/68/EWG	EN 60 950
sobre balanzas de funcionamiento no automático 90/384/EWG; modificación 93/68/EWG	EN 45501

**Albstadt, febrero de 2009**

**Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH**



**Christoph Dermond, General Manager**



**Roland Schmale, Quality Manager**

<b>Índice del contenido</b>	<b>Página</b>
Declaración de Conformidad .....	2
Advertencia metrológica .....	7
Conectar/desconectar balanza .....	8
Seguridad .....	8
Indicaciones de instalación .....	9
Puesta a cero de la balanza .....	9
Indicaciones para papel térmico y etiquetas .....	10
Mantenimiento, limpieza y cuidado de la pantalla táctil .....	11
Mantenimiento balanza elevada .....	12
Limpieza regleta térmica; Limpieza .....	12
Colocación rollo de papel .....	13
Colocación del rollo de etiquetas .....	13
Mantenimiento balanza elevada con impresora Linerless .....	14
Limpieza de la regleta térmica .....	14
Colocación del rollo de etiquetas .....	15
Mantenimiento de la balanza compacta .....	16
Limpieza de la regleta térmica; Limpieza .....	16
Colocación del rollo de etiquetas .....	17
Mantenimiento de la balanza compacta con impresora Linerless .....	18
Limpieza de la regleta térmica .....	18
Colocar rollo de papel térmico .....	19
Sustituir el rodillo en la impresora Linerless .....	20
Sustitución del rodillo .....	20
Modo de control .....	24
Teclas de función .....	25
Teclas de funciones ampliadas .....	26
Display .....	28
Lado vendedor; Lado cliente .....	28
Significado de los iconos: .....	29
Generalidades .....	30
Información sobre siguientes pasos posibles .....	30
Impresión de códigos de acceso y versión .....	30
Consulta del registro de vendedores .....	30
Ajustar el contraste del display .....	31
Vista general del ticket .....	31
Cambio de Dpto. Prioritario .....	32
Despacho rápido .....	32
Precio prioritario .....	32
Cambio a otra aplicación .....	33
Ajuste de fecha y hora .....	33
Con N° PLU para PLU-Peso o PLU-Pieza .....	34
Despacho de PLU peso o PLU Pieza .....	34
Con Tecla Directa PLU .....	34
Entrada libre de precio para PLU-Peso(configurable) .....	34

<b>Indice del contenido</b>	<b>Página</b>
PLU-Peso con entrada manual de peso (venta al mayor) .....	35
PLU-Peso o PLU-Pieza de otro Departamento .....	35
PLU-Peso o PLU-Pieza con Apunte .....	36
PLU-Peso o PLU-Pieza con Recargo/descuento (%) .....	36
PLU-Peso o PLU-Pieza con 2º precio asociado .....	37
Selección de PLU-Peso y PLU-Pieza con tecla SHIFT .....	37
Multiplicación de PLU-Pieza .....	37
Despacho con entradas libres por teclado .....	38
Pesada con entrada de precio unitario .....	38
Pesada con asignación a una Familia .....	38
Entrada manual + o - .....	39
Entrada manual + o - con multiplicación .....	39
Suma total de clientes (mostrar e imprimir total) .....	40
Subtotal clientes (visualizar e imprimir subtotal) .....	40
Total con cálculo de la Vuelta .....	40
Generación de tickets .....	40
Totalización de clientes con recargo / rebaja .....	41
Repetición de tickets .....	41
Reapertura de tickets .....	42
Tipos y utilización de Taras .....	43
Impresión de Tara en tickets (tara múltiple) .....	43
Tarado de un recipiente vacío .....	43
Fijación de Tara para varias operaciones .....	43
Entrada manual de Tara; Memoria de Tara .....	44
Tecla directa de Tara; Tara Vendedor; Tara PLU .....	45
Alta y Baja de Vendedores .....	46
Baja de una tecla de vendedor; Pausa de una tecla de vendedor .....	46
Pausa de una tecla de vendedor .....	46
Tipos y utilización de Anulaciones .....	47
Anulación de la última operación; Anulación de una operación anterior .....	47
Anulación de todo un ticket .....	48
Opción Caja .....	49
Aclaración de conceptos .....	49
Teclas función especial .....	50
El modo caja .....	51
Teclas de función .....	52
Funciones de caja .....	53
Seleccionar caja .....	53
Funciones; caja des-/conectada; liquidación .....	55
Salidas .....	56
Dotación .....	56
Retirada .....	56
Caja des-/conectada .....	57
Entradas .....	57
Liquidación .....	59
Informe de caja .....	60
Totales ventas .....	60
Subtotales .....	62

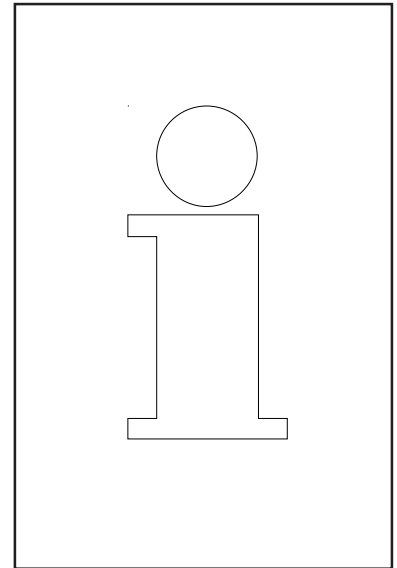


<b>Indice del contenido</b>	<b>Página</b>
Gran Total .....	64
Estado de caja .....	65
Tickets turno .....	66
Apuntar tickets turno .....	66
Borrar tickets .....	66
Tickets mercancías .....	67
Apuntar tickets mercancías .....	67
Borrar tickets mercancías .....	67
Encargos .....	68
Abrir nota de encargo; Número NE automático .....	68
Abrir nota de encargo; .....	68
Número NE manual .....	68
Abrir nota de encargo; con pago a cuenta .....	68
Tramitar nota de encargo; Número NE automático .....	69
Tramitar nota de encargo; Número NE manual .....	69
Anular nota encargo .....	69
Ticket de turno .....	70
Ticket de turno; Número TT automático .....	70
Número TT manual .....	70
Anular ticket de turno .....	70
Ticket de caja .....	71
Preparar ticket de caja .....	71
Subtotal ticket de caja; mostrar e imprimir .....	71
Liquidar ticket encargo .....	72
Liquidar ticket turno .....	72
Liquidar ticket de caja; con cambio .....	73
Repetición del ticket de caja; no es posible ninguna reapertura .....	73
Recargo/Rebaja .....	74
Liquidar ticket de caja; con recargo / rebaja (Total) .....	74
Liquidar ticket de caja; con recargo / rebaja (registro) .....	75
Medio de pago .....	76
Liquidar ticket de caja; con medio de pago .....	76
Liquidar ticket de caja; con división de medio de pago .....	77
Liquidar ticket de caja; con medio de pago, recargo / rebaja , vuelta .....	78
Descuento natural .....	79
Ticket de caja; con descuento natural .....	79
Anulación ticket de caja .....	80
Preenvasado .....	81
Selección del modo Preenvasado .....	81
Selección del tipo de Preenvasado .....	82
El modo Preenvasado .....	83
Operación; PLU-Pieza (etiquetado múltiple) .....	84
Tecla de definición etiquetas .....	85
Tecla Fecha .....	86
Salir de modo envoltorio .....	87
INVENTARIO .....	89
Inventario- Seleccionar modo .....	89
Inventario temporal .....	91

<b>Indice del contenido</b>	<b>Página</b>
Modo Datos .....	93
Acceso .....	93
Navegación en los menús .....	94
Códigos de Acceso .....	95
Modo Datos (- Entrada Datos) .....	96
Abrir, listar, borrar PLU (411) .....	96
Abrir/editar Ofertas (412), retirar PLU de Oferta .....	104
Abrir/editar, borrar Ingredientes (414) .....	110
Cambiar Precios (42) .....	113
Abrir/editar, borrar Grupos de Familias (43) .....	115
Abrir/editar, borrar Familias (43) .....	117
Abrir/editar, borrar Secciones (441) .....	119
Abrir/editar, borrar Departamentos (442) .....	121
Abrir/editar, borrar Texto Publicitario (452) .....	124
Abrir/editar, borrar Textos Fecha (453) .....	126
Abrir/editar, borrar Textos Empresa (454) .....	128
Abrir/editar, borrar Textos Filial (457) .....	130
Abrir/editar, borrar Textos Cabecera (458) .....	132
Abrir/editar, borrar Textos Pie (459) .....	134
Abrir/editar, borrar Texto Apunte (45+1) .....	136
Abrir/editar, borrar Texto Usuario (45+2) .....	138
Abrir/editar, borrar Tara (47) .....	140
Abrir/editar, borrar IVA (48) .....	142
Abrir/editar, borrar Código Barras (49) .....	144
Abrir/editar, borrar Plantillas de Teclado (- estandar) (4 + 11) .....	147
Abrir/editar, borrar Entrada Datos Usuario (4 + 2) .....	148
Modo Datos (- Informes) .....	150
Imprimir subtotalet ventas (5) .....	150
Imprimir totales ventas (5) .....	155
Módulos opcionales para activar .....	157
1. Envío del ticket .....	157
2. Certificado del proveedor .....	157
3. EC-Cash .....	157
4. Funciones de caja .....	157
Información sobre la Trazabilidad .....	158
Formatos de fechas .....	159
Tamaños de letras impresoras 2" .....	160
Tamaños de letras impresoras 3" -parte 1 .....	161
Tamaños letras impresoras 3" - parte 2 .....	162
Códigos de Acceso .....	163
Menús en árbol .....	166
Indice .....	168

## Advertencia metrológica

### Nota importante para balanzas verificables en países de la UE

**M**

Las balanzas verificadas en fábrica llevan este distintivo en la etiqueta de la caja.

**M**

Las balanzas que llevan una M verde sobre la placa de características, pueden ser puestas inmediatamente en servicio.

**M**

Las balanzas verificables en 2 etapas, llevan este distintivo en la etiqueta de la caja.

Estas balanzas han tenido un primer paso de verificación en fábrica [Conformidad de Fabricación según EN 45501-8.2], y tienen que pasar la segunda etapa de verificación en el lugar de instalación. La verificación debe ser realizada por el personal de servicio METTLER TOLEDO autorizado por el organismo metrológico competente.

Por favor contacte con el Servicio Técnico METTLER TOLEDO.

Balanzas con que se realizan transacciones comerciales en lugares públicos, deber ser verificadas.

Por favor, respete las normas de verificación vigentes en su país.

## Conectar/desconectar la balanza

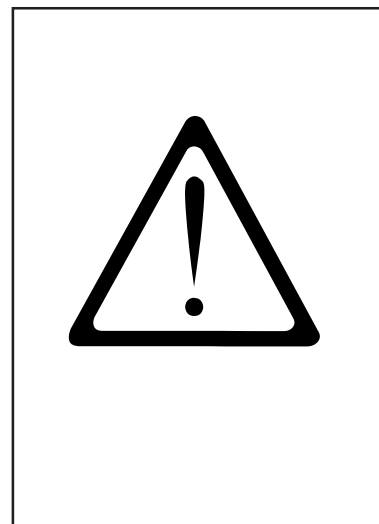
En vez de utilizar un conmutador de alimentación, la balanza se conectará/desconectará mediante un pulsador de red, es decir:

- La **Desconexión** (reducción del sistema operativo) se realiza con retardo.

- La **Conexión** (aumento del sistema operativo) se realiza de modo normal.



- Antes de cualquier manipulación se debe desenchufar el **cable de red** para dejar el aparato sin corriente.



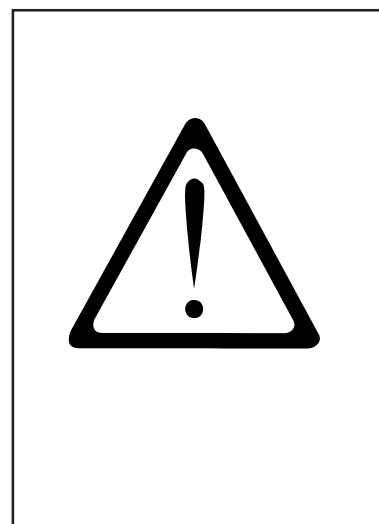
## Indicaciones de seguridad

Las balanzas no deben operar en zonas con peligro de explosiones y/o con presencia de mezclas peligrosas de polvos, vapores, humos o gases. Cualquier aparato eléctrico desprovisto de la protección especial para la zona peligrosa donde haya de ser instalado, representa un considerable riesgo para la seguridad.

Para prevenir accidentes, la balanza sólo debe ser abierta por personal de servicio acreditado y autorizado.



**¡ CUIDADO !**  
**PELIGRO DE EXPLOSION AL EFECTUAR CAMBIOS DE BATERIAS PERSONAL NO CUALIFICADO PARA ELLO. ELIMINACION DE BATERIAS USADAS SEGÚN INDICACIONES.**

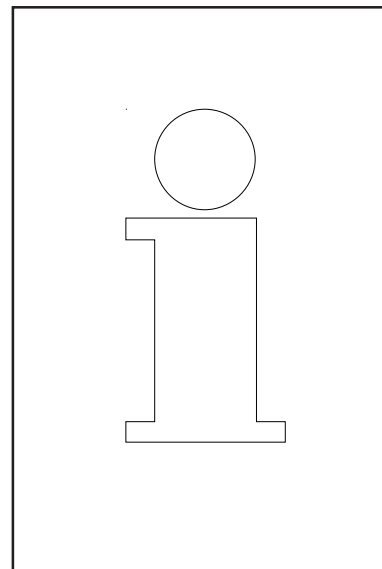
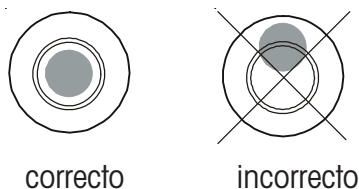




## Instalación

Su balanza forma, por regla general, parte de un sistema interconectado de pesaje, cuya instalación y puesta en marcha corre a cargo de personal de METTLER TOLEDO o de distribuidores autorizados. El cliente recibe un entrenamiento específico, así como la documentación necesaria. Su balanza sólo debe conectarse a la red mediante el cable suministrado con el equipo.

Para nivelar la balanza existe un nivel de burbuja en la parte trasera de la balanza. Se recomienda comprobar de vez en cuando el nivel, especialmente al cambiar de emplazamiento la balanza, efectuando ajustes con las patas niveladoras cuando sea preciso, hasta que la burbuja se encuentre en el centro, como se muestra en la figura.






## Puesta a cero de la balanza

La balanza tiene un dispositivo de puesta a cero automático, que compensa pequeñas acumulaciones de producto sobre la balanza. El dispositivo de puesta a cero queda desconectado cuando se realiza una tara. Tras eliminar los posibles depósitos de suciedad, y con la balanza conectada, en el display aparece o bien

- un valor negativo, o
- se iluminan los segmentos " \_ \_ \_ \_ \_ " .

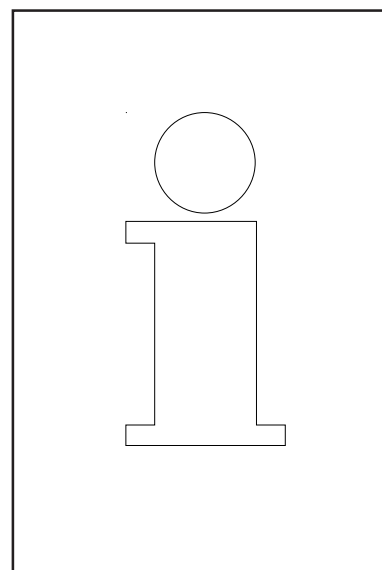
### Remedio:

- Pulsar la tecla  y luego la tecla 

o pulsar la tecla de puesta a cero 

### Si aparece de nuevo el error:

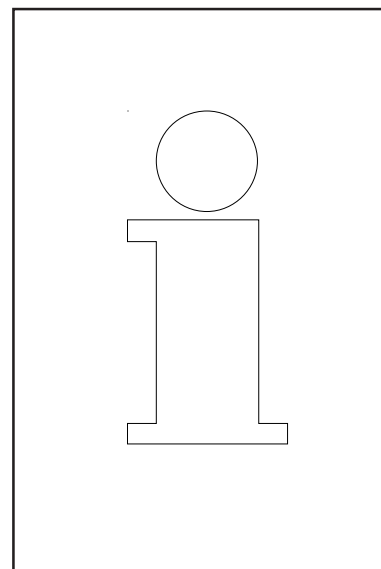
- Apagar y volver a encender la balanza (autocero)



## Indicaciones para papel térmico y etiquetas

Las balanzas UC llevan una impresora térmica incorporada que puede ser de tickets, de etiquetas, o ambas. Estas impresoras requieren el uso de papel térmico de características adecuadas. METTLER TOLEDO recomienda un tipo de papel homologado, resultado de muchos años de experiencia, que además de cumplir todos los requerimientos técnicos, ha sido también aprobado metrológicamente para su uso en balanzas de la serie UC.

Si el cliente decide utilizar papel térmico que no responde a nuestras especificaciones, puede verse afectada tanto la calidad de la impresión, como la duración de la(s) impresora(s). En tal caso, las impresoras quedarían excluidas de nuestra garantía.



## Mantenimiento, limpieza y cuidado de la pantalla táctil

---

La pantalla táctil no requiere un mantenimiento especial; para la limpieza periódica de la misma recomendamos utilizar un paño suave con un producto de limpieza específico para pantallas o un trapo para limpiar gafas o bien un paño húmedo con un producto de limpieza para cristales.

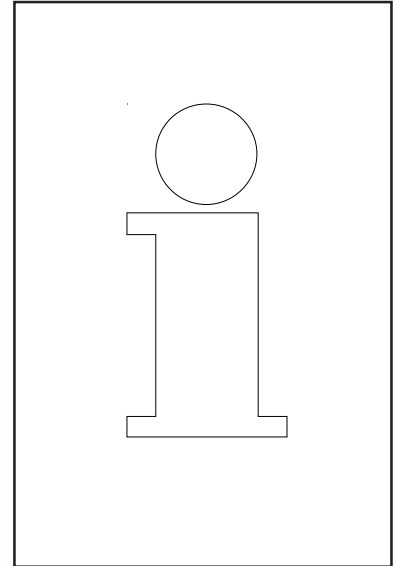
Una presión excesiva, los arañazos en la superficie o el uso de objetos afilados o con punta pueden ocasionar daños y fallos en la pantalla táctil.

Por favor, desconecte el aparato antes de limpiarlo para evitar errores de operación.

Advertencia:

Aplique siempre primero el producto de limpieza sobre el paño y, después, limpie la pantalla táctil.

¡Por favor, no utilice ácidos o soluciones alcalinas para realizar la limpieza!



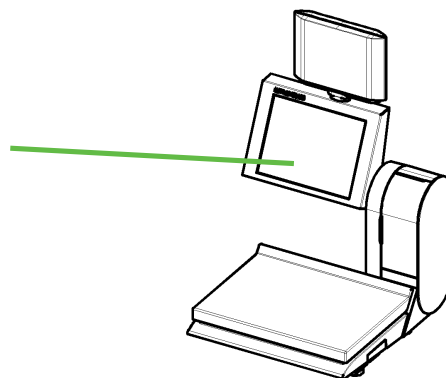
## Mantenimiento de la balanza elevada



**Antes de cualquier intervención, por favor desenchufe la balanza de la red.**

### Limpieza

- Desconectar la balanza y sacar el enchufe.
- Limpiar el panel con un paño húmedo, no mojado.
- Meter el enchufe y volver a conectar la balanza. .



No utilizar un disolvente fuerte, sino un producto normal de limpieza.

### Limpieza regleta térmica

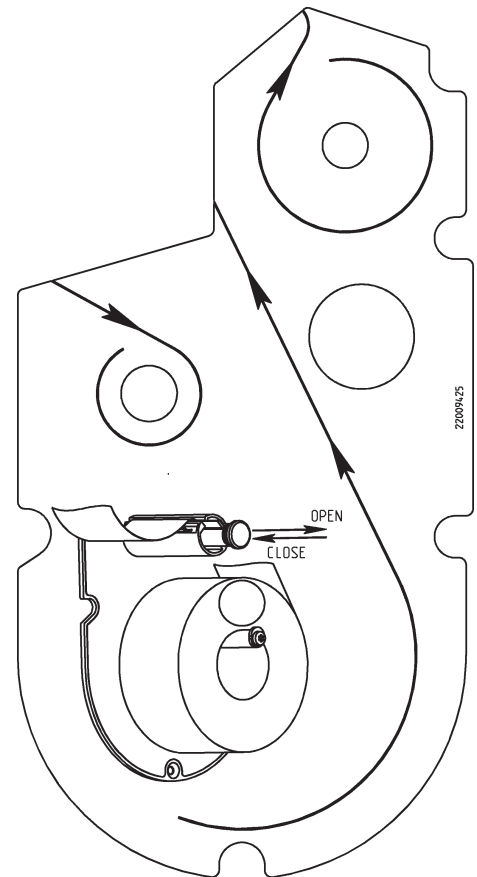
- Apagar la balanza y desenchufarla de la red.
- Abrir la puerta.
- **Impresora tickets:** echar hacia **atrás** la palanca de enclavamiento. La regleta térmica se inclina hacia adelante.
- **Impresora etiquetas:** presionar hacia **abajo** la palanca de enclavamiento. La regleta térmica se inclina hacia arriba.
- Quitar la tapa del lápiz limpiador.
- Con la punta húmeda del lápiz, limpiar la parte anterior de la regleta térmica.
- **Impresora tickets:** presionar la regleta hacia **arriba**, hasta que encaje.
- **Impresora etiquetas:** regleta hacia **abajo** hasta que encaje.
- Cerrar con su tapa el lápiz limpiador.
- Enchufar y encender la balanza.




Para la limpieza de la regleta térmica utilizar sólo el lápiz limpiador que acompaña a la balanza. Cualquier otro objeto podría dañar la regleta térmica.

## Colocación rollo de papel

- Quitar el mandril del rollo gastado.
- Presionar hacia **atrás** la palanca de enclavamiento. La regleta se inclina hacia adelante.
- Colocar el nuevo rollo, según el esquema.
- El inicio del papel queda a la izquierda.
- Tirar del papel hasta que quede tenso.
- Presionar la regleta hacia **arriba**, hasta su encaje.
- Cortar el papel sobrante.



## Colocación del rollo de etiquetas

- Quitar el mandril del rollo gastado
- Presionar la palanca de enclavamiento hacia **abajo**. La regleta se inclina hacia arriba.
- Tirar hacia arriba del rebobinador verde y retirar el papel soporte.
- Colocar el nuevo rollo, según el esquema.
- El inicio del papel queda a la izquierda.
- Colocar el papel soporte en el rebobinador y presionar
- Presionar la regleta hacia **abajo**, hasta su encaje.
- Pulsar la tecla  de avance de papel.

## Mantenimiento de balanza la elevada



**Antes de cualquier intervención, por favor desenchufe la balanza de la red.**


### Limpieza de la regleta térmica

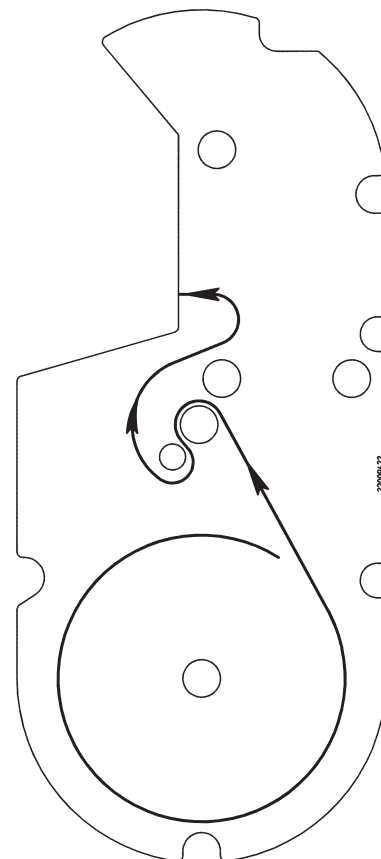
- Apagar la balanza y desenchufarla de la red.
- Abrir la puerta.
- Echar hacia **abajo** la palanca de enclavamiento. La regleta térmica se inclina hacia adelante.
- Quitar la tapa del lápiz limpiador.
- Con la punta húmeda del lápiz, limpiar la parte anterior de la regleta térmica.
- Presionar la regleta hacia abajo, hasta que encaje.
- Impresora etiquetas: regleta hacia **abajo** hasta que encaje.
- Cerrar con su tapa el lápiz limpiador.
- Enchufar y encender la balanza.



Para la limpieza de la regleta térmica utilizar sólo el lápiz limpiador que acompaña a la balanza. Cualquier otro objeto podría dañar la regleta térmica.

### Colocación del rollo de etiquetas

- Quitar el mandril del rollo gastado
- Presionar la palanca de enclavamiento hacia **abajo**. La regleta se inclina hacia arriba.
- Colocar el nuevo rollo, según el esquema.
- El inicio del papel queda a la izquierda.
- Presionar la regleta hacia **abajo**, hasta su encaje.
- Pulsar la tecla  de avance de papel.



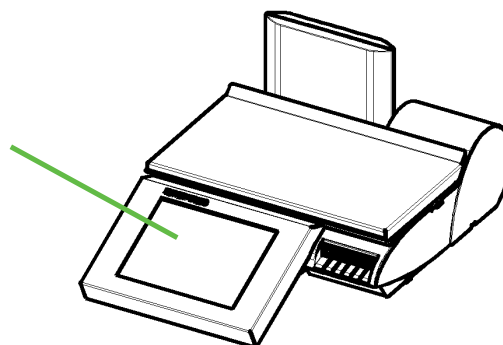
## Mantenimiento de la balanza compacta



**Antes de cualquier intervención, por favor desenchufe la balanza de la red.**

### Limpieza

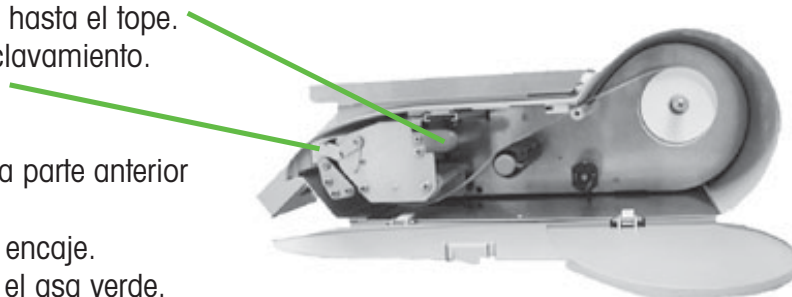
- Desconectar la balanza y desenchufarla de la red.
- Limpiar el panel con un paño húmedo, no mojado.
- Enchufar a la red y volver a conecta la balanza.



No utilizar un disolvente fuerte, sino un producto normal de limpieza.

### Limpieza de la regleta térmica

- Apagar la balanza y desenchufarla de la red.
- Abrir las puertas
- Sacar la impresora tirando del asa verde hasta el tope.
- Presionar hacia **abajo** la palanca de enclavamiento. La regleta se inclina hacia adelante.
- Retirar la tapa del lápiz limpiador.
- Con la punta húmeda del lápiz, limpiar la parte anterior de la regleta térmica.
- Empujar la regleta hacia **abajo** hasta su encaje.
- Desplazar hacia dentro la impresora por el asa verde.
- Cerrar las puertas.
- Cerrar con su tapa el lápiz limpiador.
- Enchufar la balanza y encenderla.

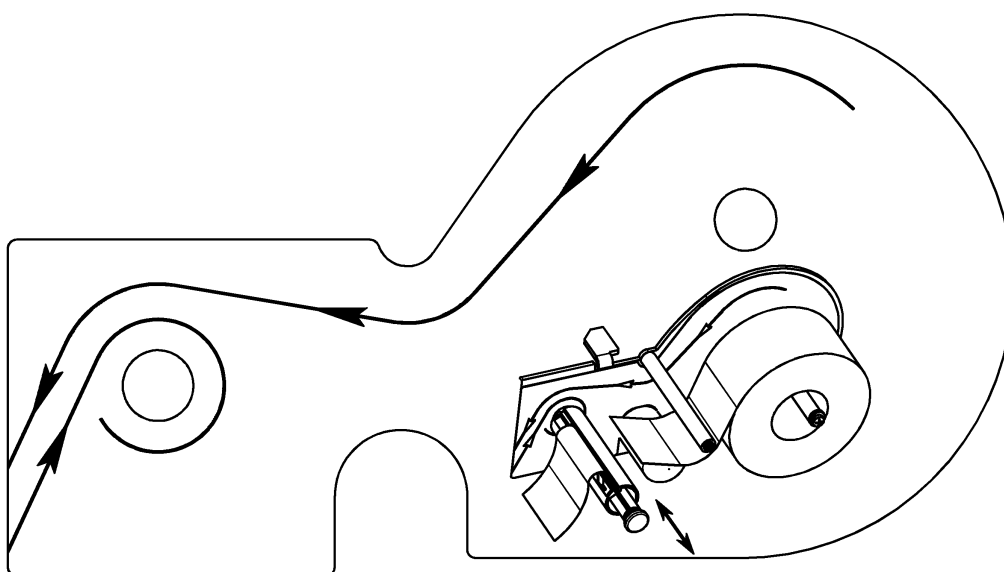


Para la limpieza de la regleta térmica utilizar sólo el lápiz limpiador que acompaña a la balanza. Cualquier otro objeto podría dañar la regleta térmica.



### Colocar el rollo de papel térmico

- Abrir la puerta.
- Sacar la impresora tirando del asa verde hasta el tope.
- Quitar el mandril del rollo gastado.
- Presionar hacia **abajo** la palanca de enclavamiento. La regleta se inclina hacia adelante.
- Colocar el nuevo rollo, según el esquema.
- El inicio del papel queda a la izquierda.
- Tirar del papel hasta que quede tenso.
- Con la punta húmeda del lápiz, limpiar la parte anterior de la regleta térmica.
- Desplazar la impresora hacia dentro empujando el asa verde.
- Cortar el papel sobrante.
- Cerrar la puerta.



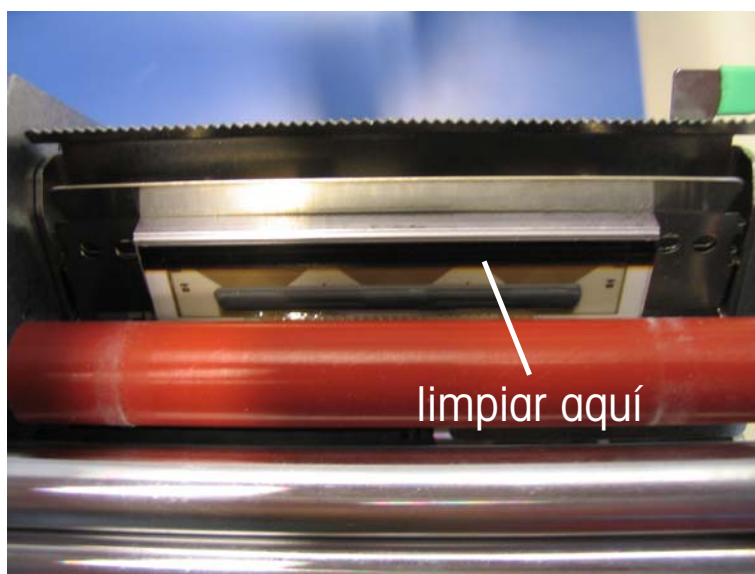
## Mantenimiento de impresoras con linerless



**Antes de cualquier intervención, por favor desenchufe la balanza de la red.**

### Limpieza de la regleta térmica

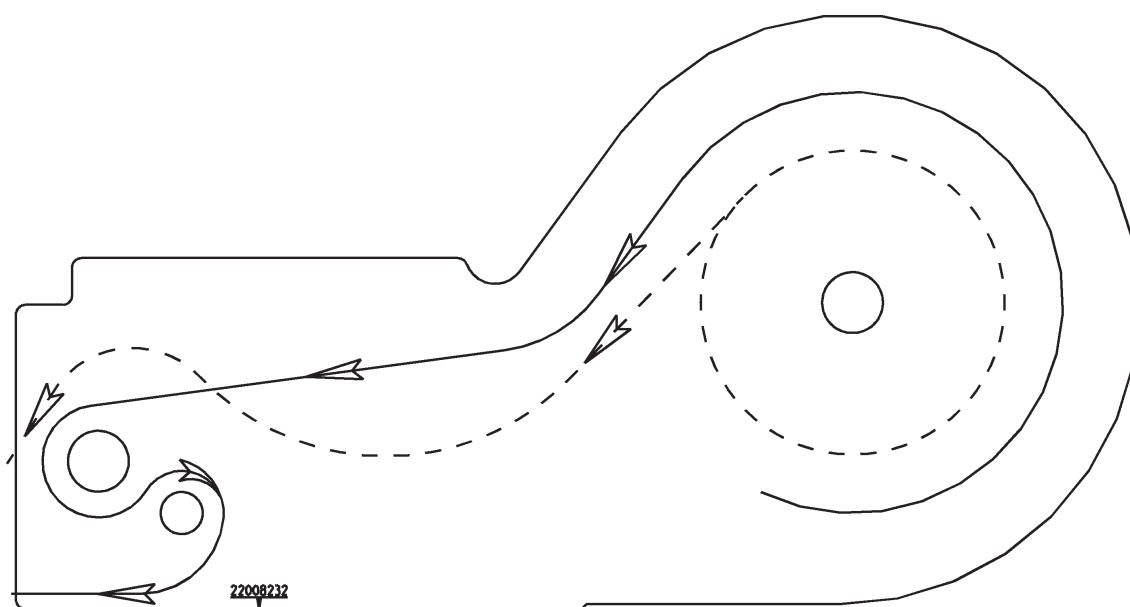
- Apagar la balanza y desenchufarla de la red.
- Abrir la puerta.
- Sacar la impresora tirando del asa verde hasta el tope.
- Presionar hacia **abajo** la palanca de enclavamiento. La regleta se inclina hacia adelante.
- Retirar la tapa del lápiz limpiador.
- Con la punta húmeda del lápiz, limpiar la parte anterior de la regleta térmica.
- Presionar la regleta térmica hacia **abajo**, hasta que encaje.
- Desplazar la impresora hacia dentro empujando el asa verde.
- Cerrar la puerta.
- Cerrar con su tapa el lápiz limpiador.
- Enchufar y encender la balanza.



Para la limpieza de la regleta térmica utilizar sólo el lápiz limpiador que acompaña a la balanza. Cualquier otro objeto podría dañar la regleta térmica.

### Colocar rollo de papel térmico

- Apagar la balanza y desenchufarla de la red.
- Abrir la puerta.
- Sacar la impresora tirando del asa verde hasta el tope.
- Quitar el mandril del rollo gastado.
- Presionar hacia **abajo** la palanca de enclavamiento. La regleta se inclina hacia adelante.
- Colocar el nuevo rollo, según el esquema.
- El inicio del papel queda a la izquierda.
- Tirar del papel hacia adelante hasta que quede tenso.
- Empujar la regleta hacia **abajo** hasta su encaje.
- Desplazar impresora hacia dentro empujando el asa verde.
- Cortar el papel sobrante.
- Cerrar la puerta.



## Sustituir el rodillo en la impresora Linerless

### Sustitución del rodillo

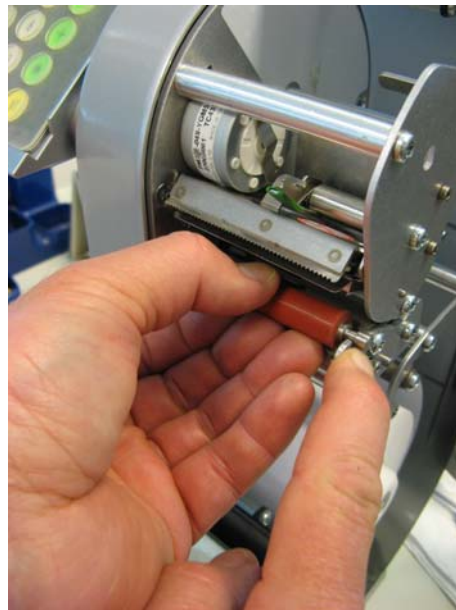
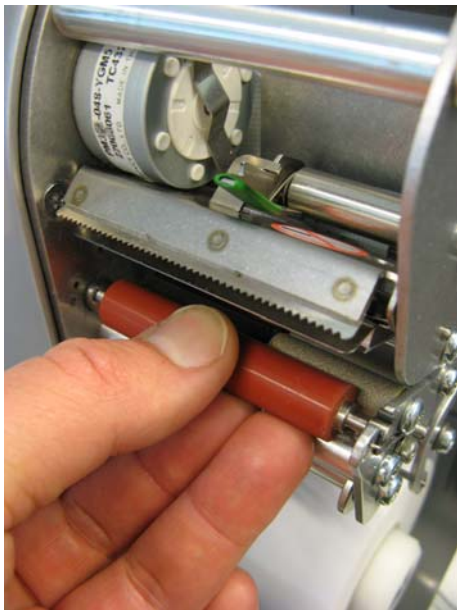
- Abrir las puertas de la impresora.
- Girar la cabeza grabadora.



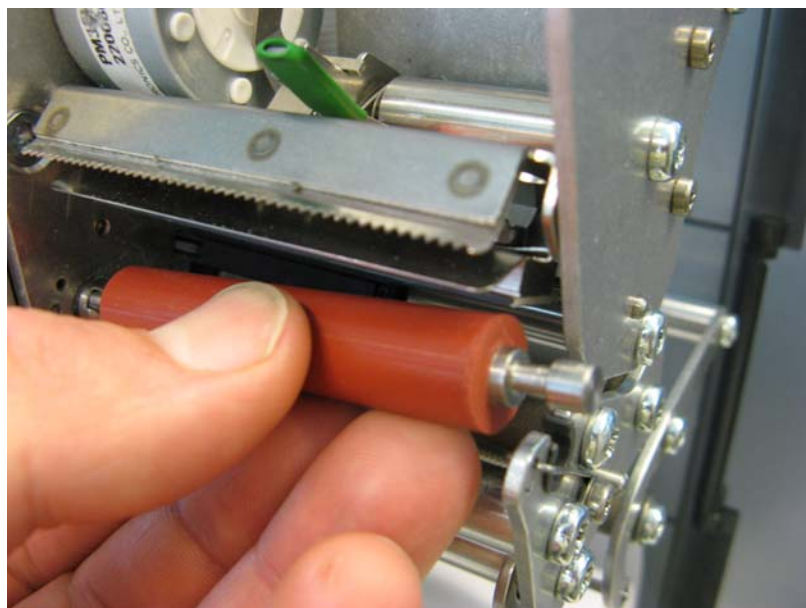
- Retirar el papel del rodillo.



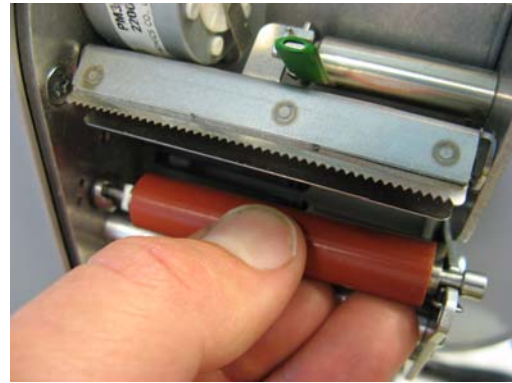
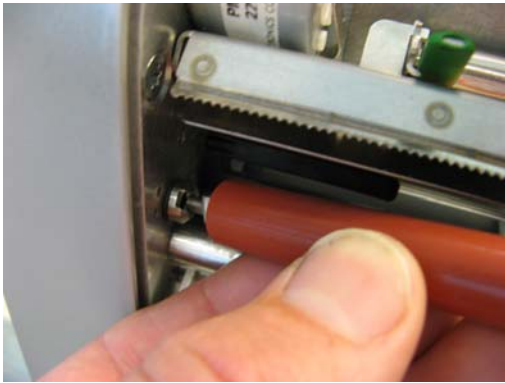
- Sujetar el rodillo por la parte central moviendo hacia afuera y presionar a la vez el resorte (desatancar el rodillo).



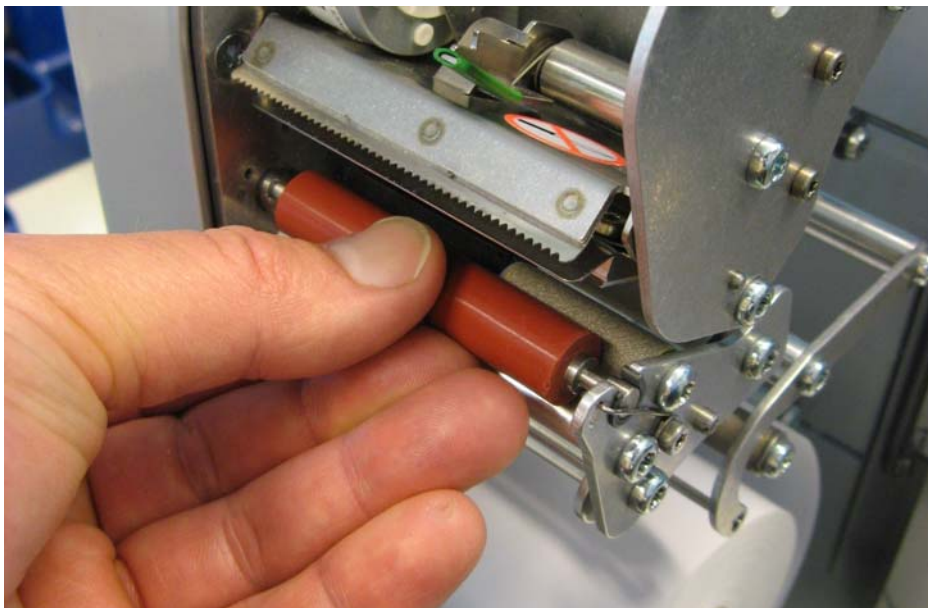
- Empujar el rodillo hacia afuera y moverlo hacia arriba sobre el orificio de apoyo.



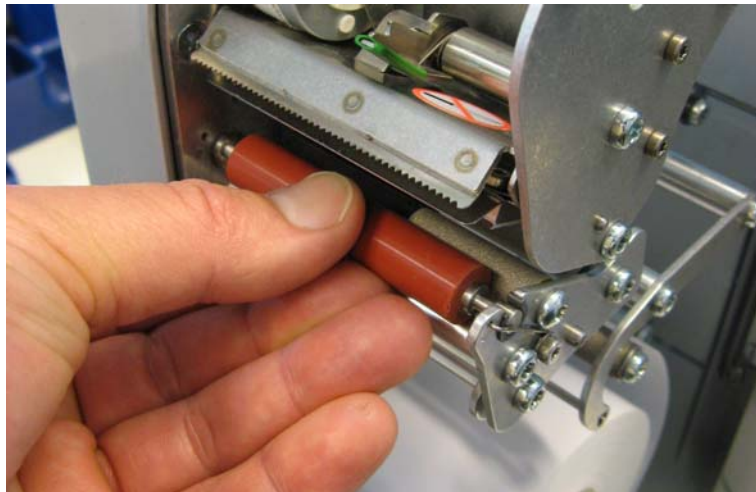
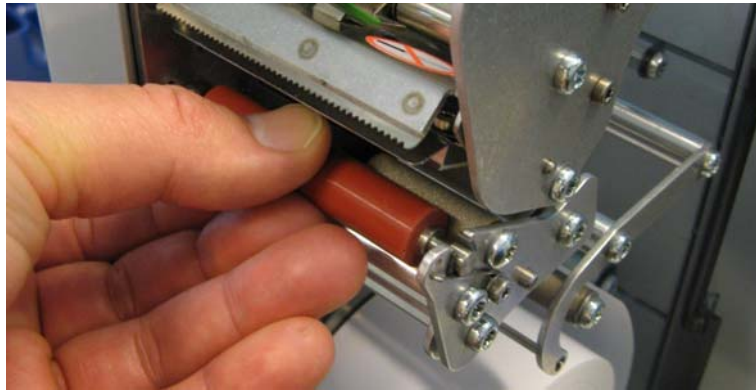
- Centrar el nuevo rodillo en el interior con el gorrón en el accionamiento e insertar desde arriba en el hueco.



- El resorte se presionará automáticamente hacia abajo.

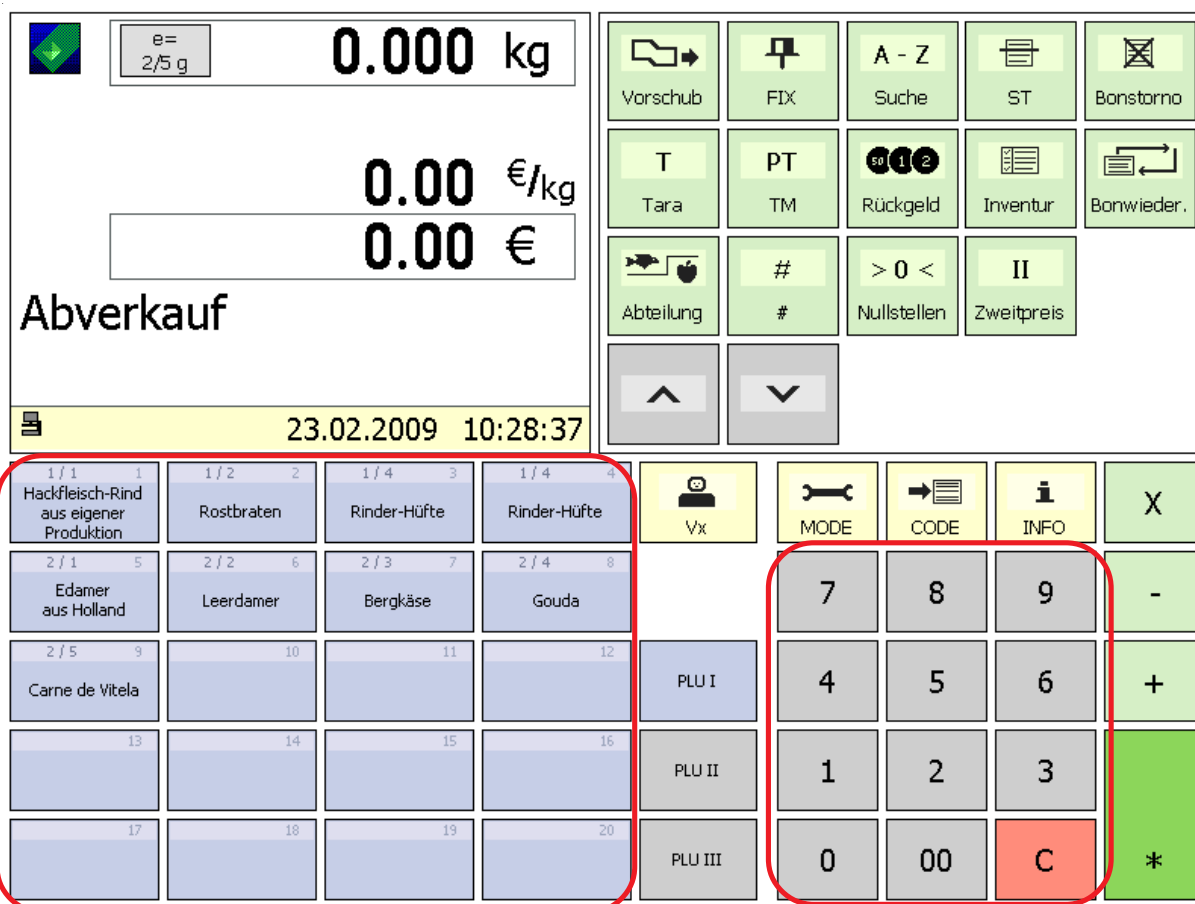


- Empujar el rodillo hacia adentro y girar al mismo tiempo hasta encajar el resorte. El rodillo no se debe empujar hacia afuera (rodillo inmovilizado).



## Modo de control

La superficie de control de todas las balanzas con pantalla táctil de la línea UC3 puede ser adaptada por Mettler-Toledo a petición del cliente. Por ello, el diseño y disposición de las superficies de su equipo pueden ser diferentes de las ilustraciones que se muestran aquí.



### Teclas fijas PLU





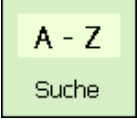






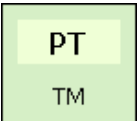




X	Tecla de multiplicación
-	Entrada manual de valores negativos
+	Entrada manual de precios por unidad
*	Tecla total clientes
C	Tecla de borrado

### Teclado numérico

Vx	Indicador teclas de vendedor
MODE	Cambio de modo
CODE	Cambio de código
INFO	Tecla de información
PLU I	1. Pantalla de teclas fijas
PLU II	2. Pantalla de teclas fijas
PLU III	3. Pantalla de teclas fijas




## Teclas de función

	Avance de papel		Tecla entrada libre
	Tecla precio/tara		Tecla puesta a cero
	Visor código		Tecla segundo precio
	Tecla devolución		Tecla hojas (arriba)
	Tecla devolución ticket		Tecla hojas (abajo)
	Tecla Tara		
	Tecla entrada manual Tara		
	Tecla devolución		
	Tecla inventario		
	Repetición ticket		
	Tecla departamento		

**Teclas de funciones ampliadas**

**A - Z**  
Suche

Búsqueda de artículo

	Max 6/15 kg	<b>0.000 kg</b>
		<b>0.00 €/kg</b>
		<b>0.00 €</b>
<b>Fleisch / Wurst</b>	<b>Hackfleisch</b>	
Abteilung: <b>1</b>	Hackfleisch Schwein	
PLU: <b>H</b>	Hackfleisch-Rind	

**Artikel**

1 / 22 Hackfleisch gemischt	1 / 1003 Heftklammern 1000 St Sonnecken Art. 3151
1 / 19 Hackfleisch Schwein	1 / 21 Hinterschinken
1 / 1 Hackfleisch-Rind aus eigener Produktion	1 / 13 Hochrippe
1 / 17 Hals	

								BIO	CH	SCH	
A	B	C	D	E	F	G	7	8	9		
H	I	J	K	L	M	N	4	5	6		
O	P	Q	R	S	T	U	1	2	3		
V	W	X	Y	Z	_		0	00	C	*	

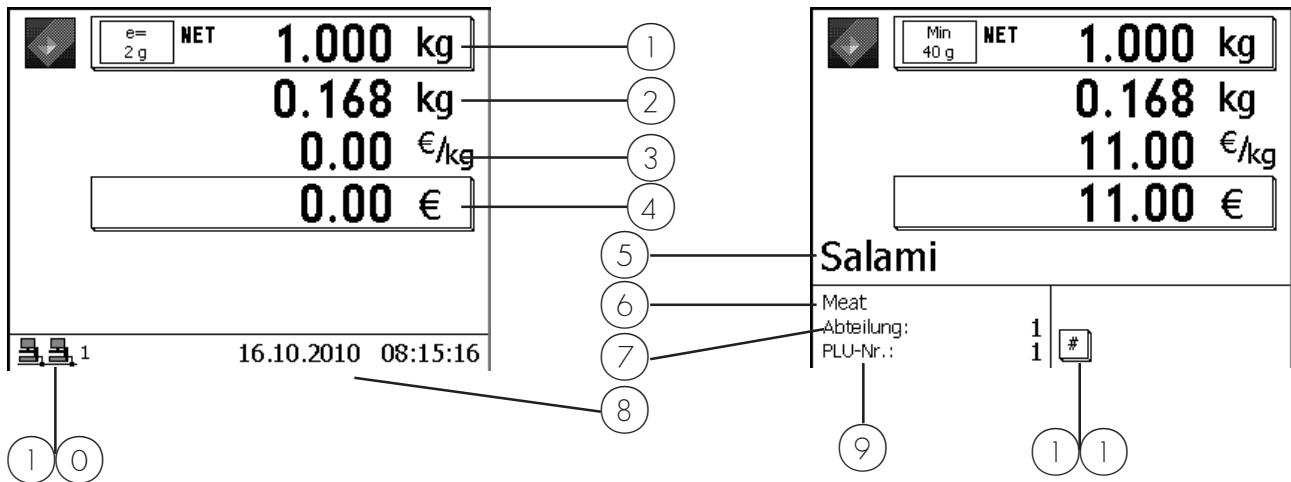
Ejemplo:

La búsqueda se realiza comenzando por el inicio de palabra del nombre del artículo. El artículo encontrado se muestra ordenado de modo alfabético en las teclas de selección directa y puede ser seleccionado directamente.

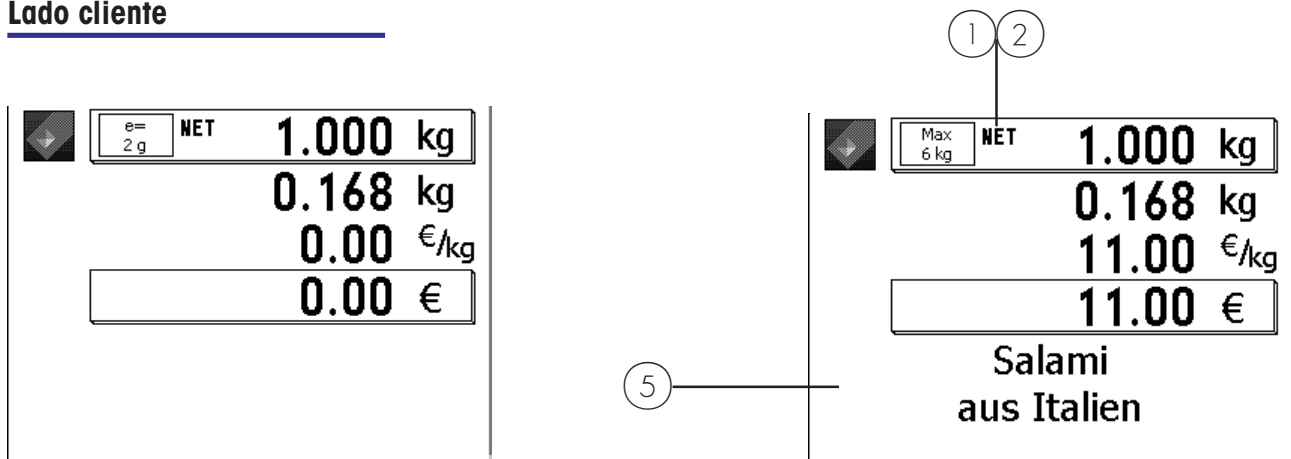


## Display

### Lado vendedor



### Lado cliente



- |                   |                               |
|-------------------|-------------------------------|
| ① Peso Neto       | ⑦ Departamento                |
| ② Tara            | ⑧ Fecha/Hora                  |
| ③ Precio unitario | ⑨ N° PLU                      |
| ④ Importe         | ① ① Situación de red (Iconos) |
| ⑤ Nombre PLU      | ① ① Símbolo                   |
| ⑥ Familia         | ① ② Indicador de neto         |

**Significado de los iconos**



- No hay Zona de Ventas configurada
- Los vendedores se abren localmente (Icono sin conexión de red)
- Zona Ventas configurable en Menú 812 .



- Zona de Ventas está configurada / Zona de Ventas 1
- Zona de Ventas está activa (icono derecho)
- Zona de Ventas activa (Iconos con conexión de red)




- Zona de Ventas está configurada / Zona de Ventas 1
- Zona de Ventas está dañada (icono derecho tachado)
- Zona de Ventas está dañada y pasa con la siguiente operación a Despacho local




- Zona de Ventas está configurada / Zona de Ventas 1
- Zona de Ventas está dañada (icono derecho tachado)
- Zona de Ventas está dañada -> Despacho local activo (Iconos sin conexión de red)
- Los vendedores deben estar abiertos localmente



- Zona de Ventas está configurada / Zona de Ventas 1
- Zona de Ventas está activa (icono derecho)
- Zona de Ventas está inactiva -> Despacho local activo (Iconos sin conexión de red)
- Los vendedores se abren en su momento en local
- Reiniciando la aplicación de Despacho (2 x Tecla  ) se activa nuevamente la Zona de Ventas.



- Indicador de error
- Pedir ayuda con Tecla - 

P.ej.: 

Avisos:  
Servidor Zona Ventas no disponible  
Transitoriamente en servidor local



- comunicación de datos en marcha
- al servidor TAF
- al servidor de Zona Ventas

## Generalidades

### Información sobre siguientes pasos posibles



Se puede pulsar en cualquier momento la tecla Info.

- Con Info se indican los posibles pasos con que se puede seguir
- Pulsar tecla función

### Impresión de códigos de acceso y versión de programa



Informaciones sobre códigos de acceso y versiones de soft.

- Pulsar tecla



Pulsar tecla



Sigue impresión

- Tras la impresión, la balanza conmuta al modo despacho.

### Consulta del registro de vendedores



Información sobre los vendedores con tickets abiertos.

- Pulsar tecla



Pulsar tecla



Visualización de vendedores ocupados




Pulsar tecla



Retorno modo venta

### Ajuste del contraste del display

 Ajuste del contraste del visor al entorno.



- Pulsar tecla Code

 o 


- Pulsar tecla + o -

  o 

- Pulsar tecla + o -

  o 

- Pulsar tecla + o -

 Ajuste contraste ambos lados.


Ajuste de contraste de lado vendedor.

Ajuste contraste lado cliente.







- Pulsar Tecla \*

 Guardar ajustes, y volver al modo Despacho.











### Vista general del ticket

	Min 100 g	<b>0.320 kg</b>	
		<b>0.000 kg</b>	
		<b>99.99 €/kg</b>	
		<b>32.00 €</b>	
Roastbeef	0.720 kg		8.64
Plus Handeingabe			12.50
Landjäger			13.00
Minus Handeingabe			-0.25
Hackfleisch-Rind aus eigener	0.320 kg		32.00
<b>V1</b>	<b>6 Posten</b>		<b>106.39</b>






 Visualización de las operaciones en curso de un vendedor.

Configuración en **Modo 812**, pestaña **Datos 2**









## Cambio de Dpto. Prioritario

-  Usar Plu's de otro Depto.
- 
  - Pulsar tecla Code
- 
  - Tecla flecha
- hasta
 
- 
  - Tecla \*  Selección
- Ej. 
  - Entrar N° del nuevo Depto.  Este Dpto. debe existir
- 
  - Tecla \*  Confirmar

## Precio Prioritario

-  Usar 2ª precio de todos PLU
- 
  - Pulsar tecla
- 
  - Pulsar tecla 2ª Precio  Tecla funciones especiales activa
-  Retorno a Precio 1 de PLU con misma secuencia de teclas.

## Despacho rápido

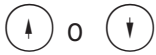
-  Se registran operaciones sin necesidad de tener que pulsar la tecla de vendedor.  Llamada de PLU sólo por medio de Tecla Directa de PLU.
- 
  - Pulsar tecla
- 
  - Pulsar tecla Directa PLU  Guía a través visor
- 
  - Seleccionar Tecla Vendedor  Sólo esta Tecla de Vendedor está activa.
-  Retorno a modo normal de ventas con misma secuencia de teclas.



### Cambio a otra aplicación



- Pulsar tecla Mode



- Teclas flecha



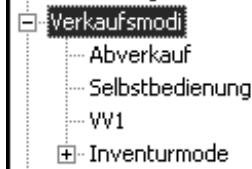
Seleccionar menú



- Pulsar tecla \*



Confirmar selección



### Ajuste de fecha y hora



- Pulsar tecla Mode



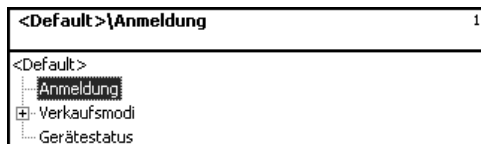
Se muestra Menú



- Teclas flecha



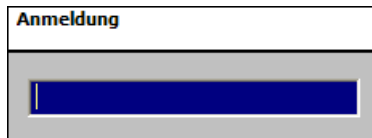
Seleccionar alta



- Pulsar tecla \*



Confirmar selección



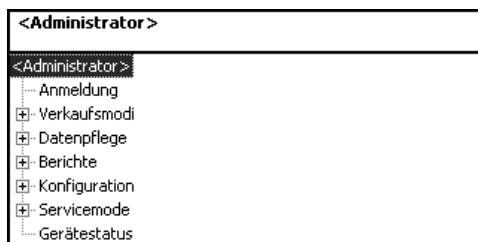
Entrar número



- Pulsar tecla \*



Confirmar entrada



- Entrar número



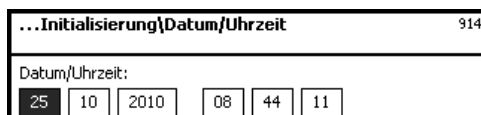
Nº Menú



- Pulsar tecla \*



Confirmar entrada



Con o pasar al siguiente campo.



- Pulsar tecla \*



Confirmar entrada.

## Despacho

### de PLU-Peso o PLU-Pieza

#### Con N° PLU para PLU-Peso o PLU-Pieza

1 2 3

V..

- Colocar artículo sobre el plato
- Entrar N° PLU
- Registrar con tecla Vendedor
- más operaciones

 Sólo para PLU-Peso

#### Con Tecla Directa PLU para PLU-Peso o PLU-Pieza

1 / 1 1  
Hackfleisch-Rind  
aus eigener  
Produktion

V..

- Colocar artículo sobre el plato
- Pulsar Tecla Directa PLU
- Registrar con tecla Vendedor
- otras operaciones

 Sólo para PLU-Peso

 Tecla Directa abierta

#### Entrada libre de precio para PLU-Peso (configurable)

1 2 3

0


1 / 1 1  
Hackfleisch-Rind  
aus eigener  
Produktion


#

1 2 3 9

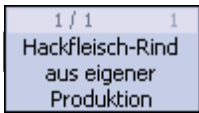
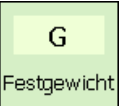

V..

- Colocar artículo sobre el plato
- Entrar N° PLU
- Pulsar Tecla Directa PLU
- Entrada de nuevo precio libre
- Entrar precio unitario libre
- Registrar con tecla Vendedor
- Otras operaciones

 Tecla función configurada y activada.

 PLU configurado para aceptar precios libres por teclado **(en Entrada Datos)**

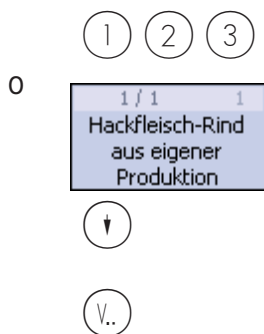
### PLU-Peso con entrada manual de peso (venta al mayor)




- |  |   |  |
|--|---|--|
| <p>0</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Entrar N° PLU</li> <li>• Pulsar Tecla Directa PLU</li> <li>• Introducción valor de peso</li> </ul> |  Tecla función especial configurada |
| <p>(1) (2) (3)</p> <p>(1) (2) (3) (9)</p> <p>(V..)</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Entrar nuevo peso</li> <li>• Registrar con tecla Vendedor</li> <li>• Otras operaciones</li> </ul>  |  |

### PLU-Peso o PLU-Pieza de otro Departamento

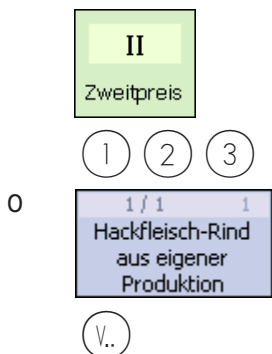
- |  |   |  |
|--|---|--|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Colocar artículo sobre el plato</li> <li>• Tecla Directa Departamento</li> </ul>                     |  Sólo en PLU-Peso<br><br> Tecla función especial |
| <p>0</p> <p>(1) (2) (3)</p> <p>(1) (2) (3)</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Entrar N° PLU</li> <li>• Entrar N° PLU</li> <li>• Tecla Cambio Departamento</li> </ul>               |  Tecla función especial   |
| <p>ej. (2)</p> <p>(V..)</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Entrar nuevo N° Dpt.</li> <li>• Registrar con tecla Vendedor</li> <li>• Otras operaciones</li> </ul> |  |

## PLU-Peso o PLU-Pieza con Apunte



- Colocar artículo sobre el plato  Sólo con PLU-Pieza
- Entrar N° PLU
- Pulsar Tecla Directa PLU
- Visualización del Apunte  Abierto Apunte
- Registrar con tecla Vendedor  Impresión de Apunte
- Más registros

### PLU-Peso y PLU-Pieza con 2º precio asociado



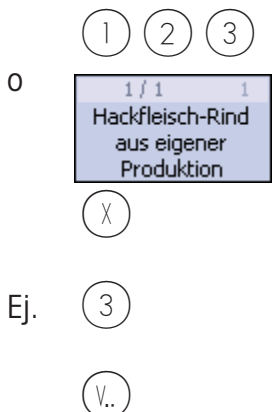
- Colocar artículo sobre plato Sólo para PLU-Peso
- Llamar al 2º precio del PLU 2º precio abierto y tecla activada, y validada para este PLU.
- Entrar Nº PLU
- Pulsar tecla Directa PLU
- Registrar con tecla Vendedor
- Otras operaciones

### Selección con tecla SHIFT de PLU-Peso y PLU-Pieza



- Colocar artículo sobre plato
- Llamar 2ª osignación de tecla Directa PLU Tecla SHIFT activada
- Pulsar tecla Directa PLU
- Registrar con tecla Vendedor
- Otras operaciones

### Multiplicación de PLU-Pieza

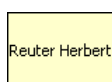


- Entrar Nº PLU
- Pulsar tecla Directa PLU
- Tecla Multiplicación
- Entrar factor multiplicador max. 99
- Registrar con tecla Vendedor
- otras operaciones

## Despacho

### con entrada libre

#### Pesada con entrada libre de precio



- Colocar artículo sobre plato
- Entrada de Precio Libre

- Entrar nuevo precio libre

- Registrar con tecla Vendedor
- Otras operaciones

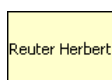


Tecla función activa

#### Pesada con asignación a una Familia



Ej. 2 (5)



- Colocar artículo sobre el plato

- Acceso a precio libre unitario

- Entrar nuevo precio libre

- Pedir entrada de Familia

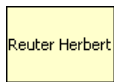
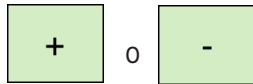
- Entrar N° de Familia

- Registrar con tecla Vendedor
- Otras operaciones



Tecla función activa

### Entrada Manual + / -

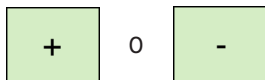


- Acceso a Entrada Manual
- Entrar nuevo precio
- Registrar con tecla Vendedor
- Otras operaciones

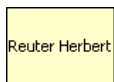


Tecla función activa

### Entrada Manual + / - con multiplicación



Ej.



- Acceso a entrada manual
- Entrar nuevo precio manual
- Tecla Multiplicación
- Entrar factor multiplicación
- Registrar con tecla Vendedor
- Otras operaciones



Tecla función activa



max. 99

# Tickets

## Generación

### Subtotal Clientes (visualizar e imprimir subtotal)



- Flecha hacia abajo



- Visualizar con su tecla Vendedor



- Impresión del Subtotal en el tickets cliente con su tecla Vendedor

- Otras operaciones



**"TICKET POR DEPARTAMENTO"**  
no activo.



Indica subtotal



Subtotal en ticket

### Totalización Cliente (visualizar e imprimir Total )



- Tecla Totalización de cliente



- Flecha abajo



- Generar Ticket Cliente con su tecla Vendedor



Se visualizan todos  
Totales Tickets

### Totalización Cliente con cálculo de Vuelta



- Tecla de Cambio o Vuelta

- Calcular Cambio con su tecla Vendedor



Tecla función activa

Ej.



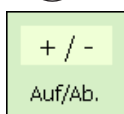
- Entrar Efectivo entregado



- Imprimir Ticket Cliente con su tecla Vendedor



### Totalización Cliente con Recargo o Rebaja



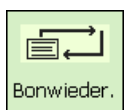
Ej. (1) (2) (0) (0)



☞ Para aplicar un Recargo o Rebaja a un Total Cliente, tiene que configurarse esta opción en Menú »46«.

- Tecla de Cambio ☞ Tecla función activa
- Flecha hacia abajo ☞ Control del Total
- Tecla Directa Recargo/Rebaja ☞ Recargo o Rebaja abierto en % o en valor absoluto ( )
- Cálculo del Cambio con su tecla Vendedor
- Entrar Efectivo entregado
- Imprimir Ticket Cliente

### Repetición de Ticket



0



(1) (2) (3)



- Tecla Repetición Ticket ☞ Impresión último ticket
- Tecla Totalización Cliente
- Tecla Entrada Libre
- Se muestra el último Ticket
- Entrar N° Ticket
- Visualización del Ticket seleccionado
- Impresión del Ticket seleccionado

## Reapertura de Ticket



- Tecla Totalización Cliente



- Tecla Entrada Libre

- Se muestra el último Ticket

0



- Entrar N° Ticket

- Visualización del Ticket seleccionado



- Se reabre el Ticket

- Se pueden realizar otras operaciones

# Tara

## Tipos y utilización

### Impresión de Tara en Ticket (Tara múltiple)

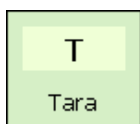


Para imprimir la tara utilizada en el Ticket, debe seleccionarse así en el menú "T" .

Tara múltiple significa que al hacer sucesivos tarados, por medio de la tecla Tara, al imprimir la tara en el Ticket, los valores de tara se asocian a las operaciones individuales.

Ejemplo:	Colocar Peso	0.100 kg	Tara	--> Visor tara	0.100 kg
	Colocar Peso	1.000 kg	Registrar artículo	--> Impresión tara	0.100 kg
	¡ no vaciar plato !				
	Colocar Peso	0.200 kg	Tara	-->Visor tara	1.300 kg
	Colocar Peso	2.000 kg	Registrar artículo	-->Impresión tara	0.200 kg

### Tara de un contenedor vacío



- Colocar contenedor vacío en plato de carga
- Pulsar tecla Tara
- Colocar contenedor vacío en plato
- Seleccionar PLU o entrar Precio Unitario
- Registrar con tecla Vendedor

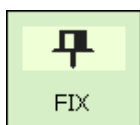
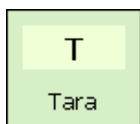


Visor de peso en cero



Tara se borra, una vez vez registrada la operación y la balanza queda vacía.

### Fijación de Tara para sucesivas operaciones



- Colocar contenedor vacío en plato de carga
- Pulsar tecla Tara
- Tara Fix [fijar tara]
- Operaciones
- Tecla Fix [fijar tara]



Visor de peso en cero



Fijación Tara y Precio, **FIX** en el visor.

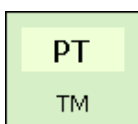


Tara y Precio Unitario no se borran al vaciar la balanza.



Fijación de Tara y Precio, cancelada.

## Entrada manual de tara







#

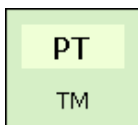
Ej. (1) (2) (0)






V..

- Tecla Tara Manual
- Entrada manual de Tara
- Entrada de tara en gramos  Respetar divisiones de tara (1g, 2g, 5g)
- Confirmación entrada tara  Se muestra tara y neto
- Colocar recipiente lleno sobre plato de carga
- Registrar con tecla Vendedor  Tara se borra, una vez se registra la operación y se vacía la balanza.
-  Posible fijación Tara

## Registro de tara



Ej. (1)

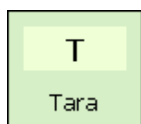
- Tecla Tara Manual  Abierto Entrada Datos
- Llamar Registro Tara N° 1  Tara se borra, una vez se registra la operación y se vacía la balanza.
- Registro  Posible fijación Tara

## Tecla Directa Tara



- Tecla Directa Tara (ej. 200g)
  - Tara Directa abierta
  - Se indican Tara y Neto
- Registro
  - Tara se borra una vez realizado registro y vacía la balanza.
  - Fijación Tara posible

## Tara Vendedor



- Colocar contenedor vacío sobre el plato de balanza
  - Visor indica cero
- Pulsar tecla Tara
  - Se indican Tara y Neto
- Asociado a su tecla Vendedor
- Registro
  - Tara se borra una vez realizado registro y vacía la balanza.


## Tara PLU

- Tara asociada a un PLU  
Se introduce en **Entrada Datos**

## Vendedores

### Altas y Bajas

#### Baja de Tecla Vendedor

 Al dar de baja, se libera de nuevo la tecla Vendedor



- Pulsar tecla CODE

Ej.  


- Entrar N° Vendedor



- Pulsar la tecla de Vendedor a dar de baja

 Para  el 1;  
para  el 2, etc.

#### Pausa de Tecla Vendedor

 Con pausa, la tecla Vendedor permanece reservada, hasta que el vendedor se dé de nuevo de alta




- Pulsar tecla CODE



- Tecla Vendedor a dar de baja

#### Alta de Tecla Vendedor

 Con el alta se asocia al Vendedor su tecla personal de Vendedor



- Pulsar tecla CODE

Ej.  





- Entrar N° Vendedor



- Seleccionar una tecla Vendedor



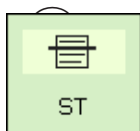
- Para confirmar pulsar la tecla propuesta.

 Para  el 1;  
para  el 2, etc.  
 Si la tecla seleccionada está ocupada, la balanza propone una tecla libre.

# Anulación

## Tipos y utilización

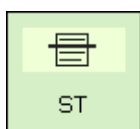
### Anulación de última operación



- Pulsar tecla Anulación
- Tecla Vendedor



Se muestran todos los registros realizados. Se marca el último registro

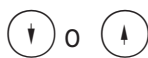
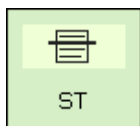


- Pulsar de nuevo Anulación
- Otros registros o generar ticket



Los registros marcados son borrados, y así se identifican en el ticket.

### Anulación de una operación registrada anteriormente



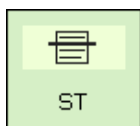
- Pulsar tecla Anulación
- Tecla Vendedor
- Seleccionar registro con teclas de flecha



Se visualizan todos los registros



Se marca registro



- Pulsar de nuevo Anulación
- Otros registros o generar ticket




Los registros marcados son borrados, y así se identifican en el ticket.

**Anulación de ticket completo**

 La anulación de un ticket completo se realiza en un menú propio.




- Pulsar tecla Anulación

 **Bonstorno**


Bonnummer:

Bondatum: 11.11.2010

- Entrar código acceso
- Pulsar Tecla \*

 Número de ticket que quiere anular




 **Bonstorno**

Bonnummer: 2

Bondatum: 11.11.2010

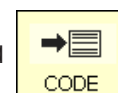
#2	11.11.2010	11:39:50
Abteilung: 1	Gerät: 1	V1
<b>Total</b>	<b>2 Posten</b>	<b>3.98</b>

- Pulsar tecla Anulación

 Visualización del ticket;  
Mensajes:  
**Anulación Ticket**  
**Ticket Anulado**  
Impresión del ticket anulado.



Anular el siguiente ticket, o volver al modo Despacho pulsando la tecla





## Opciones de caja

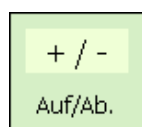
### Aclaración de conceptos

<b>Nota de encargo</b>	La nota de encargo es un documento para el pedido de un cliente. La nota de encargo se coloca en la mercancía preparada para envío.
<b>Ticket turno</b>	Ticket no cobrado con todos los registros incluso de los diferentes departamentos.
<b>Ticket cliente</b>	Identificación para un ticket turno/nº encargo cobrado.
<b>Número de cliente</b>	Número que el cliente mantiene durante todo el despacho.
<b>Rec/Rebaja</b>	Rec/Rebaja porcentual o absoluta de un artículo (p.ej.: envase especial) y el total (p.ej.: servicio de entrega).
<b>Rebaja</b>	Un artículo reservado se reserva como un extra y el precio se pone a cero. La reserva se señala en el ticket con el descuento y tiene un precio negativo.
<b>Medio de pago</b>	Asignación de diferentes posibilidades de pago, p.ej. tarjeta, cheque, efectivo, moneda extranjera, etc.
<b>Obligación cambio</b>	El ticket caja solo puede cobrarse con la Función Devolución. Obligatoria la entrada del pago del cliente.
<b>Segundo precio</b>	Segundo precio para un PLU; y/o otro impuesto (IVA).
<b>Cajón dinero</b>	Se abre con (SI): Tickets de caja, nulo, nota encargo y de turno (todos los datos financieros). Permanece cerrado con (NO): Ningún Ticket de caja, nulo, nota encargo y de turnos (ningún dato financiero).
<b>Oblig.cajón</b>	Los registros son posibles sólo con el cajón cerrado.

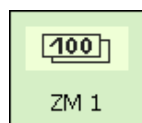
# Caja

## Teclas de función especiales utilizadas

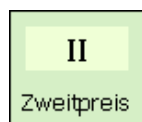
### Funciones de caja



Tecla Recargos/Rebajas (Número 0 .. 99)  
(p.ej. envase especial, servicio de entrega, etc.)



Tecla para medios de pago (Número 0 .. 99)  
(p.ej. cheque, tarjeta, moneda extranjera, ticket e restaurante, etc.)



Tecla para segundo precio; cambio dentro/fuera  
(diferentes precios o impuestos añadidos)



Tecla para rebaja



Tecla para ticket de encargo



Tecla para ticket turno



Tecla para número de cliente (sólo activa para ticket turno auto y manual)

## Modo caja



























				Max 6/15 kg				<b>0.178 kg</b>								
				<b>0.00 €/kg</b>												
				<b>0.00 €</b>												
<b>Kasse</b>																
27.02.2009 10:10:26																
1 / 1 1 Hackfleisch-Rind aus eigener Produktion			1 / 2 2 Rostbraten			1 / 4 3 Rinder-Hüfte			1 / 4 4 Rinder-Hüfte			Vx	MODE	CODE	INFO	X
2 / 1 5 Edamer aus Holland			2 / 2 6 Leerdamer			2 / 3 7 Bergkäse			2 / 4 8 Gouda			7	8	9	-	
2 / 5 9 Carne de Vitela									PLU I			4	5	6	+	
									PLU II			1	2	3	*	
									PLU III			0	00	C		

> Más teclas de función

Vorschub	FIX	Bonstorno	Bonwieder.	Inventur
T Tara	PT TM	> 0 < Nullstellen		
Abteilung	# #			
^	v	<		

< Atrás

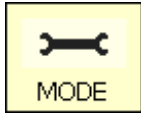
## Teclas de función

 Vorschub	Avance de papel	 ZM 1	Tecla medio de pago
 FIX	Tecla precio y tara constante	 Nullstellen	Tecla puesta a cero
 Suche	Visor igualar código		Tecla hojas (hacia arriba)
 ST	Tecla anulación		Tecla hojas (hacia abajo)
 Zweitpreis	Tecla 2º precio		Otras teclas de función
 Tara	Tecla tara	 Bonstorno	Tecla anulación de ticket
 TM	Tecla tara manual	 Bonwieder.	Repetir ticket
 WBon	Tecla ticket de turno	 Inventur	Tecla inventario
 VBon	Tecla ticket de encargo	 Nullstellen	Tecla puesta a cero
 KN	Tecla nº de cesta		Tecla atrás
 Abteilung	Tecla departamento	 Festgewicht	Tecla peso fijo
 #	Tecla entrada libre	 Warengr.	Tecla familia
 Rückgeld	Tecla devolución	 Auf/Ab.	Tecla rec/rebaja

# Caja

## Funciones

### Seleccionar caja



- Pulsar tecla Modo

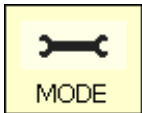
Bitte auswählen:

Kasse	Datenpflege/ Konfiguration	
Verpacken	Berichte	
	Artikelpflege	
	Preset Konfiguration	Zurück

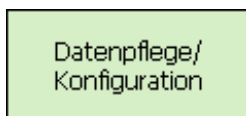


- Pulsar tecla CAJA

## Funciones de caja



- Pulsar tecla modo



- Pulsar tecla

<Default>

<Default>

... Anmeldung  
 ⊕ Verkaufsmodi  
 ... Gerätestatus

①

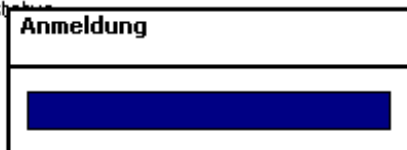
- Pulsar tecla

<Default>\Anmeldung

1

<Default>

... Anmeldung  
 ⊕ Verkaufsmodi  
 ... Gerätestatus



⑦ \*

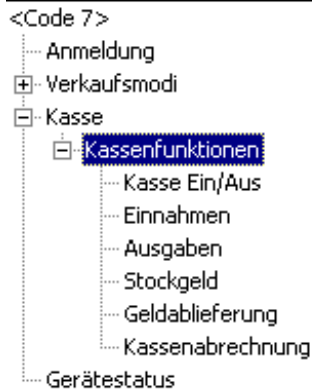
- Pulsar tecla 7 y \*

⑦ 1

- Pulsar tecla 7 y 1

☞ Introducir núm. de código y confirmar con la tecla \*.

**<Code 7>\Kasse\Kassenfunktionen** 71



**Funciones de caja**

**Caja des-/conectada**

**Ingresos**

**Salidas**

**Dotación**

**Retirada**


**Liquidación**

- Caja DES-/CONECTADA
- Ingresos sin flujo mercancía
- Retirada de la caja
- Cambios en la caja
- Gravamen de caja
- Liquidación de la caja

### Caja Con/Desconectada

<b>FRAGE</b>	711
Kasse ausschalten? [MODE][*]	

 Número menú **711**


 Tecla (MODE) = mantener estado de caja


Tecla (\*) = caja con/desconectada

### Ingresos

<b>...Kasse\Kassenfunktionen\Einnahmen</b>	712
Einnahmen:	
0.00	€

 Número menú **712**

 Entrada de ingresos extraordinarios.

 Confirmación de entrada con la tecla (\*) Impresión de un documento.



### Salidas


...Kasse\Kassenfunktionen\Ausgaben 713

Ausgaben:

0.00 €

☝ Número menú **713**

☝ Entrada de ingresos extraordinarios.

☝ Confirmación de entrada con la tecla  Impresión de un documento.

### Dotación


...Kasse\Kassenfunktionen\Stockgeld 714

Stockgeld:

0.00 €

☝ Número menú **714**

☝ Entrada de dotación.

☝ Confirmación de entrada con la tecla  Impresión de un documento.

### Retirada


Geldablieferung 715

Daten 1

0	Euro	0.00 €
1	US Dollar	0.00 USD

☝ Número menú **715**

☝ Entrada del efectivo  
Entrada de beneficios.

☝ Confirmación de entrada con la tecla  Impresión de un documento.

## Liquidación

<b>FRAGE</b>	716
Sind alle Stornos durchgeführt? [MODE][*]	

👉 Número de menú **716**

👉 Tecla (MODE) = atrás

Tecla (\*) = confirmar

<b>FRAGE</b>	716
Ist genug Papier im Drucker? [MODE][*]	

👉 Tecla (MODE) = atrás

Tecla (\*) = confirmar

Kassenabrechnung			
Ist-Eingabe			
0	Euro	0.00	€
1	US Dollar	0.00	USD
99	EC	0.00	EC

👉 Entrada del efectivo contado para cada medio de pago aplicado.

👉 Confirmación de entrada con la tecla (\*)

<b>FRAGE</b>
Sind alle Beträge korrekt ? [MODE][*]

👉 Tecla (MODE) = atrás

Tecla (\*) = confirmar

**Kassenabrechnung**

Anzahl der Kopien

1

☞ Entrada de copias de liquidación de caja.


**Kassenabrechnung**

Ist-Eingabe

0	EU	1	€
1	US	0	USD
99	EC	0	EC

INFO

Report wird erstellt

☞ Confirmación de entrada con la tecla .

Impresión de liquidación.  
Anulación de la economía financiera de esta caja.

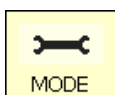
☞ Impresión de liquidación.  
Anulación de la economía financiera de esta caja.

# Caja

## Informe de cajas

### Informe de cajas

#### Totales ventas



- Pulsar tecla modo

👉 Número menú **7212**

Kassenberichte

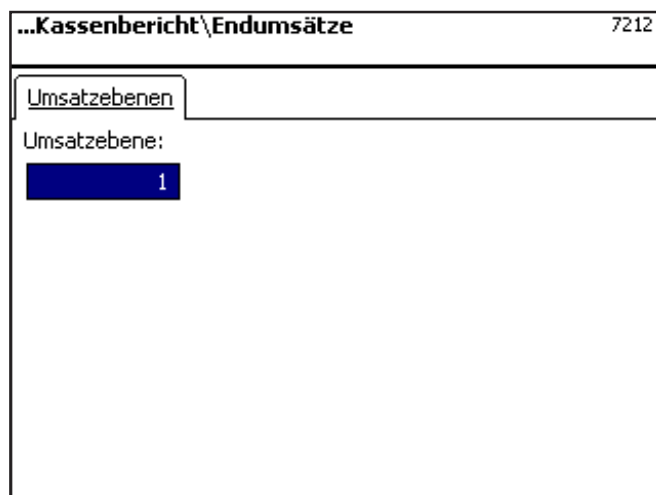
- Pulsar tecla

👉 Se mostrará el menú.



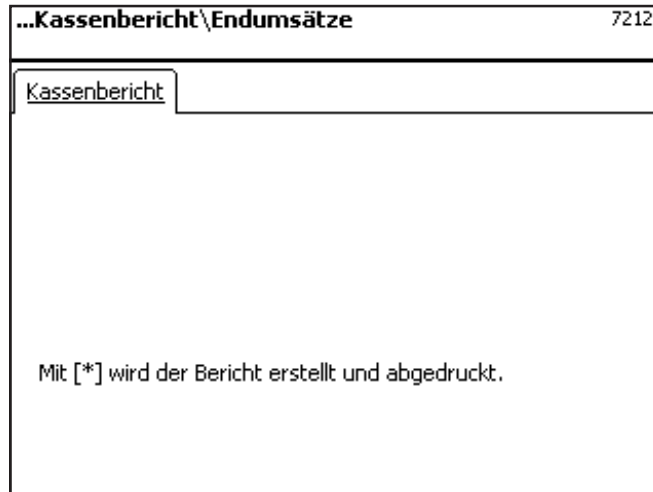
- Pulsar 2 veces tecla 7 y \*


👉 Introducir nº de código y confirmar con la tecla (\*).

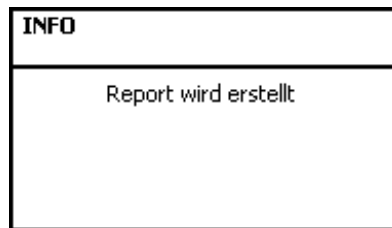


👉 Entrada de nivel ventas.

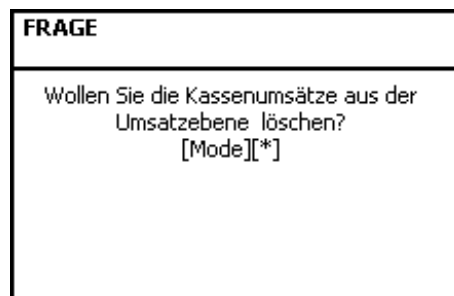
👉 Confirmación de la entrada con la tecla (\*).





☞ Confirmación con la tecla .



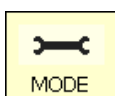
☞ Se imprimirá el informe total ventas.



☞ Tecla  = atrás sin borrar.

☞ Confirmación con la tecla .


El borrado supone que todos los datos de economía financiera en este nivel de ventas se borrarán, excepto la memoria GRAND TOTAL.

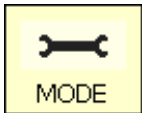


- Pulsar tecla modo

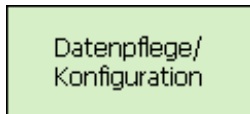
☞ Regresar a menús

**Subtotales**

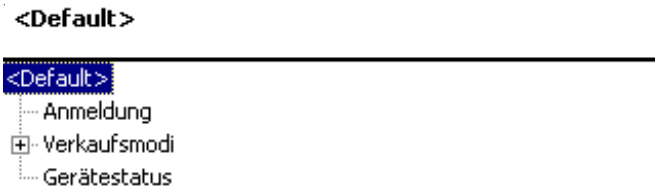
 Número menú **7211**



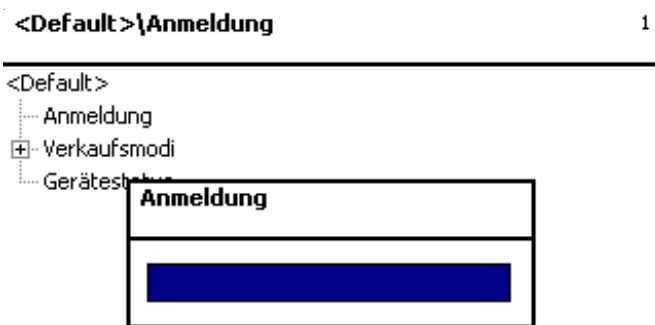
- Pulsar tecla modo




- Pulsar tecla



- ① • Pulsar tecla



- ⑦⑦\* • Pulsar 2 veces tecla 7 y \*
- ⑦②①① • Pulsar tecla
- \* • Pulsar tecla

 Introducir nº de código y confirmar con la tecla (\*).

...Kassenbericht\Zwischenumsätze 7211

Umsatzebenen

Umsatzebene:

1

☞ Entrada de nivel ventas.

☞ Confirmación de la entrada con la tecla (\*).

...Kassenbericht\Zwischenumsätze 7211

Kassenbericht

alle Kassen

von Kasse:  bis Kasse:

Mit [\*] wird der Bericht erstellt und abgedruckt.

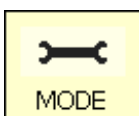
☞ Todas las cajas o entradas desde/hasta.

☞ Confirmación de la entrada con la tecla (\*).

INFO

Report wird erstellt

☞ Se imprimirá el informe de subtotales.



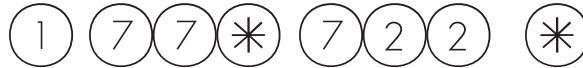
- Pulsar tecla modo

☞ Regresar a menús

## Entrada en el menú



Datenpflege/  
Konfiguration



### Arqueo

☞ Número menú **722**



- Pulsar tecla

...Kasse\Kassenberichte\Kassenbestand		722
Kassenbestand		
<input checked="" type="checkbox"/> alle Kassen		
von Kasse:	bis Kasse:	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Mit [*] wird der Bericht erstellt und abgedruckt.		

☞ Todas las cajas o entradas desde/hasta.

☞ Confirmación de la entrada con la tecla .

...Kasse\Kassenberichte\Kassenbestand		722
Kassenbestand		
<input checked="" type="checkbox"/> alle Kassen		
Mit [*] wird der Bericht erstellt und abgedruckt.		

☞ Confirmación con la tecla .

INFO
Report wird erstellt

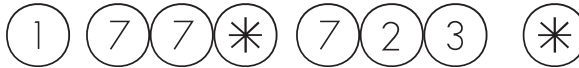
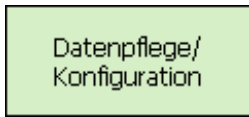
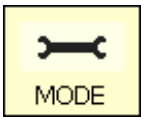
☞ Se imprimirá el arqueo.



- Pulsar tecla modo.



# Entrada en el menú



## Gran Total

Número menú **723**



- Pulsar tecla

<b>...Kasse\Kassenberichte\Grand Total</b>		723
Grand Total		
<input checked="" type="checkbox"/> alle Kassen		
von Kasse:	bis Kasse:	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Mit [*] wird der Bericht erstellt und abgedruckt.		

Todas las cajas o entradas desde/hasta.

Confirmación de la entrada con la tecla .

<b>...Kasse\Kassenberichte\Grand Total</b>		723
Grand Total		
<input checked="" type="checkbox"/> alle Kassen		
Mit [*] wird der Bericht erstellt und abgedruckt.		

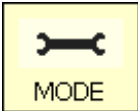
Confirmación con la tecla .

<b>INFO</b>
Report wird erstellt

Se imprimirá el Gran Total.



- Pulsar tecla modo.



Datenpflege/  
Konfiguration

1 7 7 \* 7 2 4 \*

**Tickets turno**

☞ Número menú **724**

\* Pulsar tecla

**Apuntar tickets turno**

☞ Selección con la tecla

**Borrar tickets**



**Apuntar tickets mercancías**

\* Pulsar tecla

...Kasse\Kassenberichte\Warenbons		724
Listen	Löschen	
Mit [*] wird der Bericht erstellt und abgedruckt.		

☞ Impresión de la lista con la tecla \*.

**Borrar tickets mercancías**

\* Pulsar tecla

...Kasse\Kassenberichte\Warenbons		724
Listen	Löschen	
<input checked="" type="checkbox"/> alle Warenbons Warenbonnr. <input type="text"/>		

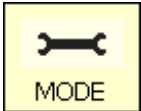
☞ Entrada de tickets mercancías para borrar.

☞ Impresión de la lista con la tecla \*.

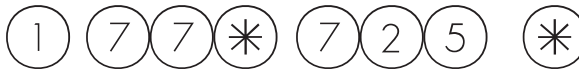
<b>FRAGE</b>
Warenbons löschen? [Mode] [*]

☞ Confirmación con la tecla \*.

El borrado supone que todos los datos de sistemas de planificación de recursos se corregirán.



Datenpflege/  
Konfiguration



**Notas de encargo**

☞ Número menú **725**

☉ Pulsar tecla

**Apuntar Notas de encargo**

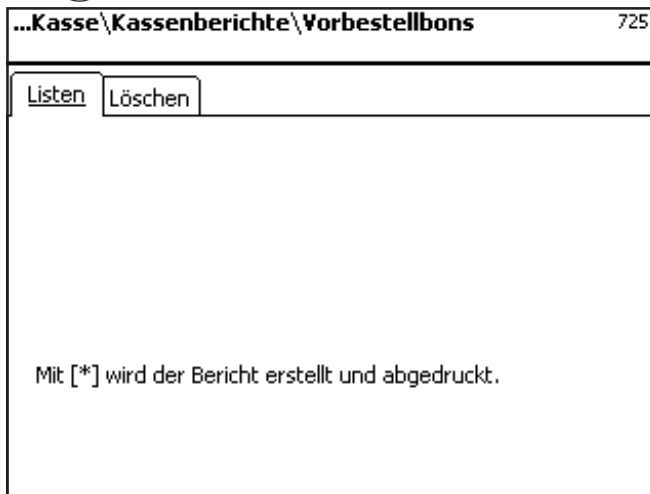
☞ Selección con la tecla

**Borrar Notas de encargo**



**Apuntar Notas de encargo**

☉ Pulsar tecla



☞ Avisos de todos los tickets de encargo no descontados todavía

☞ Impresión de la lista con la tecla ☉.

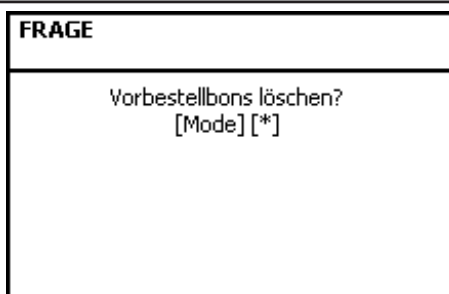
**Borrar Notas de encargo**

☉ Pulsar tecla



☞ Entrada de notas de encargo para borrar.

☞ Impresión de la lista con la tecla ☉.



☞ Confirmación con la tecla ☉.



El borrado supone que todos los datos de sistemas de planificación de recursos se corregirán.

# Caja

## Encargos



### Abrir nota de encargo; Número NE automático



- Realizar reservas en su tecla vendedor
- Pulsar tecla nota encargo  Se mostrará automáticamente un número de encargo en el dispositivo.
- Su tecla vendedor  Se imprimirá un ticket de encargo para identificar la mercancía reservada.



### Abrir nota de encargo; Número NE manual



- Realizar reservas en su tecla vendedor
- Pulsar tecla nota encargo
- Con el teclado numérico introducir un nuevo nº de cliente  Si el nº de cliente está reservado, introducir uno nuevo.
- Su tecla vendedor  Se imprimirá un ticket de encargo para identificar la mercancía reservada.

### Abrir nota de encargo; con pago a cuenta



- Pulsar tecla nota encargo  Se mostrará automáticamente un número de encargo en el dispositivo.
- Su tecla nota encargo
- Introducir importe del pago.
- Su tecla vendedor  Se imprimirá un ticket de encargo para identificar la mercancía reservada y un comprobante del pago.

### Tramitar nota de encargo; Número NE automático



(V..)

- Realizar reservas en su tecla vendedor
- Pulsar tecla nota encargo
- Su tecla vendedor

☞ El dispositivo fijará un número de encargo.

☞ Se imprimirá un ticket de encargo con las reservas generadas. Un talón si está configurado.

### Tramitar nota de encargo; Número NE manual



(1)(3)(2)

(V..)

- Realizar reservas en su tecla vendedor
- Pulsar tecla nota encargo
- Con el teclado numérico introducir un nuevo nº NE
- Su tecla vendedor

☞ Número NE conocido.

☞ Se imprimirá un ticket de encargo con las reservas generadas. Un talón si está configurado.

☞ De este modo se pueden efectuar varias reservas adicionales en la nota de encargo.

### Anular nota encargo

/

☞ Los tickets de encargo pueden anularse en el menú "**Evaluación Anulación de ticket**" con el número de ticket (NO CON EL NÚMERO DE ENCARGO). Acceso sólo con código.


## Caja


### Ticket de turno

#### Ticket de turno; Número TT automático

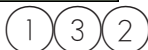


- Realizar reservas en su tecla vendedor
- Pulsar tecla Ticket de turno
- Su tecla vendedor

 Se mostrará automáticamente un número de ticket turno en el dispositivo.

 Se imprimirá el ticket de turno.


#### Ticket de turno; Número TT manual



- Realizar reservas en su tecla vendedor
- Pulsar tecla Ticket de turno
- Con el teclado numérico introducir un nuevo nº TT
- Su tecla vendedor

 Número NE conocido

 Se imprimirá el ticket de turno.

 De este modo se pueden efectuar varias reservas adicionales en el ticket de turno.

#### Anular ticket de turno



Los tickets de turno pueden anularse en el menú "**Evaluación / Anulación de ticket**" con el número de ticket (NO CON EL NÚMERO DE ENCARGO). Acceso sólo con código.

# Caja

## Ticket de caja

### Preparar ticket de caja




- Realizar reservas en su tecla vendedor




- Pulsar tecla total clientes

- Tecla flecha hacia abajo

 Con más de 2 teclas vendedor aplicadas, seleccione su ticket.



- Su tecla vendedor


 Se imprimirá el ticket de caja.

### Subtotal ticket de caja; mostrar e imprimir



- Realizar reservas en su tecla vendedor

- Tecla flecha hacia abajo

 Se mostrará el subtotal de todos los vendedores aplicados.




- Su tecla vendedor

 Se mostrará el subtotal de su tecla vendedor.



- Su tecla vendedor


 Se aceptará el subtotal de su tecla vendedor.



- Pulsar tecla total clientes



- Su tecla vendedor

 Se imprimirá el ticket de caja.

### Liquidar ticket encargo



- Pulsar la tecla número de cliente



- Con el teclado numérico introducir el nº NE VB

Número de encargo a descontar



- Su tecla vendedor

Se mostrará vendedor, artículos e importe.



- Pulsar tecla total clientes



- Su tecla vendedor

Se mostrará e imprimirá la suma de los tickets de caja.

### Liquidar ticket turno



- Pulsar la tecla número de cliente



- Con el teclado numérico introducir el nº TT

Número de encargo a descontar.



- Su tecla vendedor

Se mostrará vendedor, artículos e importe de los tickets.



- Pulsar tecla total clientes



- Su tecla vendedor

Se mostrará e imprimirá la suma de los tickets de caja.



## Liquidar ticket de caja; con cambio



- Realizar registros en su tecla vendedor

- Tecla cambio

- Su tecla vendedor



Se mostrará vendedor, artículos e importe del ticket de caja.

- Con el teclado numérico introducir dinero de cliente

- Tecla cambio



Se imprimirá el ticket de caja.



Si está configurada la obligación de cambio, se pedirá automáticamente el cálculo de vuelta en la elaboración de los tickets de caja.

## Repetición del ticket de caja; no es posible ninguna reapertura



- Tecla total clientes



- Tecla entrada libre



Vendedor, artículos, importe y nº ticket.

- Se mostrará el último ticket

0



- Introducir número de ticket

- Se mostrará el ticket seleccionado

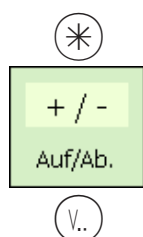


- Impresión del ticket de caja seleccionado

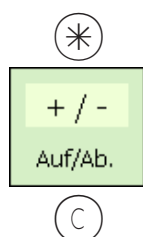
# Caja

## Recargo/Rebaja

### Liquidar ticket de caja; con recargo / rebaja (Total)





0

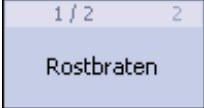


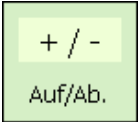
- Realizar registros en su tecla vendedor
  - Pulsar tecla total clientes
  - Tecla fija para recargo/rebaja
    - ☞ Seleccionar recargo/rebaja a conceder.
  - Su tecla vendedor
    - ☞ Se mostrará total y efectivo.
    - ☞ Se imprimirá el ticket de caja con el importe modificado.
- 
- Realizar registros en su tecla vendedor
  - Pulsar tecla total clientes
  - Tecla fija para recargo/rebaja
    - ☞ Seleccionar recargo/rebaja a conceder.
  - Tecla borrar
    - ☞ Borrar aviso % e introducir un nuevo valor.
  - Su tecla vendedor
    - ☞ Se imprimirá el ticket de caja con el importe modificado.



**Liquidar ticket de caja;  
con recargo / rebaja (registro)**



- 


- Depositar la mercancía en la balanza  sólo en balanza PLU
- 0




- Entrar N° PLU
  - Tecla directa PLU
- 

- Tecla fija para recargo / rebaja  Seleccionar recargo/ rebaja a conceder.
- 

- Su tecla vendedor  El registro se realiza con la cantidad modificada.
  - Otros registros
- 

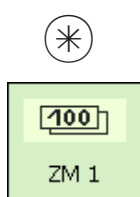
- Pulsar tecla total clientes
- 

- Su tecla vendedor  Se imprimirá el ticket de caja.

## Caja

### Medio de pago

#### Liquidar ticket de caja; con medio de pago



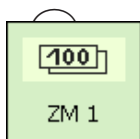
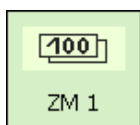
- Realizar registros en su tecla vendedor
- Pulsar tecla total clientes
- Tecla fija para medio de pago
- Su tecla vendedor
- Su tecla vendedor

☞ Medio de pago pagado con el cliente (p.ej. Francos, Dólares).

☞ El total y efectivo se mostrarán en la moneda extranjera.

☞ Se imprimirá el ticket de caja.

**Liquidar ticket de caja;  
con división de medio de pago**



- Realizar registros en su tecla vendedor
- Tecla fija para medio de pago 1
  - ☞ Medio de pago 1 (p.ej. Franco).
- Su tecla vendedor
  - ☞ El total y efectivo se mostrarán en la moneda extranjera.
- Con el teclado numérico introducir dinero de cliente
- Su tecla vendedor
  - ☞ Indicador cantidad restante
- Tecla fija para medio de pago 2
  - ☞ Medio de pago 2, (p.ej. Dollar).
- Con el teclado numérico introducir dinero de cliente
  - ☞ Indicador cantidad restante.
- Su tecla vendedor
  - ☞ El total y efectivo se mostrarán en Euros.
- Pulsar tecla total clientes
  - ☞ Entrar cantidad restante en Euros.
- Con el teclado numérico introducir dinero de cliente restante
  - ☞ Se imprimirá el ticket de caja.
- Su tecla vendedor

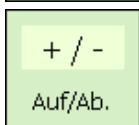
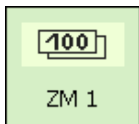
## Liquidar ticket de caja; con medio de pago recargo / rebaja , vuelta

0



① ③ ②

V..



V..

① ③ ②

V..

- Realizar registros en su tecla vendedor
- Pulsar tecla número cliente
- Con el teclado numérico introducir nº TT
  - ☞ Número del ticket de turno a descontar.
- Su tecla vendedor
  - ☞ Se mostrarán los datos del ticket.
- Tecla fija para medio de pago
  - ☞ El total y efectivo se mostrarán en la moneda extranjera.
- Tecla fija para recargo / rebaja
  - ☞ Se mostrarán recargo / rebaja.
- Su tecla vendedor
  - ☞ Se mostrará el total y efectivo
- Con el teclado numérico introducir dinero del cliente
  - ☞ Moneda extranjera
- Su tecla vendedor
  - ☞ Se imprimirá el ticket de caja.

# Caja

## Descuento natural

### Ticket de caja; con descuento natural

NR

- Realizar registros en su tecla vendedor

- Tecla fija para descuento natural

V..

- Su tecla vendedor

↑ o ↓

- Con las teclas flecha

NR

- Tecla fija para descuento natural

☞ Vendedor que concede descuento natural

☞ Seleccionar el registro en el que se concede el descuento natural.

☞ El registro seleccionado se indicará con NR; el importe del registro se pondrá a cero.

\*

- Pulsar tecla total clientes

V..

- Su tecla vendedor

☞ Se imprimirá el ticket con el importe seleccionado. el descuento natural es ahora registro negativo.

# Caja

## Anulación ticket de caja



### Anulación ticket de caja:

La anulación de un ticket de caja sólo es posible realizarla en el equipo en el que se ha elaborado. La fecha del ticket debe ser actual (último cierre de caja).

### Anular un ticket de caja



- Pulsar tecla Anulación



#### Bonstorno

Bonnummer:	<input type="text" value="0"/>
Bondatum:	11 . 11 . 2010

Code

\*  

- Entrar nº de ticket

Nº del ticket que quiere anular.

- Pulsar Tecla \*



#### Bonstorno

Bonnummer:	2	
Bondatum:	11 . 11 . 2010	
#2	11.11.2010	11:39:50
Abteilung: 1	Gerät: 1	V1
Total	2 Posten	3.98

Code

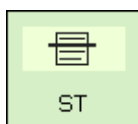
ST  

- Pulsar tecla Anulación

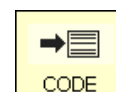
Visualización del ticket;  
Mensajes:

**Anulación Ticket**  
**Ticket Anulado**

Impresión del ticket anulado.



Anular el siguiente ticket, o volver a modo Despacho pulsando tecla





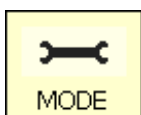
## Preenvasado



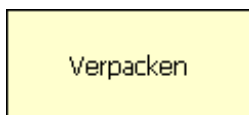
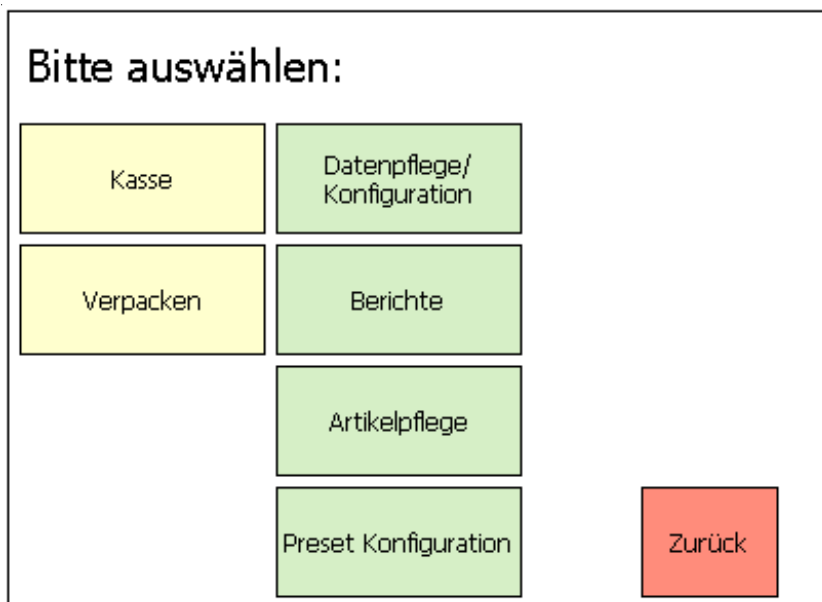
### Preenvasado:

En este modo se generan etiquetas individuales para el preenvasado de artículos.  
La impresión de etiquetas se puede iniciar manual o automáticamente.

### Selección del modo Preenvasado



- Pulsar tecla Modo



- Pulsar tecla PREENVASADO

## Seleccionar modo de funcionamiento



0 o 1

- seleccionar

☞ 0 = inicio automático de la impresión.

1 = inicio manual de la impresión con tecla V1.

\*

- pulsar tecla

Confirmar selección

## El modo Preenvasado

 <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Min 40 g</div> <div style="font-size: 2em; font-weight: bold;">0.178 kg</div>		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> <div style="font-size: 2em; font-weight: bold;">0.00 €/kg</div> <div style="font-size: 2em; font-weight: bold;">0.00 €</div> </div>		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> <div style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">Vorverpackung</div> </div>		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> <div style="font-size: 1.2em;">26.02.2009 07:35:51</div> </div>		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> <div style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">Vorschub</div> </div>		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> <div style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">FIX</div> </div>		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> <div style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">A - Z</div> </div>		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> <div style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">ST</div> </div>		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> <div style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">Bonstorno</div> </div>	
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> <div style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">T</div> </div>		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> <div style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">PT</div> </div>		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> <div style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">&gt; 0 &lt;</div> </div>		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> <div style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">II</div> </div>		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> <div style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">Etiketten</div> </div>		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> <div style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">Abteilung</div> </div>		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> <div style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">#</div> </div>		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> <div style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">Umverpack.</div> </div>			
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> <div style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">^</div> </div>		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> <div style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">v</div> </div>															

1				2				3				4				<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> <div style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">MODE</div> </div>		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> <div style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">CODE</div> </div>		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> <div style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">INFO</div> </div>		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> <div style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">X</div> </div>			
5				6				7				8				7		8		9		-			
9				10				11				12				PLU I		4		5		6		+	
13				14				15				16				PLU II		1		2		3			
17				18				19				20				PLU III		0		00		C			



Tecla diseño de etiquetas



Modo desembalar



Tecla hojas (hacia arriba)



Tecla hojas (hacia abajo)

## Operación

① ② ③



- Entrar N° PLU
- Colocar producto sobre plato
- Pulsar tecla impresión
- Más etiquetas

☞ Sólo para PLU-Peso;  
Para más posibilidades ver  
pág. 20ff.

☞ Sólo para PLU-Peso

En modo manual;  
en modo automático, se  
produce la impresión al llegar  
al equilibrio la balanza.

☞ En modo de impresión automático, para la impresión de un PLU-Pieza, o en caso de entrada manual de precio, hay que generar la etiqueta manualmente con una tecla de Vendedor.

## PLU-Pieza (etiquetado múltiple)

① ② ③

✱

- Entrar N° PLU
- Tecla \*

☞ o tecla directa PLU,  
Para más posibilidades ver  
pág. 20ff.  
confirmar

Rostbraten	
Fleisch / Wurst	Trägerfolie: <b>Nein</b>
Abteilung: 1	0 1 *
PLU-Nr.: 2	

0 = Papel soporte;  
1 = Etiquetas

①

- Etiquetas

✱

- Tecla \*

Confirmar

Rostbraten	
Fleisch / Wurst	Etiketten: <b>7</b>
Abteilung: 1	*
PLU-Nr.: 2	

⑦

- Entrar n° deseado etiquetas

Ej.: imprimir 7 etiquetas del  
artículo seleccionado.

✱

- Tecla \*

Impresión del n° de etiquetas  
deseado.

## Tecla de definición etiquetas

☞ Con esta tecla se puede seleccionar otra definición de etiqueta, p. ej. más pequeña o grande, si necesita menos información o etiquetas continuas provisionales, para longitudes variables.  
 Supuestos: La definición de etiquetas está configurada; **Paso 833 Configuración Teclado**  
 Definición de etiqueta abierta; **Paso 8312 Definición Etiqueta (Name#1.xml)**



- Tecla definición etiquetas

☞ Cambiar pulsando varias veces.

Símbolo para definiciones etiquetas

	Min 40 g	<b>1.000 kg</b>
		<b>0.000 kg</b>
		<b>19.90 €/kg</b>
		<b>19.90 €</b>
<b>Salami</b>		
Fleisch		
Abteilung:	1	↓
PLU-Nr.:	1	↓

① ② ③

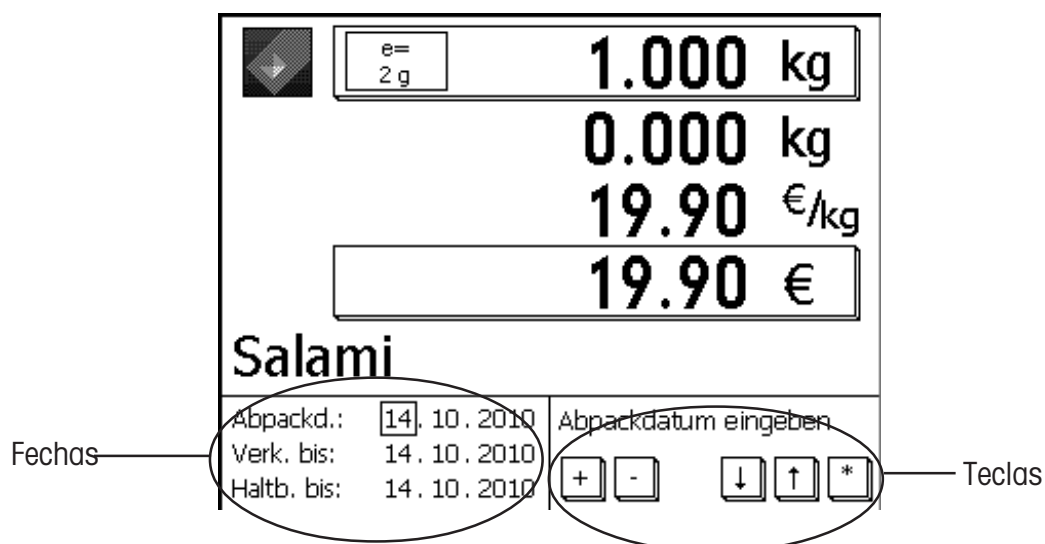
- Entrar N° PLU
- Colocar producto sobre plato
- Pulsar tecla impresión
- Otros etiquetados

☞ En modo manual





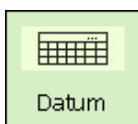
## Tecla Fecha

Con esta tecla se puede elegir entre diferentes fechas (envasado, venta, caducidad) para los siguientes preenvasados.



① ② ③




- Entrar N° PLU  o Entrada Manual
- Colocar producto sobre plato  Sólo para PLU-Peso



+ - ↑ ↓

\*



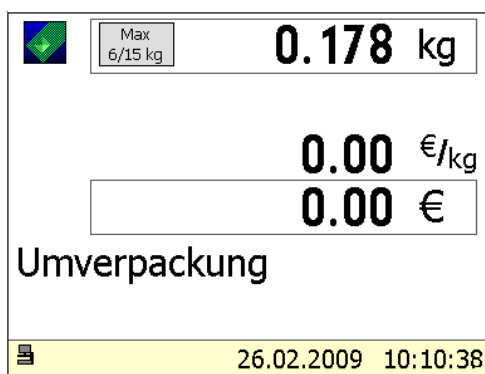
- Tecla Fechas  Cambiar fecha.  
Cambio válido sólo para este preenvasado.
- Seleccionar fecha, cambiar
- Pulsar Tecla \*  Confirmar cambios
- Pulsar tecla impresión  Impresión manual, si así se ha seleccionado.  
Se imprime la etiqueta.

## Envoltorio

Con la tecla envoltorio puede proporcionar a su mercancía una nueva etiqueta (etiqueta sucia o no legible); en este caso, la cifra de ventas no se guardará.




- Tecla envoltorio

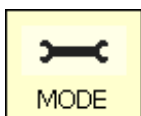


- Entrar N° PLU
- Colocar producto sobre plato

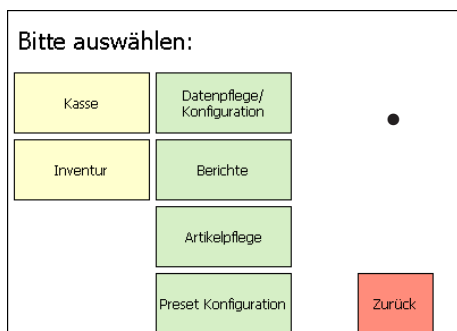


- Pulsar tecla impresión  En modo manual.
- Más etiquetas

## Salir de modo envoltorio



- Pulsar tecla Modo



- Seleccionar Modo





## INVENTARIO



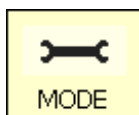
### INVENTARIO:

Registro de las existencias de un artículo (repesaje). El registro de un artículo se documenta automáticamente en el acumulado de inventario. La impresión del inventario va identificada con "INVENTARIO".

El inventario puede interrumpirse en cualquier momento (selección de otro modo) y reanudarse (acumulador propio).

Salida del modo Inventario a través de la tecla , y selección de modo Despacho o Preenvasado.

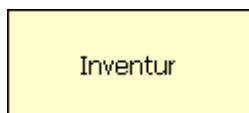
### Inventario - Seleccionar modo



- Pulsar Tecla Modo

**Bitte auswählen:**

Verpacken	Datenpflege/ Konfiguration	Kassenabrechnung
Inventur	Berichte	Kassenberichte
	Artikelpflege	
	Preset Konfiguration	Zurück



- Pulsar Tecla Inventario

## El modo inventario

	<b>0.178 kg</b>						
	<b>0.00 €/kg</b>			> 0 < icon"/>			
	<b>0.00 €</b>						
<b>Inventur</b>							
24.02.2009 10:08:18							
1/1 1	1/2 2	1/4 3	1/4 4				
Hackfleisch-Rind aus eigener Produktion	Rostbraten	Rinder-Hüfte	Rinder-Hüfte	7	8	9	-
2/1 5	2/2 6	2/3 7	2/4 8	4	5	6	+
Edamer aus Holland	Leerdamer	Bergkäse	Gouda	PLU I	1	2	3
2/5 9	10	11	12	PLU II	0	00	C
Carne de Vitela				PLU III			*

	<b>0.178 kg</b>						
	<b>99.99 €/kg</b>						
	<b>17.80 €</b>						
<b>Hackfleisch-Rind</b>							
Fleisch / Wurst							
Abteilung:	1	Inventur	2				
PLU-Nr.:	1	Posten:					
		Betrag:	23.50				
				7	8	9	-
				4	5	6	+
				1	2	3	
				0	00	C	*

Registros de inventario

## Inventario temporal

① ② ③

- Entrar N° PLU

👉 Operativa como en modo Despacho

- Colocar artículo en el plato



- Pulsar tecla Inventario

👉 Registrar

- Más registros



- Pulsar tecla

👉 Se mostrará el total



- Pulsar tecla Inventario

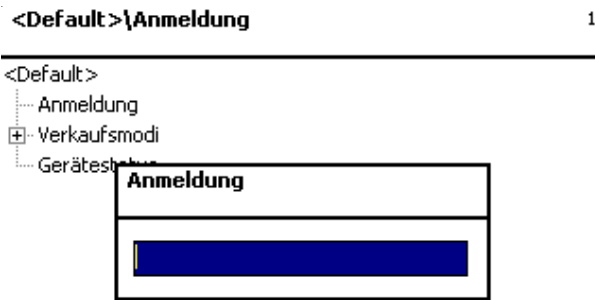
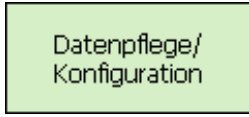
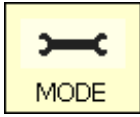
👉 Se imprime el ticket con el identificador INVENTARIO


👉 Operativa como en modo Despacho



# Modo Datos

## Acceso



 Entrar el código acceso en el teclado



 Confirmar el código de acceso

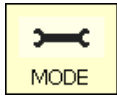


Tecla  o 

• Flecha arriba/abajo

 Seleccionar paso menú.

## Navegación en los menús



- Tecla Modo - Menú Entrada o Salida

Tecla o

- Flecha arriba/abajo - Seleccionar paso del menú.

Tecla o

- Flecha izquierda/derecha - Mostrar opciones seleccionables

Tecla

- Tecla \* - Aceptar Selección/Entrada



- Tecla Code - Cambiar entre opciones

## Acceso rápido a menús



### Nota:

Cada menú tiene su propio número. Para acceder al menú deseado, hay que entrar tras el alta, sólo el nº del menú.

<Administrator> \Datenpflege \Artikel \Artikel 411

Anlegen/Ändern    Listen    Löschen

Abt. Nr.:    Plu Nr.:

Name:    Hackfleisch-Rind  
aus eigener Produktion

- Introducir cifras 4 1 1



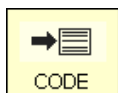
Entrada Datos/Abrir, editar, listar, borrar.

## Códigos de Acceso



**Nota:**

Funciones que pueden llamarse con la tecla Code.

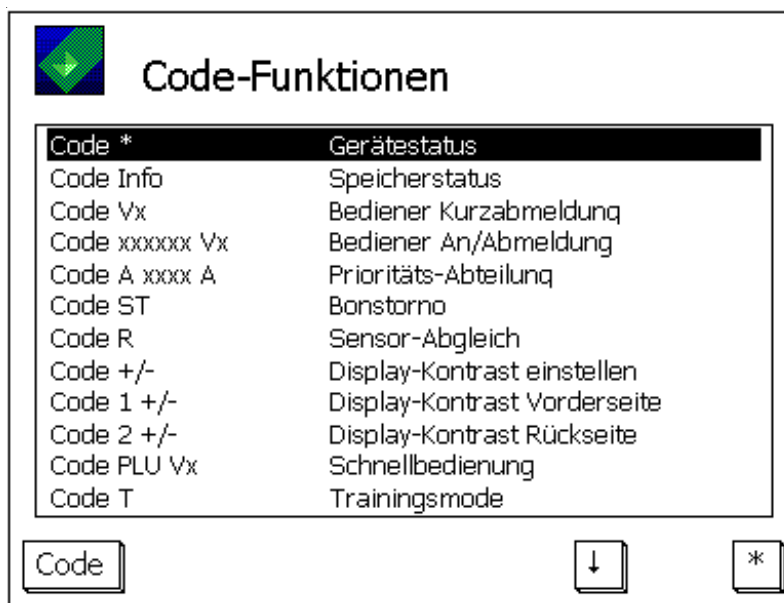


- Tecla Code - Visualización Códigos
- Flecha arriba/abajo - Seleccionar paso menú
- Tecla \* - Aceptar selección



Tecla \*

o pulsar en modo pesaje la secuencia correspondiente de teclas



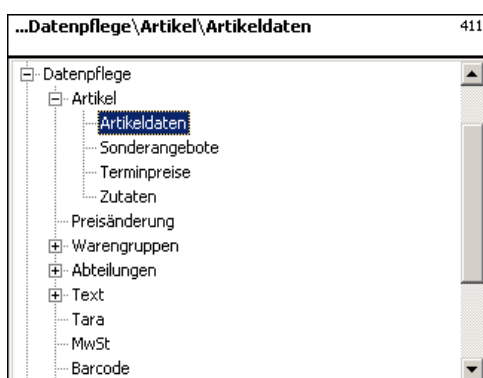
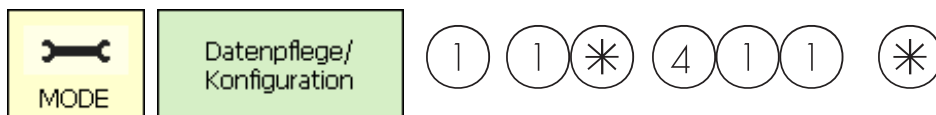
## Modo Datos (- Entrada Datos)

### Artículo (411)

abrir, listar, borrar

#### Acceso rápido con 411;

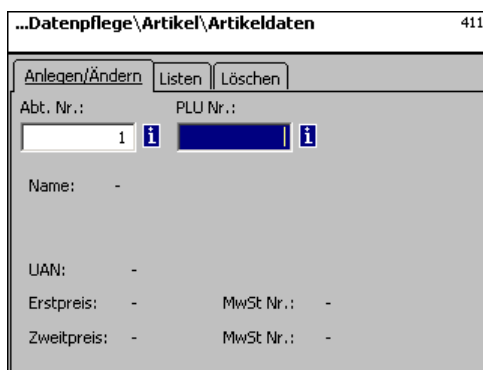
En esta ventana se pueden introducir o editar los datos básicos de un artículo.



- Tecla \*



confirmar

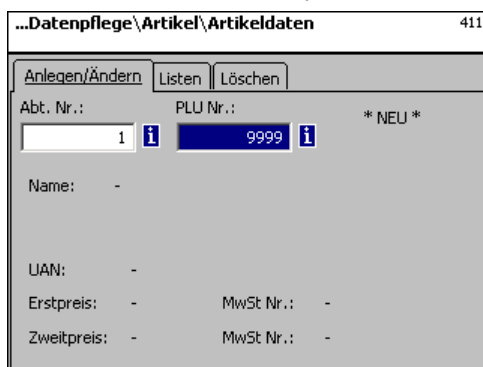


- Entrar Nº PLU
- Tecla Flecha a izquierda



Nº PLU de nuevo artículo.

Nº Dpt. de nuevo artículo.



**Nº PLU** max. 6 dígitos

**Nº Dpt.** max. 6 dígitos.


Estos datos son necesarios cuando el nuevo artículo debe transmitirse a todas las balanzas de este departamento.





- Tecla \*

 confirmar

 Aparece un campo de entrada vacío

**Entradas en pestaña „Tab 1“:**

**Precio 1:** Precio Venta 1- PV1- siempre necesario para la venta. A este precio le corresponde el IVA 1 aplicable. Cada PLU puede tener 2 Precios Venta diferentes [PV1, PV2] que se seleccionan por el teclado de la balanza [caja].

**Nº IVA 1:** Nº IVA aplicable al precio 1. Aquí se entra el Nº IVA, que se encuentra en una tabla de IVA con los valores porcentuales [ej. 7 %] de IVA. Esta entrada sólo es necesaria cuando se precisa disponer de la parte de IVA.

**EAN :** Max. 13-posiciones. Si se entran menos de 13 posiciones, las posiciones que faltan se rellenan con ceros a la izquierda. Esta entrada sólo es necesaria, cuando por ejemplo el Nº PLU se codifica en el código de barras del artículo preenvasado.

**Precio 2:** Precio Venta 2 - PV2- , sólo necesario si se trabaja con varios precios de venta. También puede ser necesario cuando el mismo PLU tiene varios IVA aplicables, por ejemplo un PLU que se vende como producto o en bocadoillos. Nota : a este precio de venta 2 - PV2 - le corresponde el IVA 2 aplicable.

**Nº IVA 2:** Nº IVA aplicable al Precio 2. Aquí se entra el nº IVA del valor de IVA [ej. 16%] válido para este artículo. Hay que introducir una tabla que contiene los nº de IVA y su valor %.

**Nº Familia:** Familia a que pertenece el artículo. Entrada necesaria.

**Nº Tara :** Aquí se entra el Nº Tara que sirve para encontrar el valor de tara aplicable [p. ej. 20 gramos] en la tabla de taras previamente entrada. Los valores de tara entrados en esta tabla deben respetar las divisiones de la balanza.

**Nombre:** Nombre del artículo con máximo 100 caracteres.



- Tecla Code



Paso a pestaña Dat 2.

**Entradas en pestaña „Datos 2“:**

**Nombre Corto:** Nombre abreviado PLU, máx. 20 caracteres, para imprimir en ticket o etiqueta, si se abre.

**Precio Compra:** Precio compra del artículo.

**ID del Cliente:** Nº de estante o almacenamiento del artículo (Modo SB)

**Modo Apunte:**

**Auto:** el apunte aparece en el visor. El apunte se visualiza y se imprime el vendedor determina que se hace con el apunte

**Nº Texto:** Aquí se entra el Nº Apunte válido para ese PLU. Debe haberse abierto una tabla de Apuntes [ver Abrir Apunte] que contenga el nº de apunte entrado.

**Tipo PLU**

**PLU-Peso:** artículos que se venden al peso

**PLU-Pieza:** artículos que se venden por unidade

**Utilización de los Apuntes:**

**Hackfleisch-Rind**

A1 - Fleisch  
 Abteilung: 1  
 PLU-Nr.: 1

Marca para un PLU con Apunte

Visor con la tecla flecha , si se registra se imprime el Apunte en el ticket.



- Tecla Code



Paso a pestaña Datos 3


### Entradas en pestaña „Datos 3“:

**Smiley:** Información sobre grado de interés de productos [margen, etc] vendidos para la empresa.

**sin:** Función smily para el artículo desactivada

**sonriente:** „Buen artículo“ para la empresa.

**triste:** „Mal artículo“ para la empresa.

**Sobreescritura de precios permitida:** El precio de un PLU puede ser sobreescrito con otro precio (llamar PLU, pulsar tecla ) y luego entrar el nuevo precio).

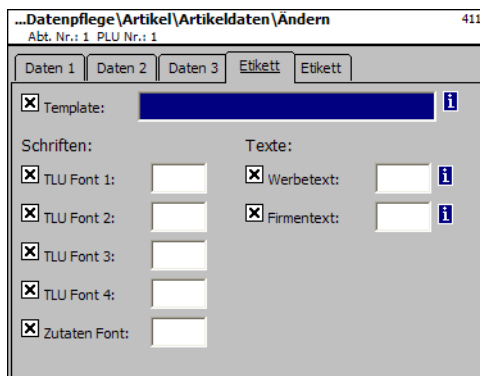
**Artículo bloqueado:** no se permite la venta de este artículo, hasta que se desbloquee.



- Tecla Code

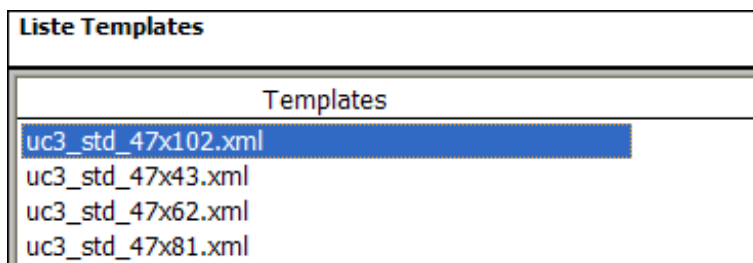


Paso pestaña Etiqueta 1



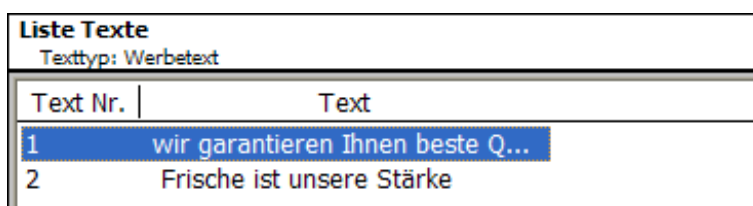
**Entradas en pestaña „Etiqueta 1“:**

**Plantilla:** Definiciones de etiqueta abiertas

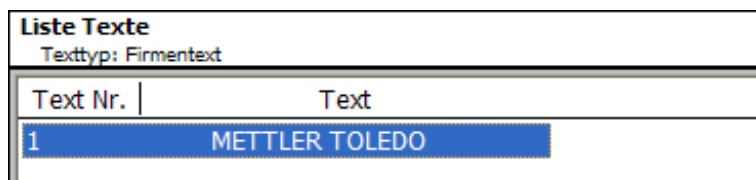


**Fuentes:** **TLU Fuente 1 .. 4:** Tamaño letra (01 .. 101) para el TLU líneas 1 .. 4.  
**Fuente ingredientes:** Tamaño letra (01 .. 101) para los ingredientes

**Texto:** **Publicidad:** Texto Publicitario impreso en cada etiqueta.



**Empresa:** Texto Empresa impreso en cada etiqueta



- Tecla \*



Confirmar selección

Si se muestra este campo, se puede abrir una lista informativa con la tecla y realizar la selección.



- Tecla Code



Paso pestaña Etiqueta 2

**Textos Fecha:**    **Envasado:**    Seleccionar texto  
**Venta hasta:**    Seleccionar texto  
**Caducidad:**    Seleccionar texto

Liste Texte	
Texttyp: Datumstexte	
Text Nr.	Text
1	verbrauchen bis:
2	bei +7°C gekühlt
3	zu verbrauchen bis:

**Formato Fecha:**    **Envasado:**    ver "Formatos Fecha"  
**Venta:**    ver "Formatos Fecha"  
**Caducidad:**    ver "Formatos Fecha"

**Dias offset:**    **Venta:**    Fecha envasado + dias  
**Caducidad:**    Fecha envasado + dias

**Código barras:**    Selección de código barras para PLU

Liste Barcodes		
Barcode...	Barcodetyp	Definition
1	EAN13	WWWWWWCBBBBB

**Peso fijo:**    De un PLU-Pieza.



- Tecla \*



Confirmar selección.

**Lista PLU - Acceso rápido con 411;**

En esta ventana se visualizan los PLU de un Departamento seleccionado.

①

- Entrar N° Departamento

⊛

- Tecla \*



confirmar

Plu Nr.	Name
1	Hackfleisch-Rind
2	Rostbraten
3	Rinderfilet
4	Rinder-Hüfte
5	Rinder-Keule
6	Unterschale

Details des selektierten Artikels:

UAN: 000000012345  
 Preis 1: 99.99 MwSt Nr.: -  
 Preis 2: 25.00 MwSt Nr.: -

⬆ o tecla ⬇

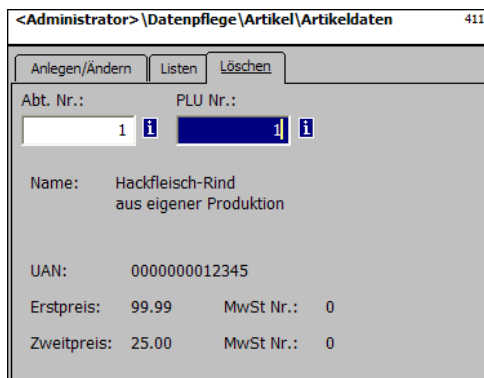
- Flecha arriba/abajo



Pasar por la lista.

**Borrar PLU- Acceso rápido con 411;**

En esta ventana se puede borrar un artículo.



1

- Entrar N° PLU

Introduzca el n° PLU del artículo que quiera borrar

y/o ←

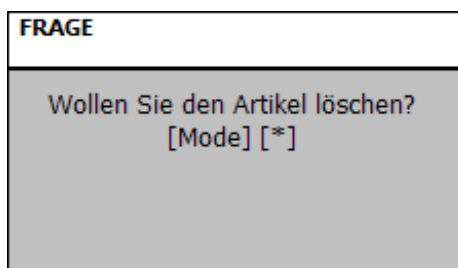
- Tecla flecha a izquierda

Entrar N° Dpt., cuando el PLU es de otro Departamento

Confirmar entrada.

\*

- Tecla \*



\*

- Tecla \*

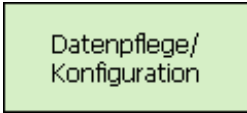
Confirmar borrado; PLU se borra

0

MODE

- Tecla Mode

Interrumpir proceso



**Ofertas especiales (412)**

**abrir/editar PLU en Oferta, borrar**

**Acceso rápido con 412;**

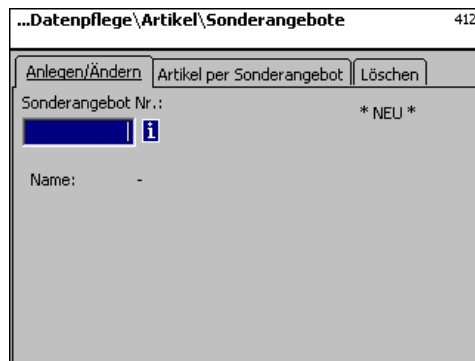
Aquí se manejan los cambios de precios aplicables en las ofertas. Las ofertas, con sus nuevos precios se activan en una fecha/hora prefijada y retornan a sus precios previos automáticamente en una fecha/hora prefijada.



- Tecla \*



Confirmar



- Entrar N° Oferta



N° de nueva Oferta.



- Tecla \*



Confirmar



**Nombre:** Entrar denominación de la oferta.

**Fecha inicio:** Fecha a partir de la cual se activa la oferta.

**Fecha Final:** Fecha en la cual desaparece la oferta

**Texto Ticket:** Texto que se imprime en el ticket, máximo 20 caracteres



- Tecla \*



Confirmar



- Tecla Code



Cambio pestaña Tab 2.



- Entrar N° Oferta



N° de nueva Oferta



- Tecla \*



Confirmar

...Datenpflege\Artikel\Sonderangebote 412  
Sonderangebots Nr.:1

Anlegen/Ändern Löschen

Abt. Nr.: 1 Plu Nr.:  
Name: -  
UAN: -

### Entradas en pestaña „Abrir/Editar“:

**N° Dpt:** Entrar N° Departamento al que pertenece el PLU.

**N° PLU:** Entrar N° PLU.

**Nombre:** Nombre del PLU

**EAN:** Código EAN

### Visualiza si el PLU seleccionado se encuentra en Oferta:

...Datenpflege\Artikel\Sonderangebote 412  
Sonderangebots Nr.:1

Anlegen/Ändern Löschen

Abt. Nr.: 1 Plu Nr.: 1 Artikel in Sonderangebot vorhanden

Name: Hackfleisch-Rind aus eigener Produktion  
UAN: 0000000012345

### Visualiza si el PLU seleccionando no se encuentra en Oferta:

...Datenpflege\Artikel\Sonderangebote 412  
Sonderangebots Nr.:1

Anlegen/Ändern Löschen

Abt. Nr.: 1 Plu Nr.: 2 Artikel nicht in Sonderangebot vorhanden

Name: Rostbraten  
UAN: 0000001000002



- Entrar N° PLU N° PLU del nuevo artículo,
- Tecla flecha a izquierda N° Dpt. del nuevo artículo.
- Tecla \* confirmar

...Datenpflege\Artikel\Sonderangebote\Ändern		412
Sonderangebot Nr.: 1 Abt. Nr.: 1 PLU Nr.: 1		
Erstpreis:	<input type="text" value="5.99"/>	Erstpreis: 6.99
Zweitpreis:	<input type="text" value="4.95"/>	Zweitpreis: 5.99
Einkaufspreis:	<input type="text" value="0.00"/>	Einkaufspreis: 2.49

**Precio 1:** Precio de venta 1

**Precio 2:** Precio de venta 2.

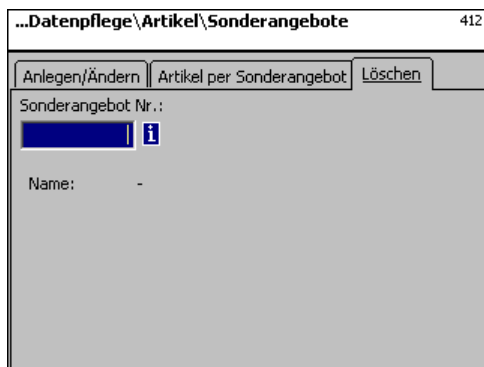
**Precio Compra:** Precio de compra del PLU



- Precio Entrar precio
- Tecla \* Se guardan datos
- Entrar n° PLU del siguiente PLU

**Borrar Ofertas- Acceso rápido con 412;**

En esta ventana se pueden borrar ofertas.

**Entradas en pestaña „Borrar“:**

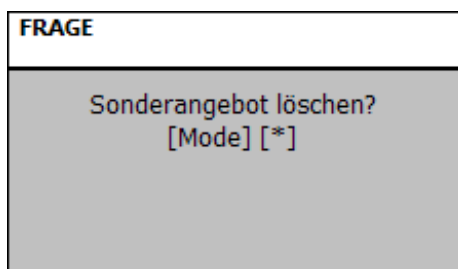
**Nº Oferta:** Entrar Nº Oferta



- Tecla \*



Confirmar



- Tecla \*



Confirmar borrado.

Toda la oferta se borra

0

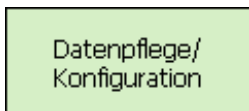
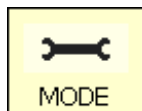


Interrupción del proceso



- Tecla Mode



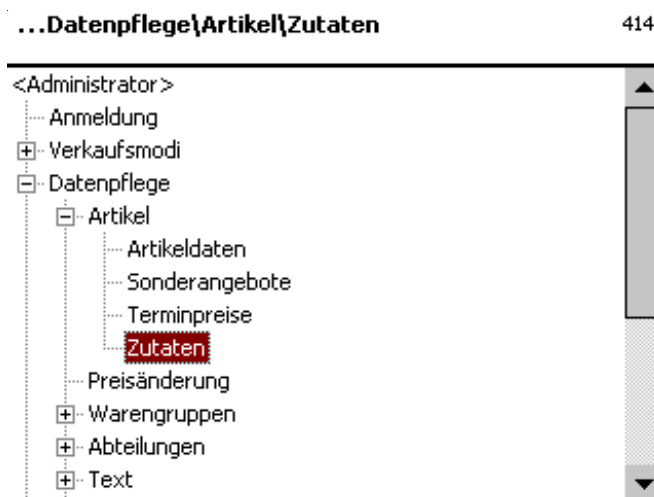


## Ingredientes (414)

abrir/editar, borrar

### Acceso rápido con 414;

Aquí se pueden abrir ingredientes o añadir ingredientes a los artículos .



- Tecla \*



confirmar

### Entradas en pestaña „Abrir/Editar“:

**Nº Dpt.:** Entrar Nº Dpt. del PLU

**Nº PLU:** Entrar Nº PLU

**Nº Ingrediente:** Entrar Nº del Ingrediente

**Nombre Ingrediente:** Entrar denominación del ingrediente.



- Tecla \*




Confirmar

**Entradas en pestaña „Abrir / Editar“:**

**Nº Dpt.:** Entrar Nº Departamento del PLU

**Nº PLU:** Entrar Nº PLU

**Nº Ingrediente:** Entrar Nº Ingrediente.  \*NUEVO\* si el ingrediente es desconocido

**Nombre Ingrediente:** Entrar denominación del Ingrediente



• Tecla \*



Confirmar

**Entradas en pestaña „Texto“:**

**Nombre:** Denominación del ingrediente

**Ingredientes:** Entrar el ingrediente



• Tecla \*



Confirmar





Se guardan las entradas





Abrir o indicar el siguiente ingrediente

...Datenpflege\Artikel\Zutaten 414

Anlegen/Ändern Löschen

Abt. Nr.: 1  PLU Nr.: 1 

Name: Hackfleisch-Rind aus eigener Produktion

Zutaten Nr.:  

Name: Gewürzmischung

### Entradas en pestaña „Borrar“:

**Nº Dpt.:** Entrar Nº Departamento del PLU.

**Nº PLU:** Entrar Nº PLU.

**Nº Ingrediente:** Entrar Nº Ingrediente

**Nombre Ingrediente:** Denominación del ingrediente



- Tecla \*

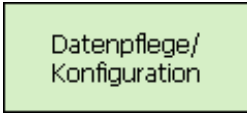
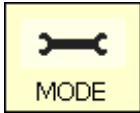


Confirmar

**FRAGE**

Zutaten löschen?  
[Mode] [\*]



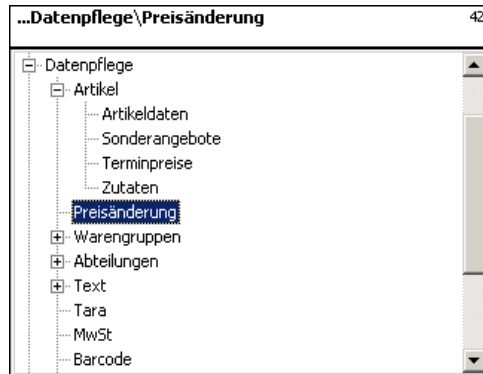


**Cambio de Precios (42)**

**Cambiar**

**Acceso rápido con mit 42;**

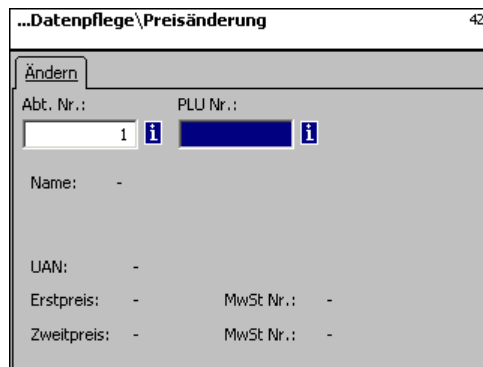
Ventana para introducir cambios de precios.



- Tecla \*



Confirmar



- Entrar N° PLU



Entrar N° PLU cuyo precio se quiere cambiar.



- Tecla flecha a izquierda



Entrar N° Dpt., si el PLU está en otro Departamento.



- Tecla \*



Confirmar entrada.

...Datenpflege\Preisänderung\Ändern 42  
Abt. Nr.: 1 PLU Nr.: 1

Daten 1

Erstpreis:	MwSt Nr.:	UAN:	
6.99	0	0000000012345	
Zweitpreis:	MwSt Nr.:	Wgrp Nr.:	Tara Nr.:
4.99	0	1	

Name:  
Hackfleisch-Rind aus eigener Produktion

### Entradas en pestaña „Daten1“:


**Precio 1:** Precio Venta 1 - PV1.

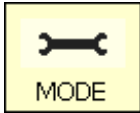
 Entrar nuevo precio venta 1 ó 2

**Precio 2:** Precio Venta 2 - PV2.



- Tecla \*

 Confirmar, entrar Nº del siguiente PLU cuyo precio se desea cambiar..



Datenpflege/  
Konfiguration

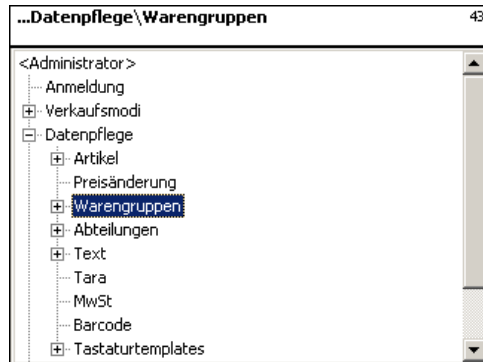


## Grupos de Familias (43)

abrir/editar, borrar

### Acceso rápido con 43;

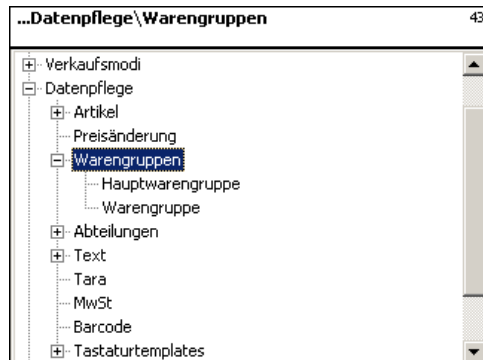
En los departamentos se pueden agrupar las familias en grupos de familias, lo que permite agrupar ventas por familias. También se pueden abrir, editar o borrar Grupos de Familias.



- Tecla \*



Confirmar



- Flecha abajo



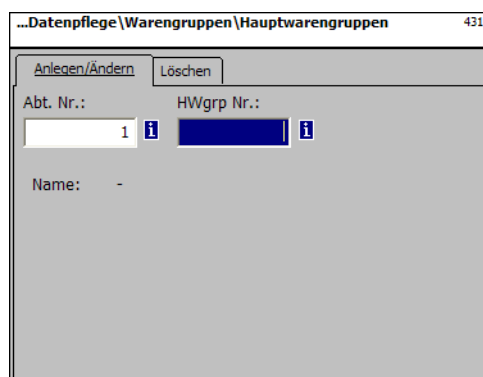
Seleccionar Grupo de Familias.



- Tecla \*



Confirmar



Entrar nº del nuevo Grupo de Familias.



- Tecla \*



Confirmar

**Nombre:** Entrar denominaci\u00f3n del Grupo de Familias



- Tecla \*



Confirmar, entrar siguiente N\u00b0 Grupo Familias.

### **Borrar Grupo Familias - Acceso r\u00e1pido con 431:**

En esta ventana se pueden borrar Grupos de Familias

**Entradas en pesta\u00f1a „Borrar“:**

**N\u00b0 Dpt.:** Entrar N\u00b0 Departamento del Grupo Familias

**N\u00b0 Grupo Familia:** Entrar N\u00b0 del Grupo Familias.



- Tecla \*



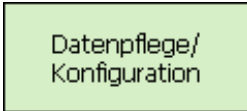
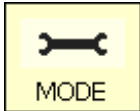
Confirmar



- Tecla \*



Confirmar borrado.



## Familias (432)

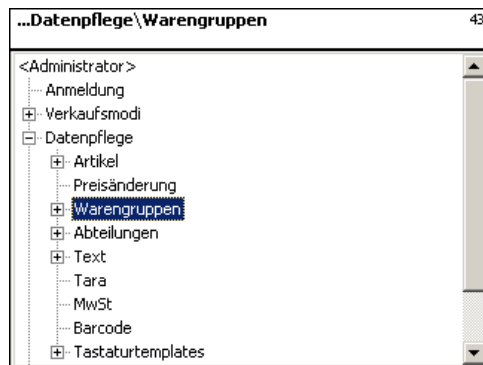
abrir/editar, borrar

### Acceso rápido con 432;

Todos los PLU tienen que asociarse a Familias. A su vez estas familias pueden agruparse en Grupos de Familias.

Esta asociación permite disponer de acumulados de ventas de artículos por familias.

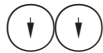
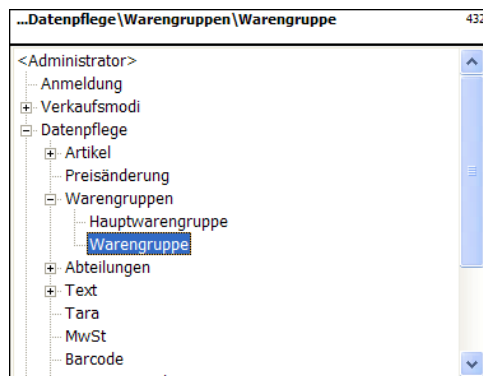
En esta ventana se abren, editan o borrar Familias.



- Tecla \*



confirmar



- 2 x veces flecha abajo



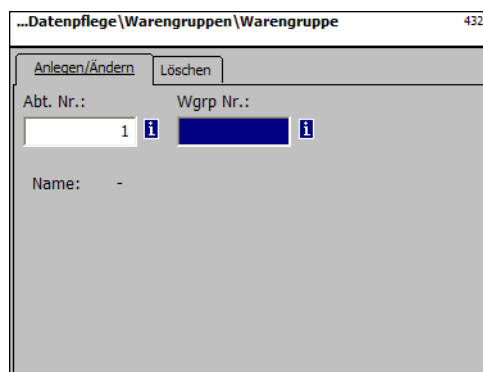
Seleccionar Familia



Confirmar



- Tecla \*



Entrar N° de nueva

Familia



- Tecla \*



Confirmar

**Nombre:** Denominación de la Familia

**Nº Grupo Familias:** Numero de Grupo de Familias

**Nº IVA:** Número de IVA

**Nº IVA:** Número de IVA



- Tecla \*



Confirmar entrada, entrar Nº de la siguiente Familia que se quiere abrir.

### **Borrar Familia - Acceso rápido con 432;**

Ventana para borrar Familias.

#### **Entradas en pestaña „Borrar“:**

**Nº Dpt.:** Entrar Nº Departamento de la Familia.

**Nº Familia:** Entrar Nº Familia



- Tecla \*



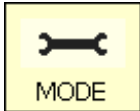
Confirmar



- Tecla \*



Confirmar borrado.



Datenpflege/  
Konfiguration



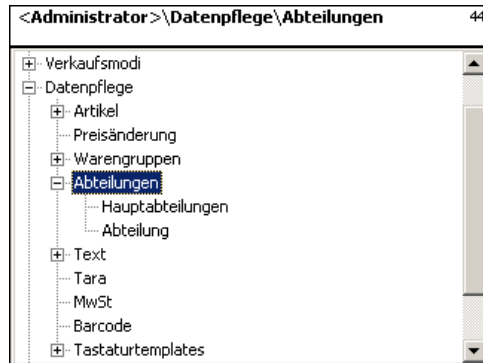
## Secciones (441)

abrir/editar, borrar

### Acceso rápido con 441;

Ventana para abrir Secciones que agrupan Departamentos. Esto permite la acumulación de ventas por departamentos o secciones.

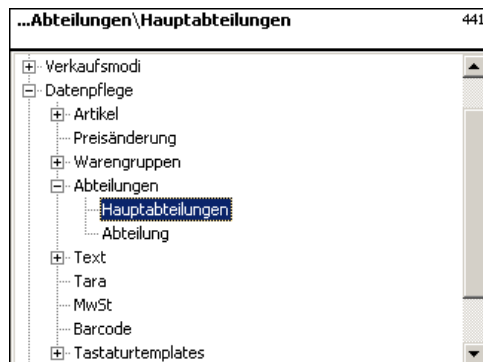
Se pueden abrir, editar o borrar Secciones.



- Tecla \*



Confirmar



- Flecha abajo



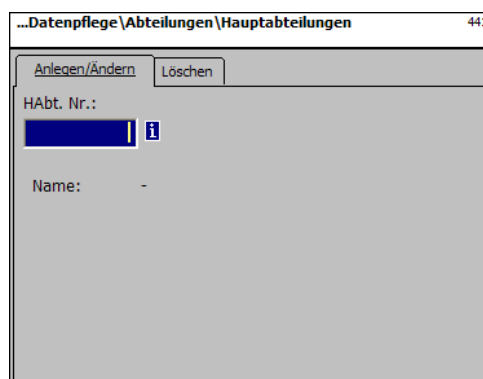
Seleccionar Secciones



Confirmar



- Tecla \*



Entrar nº de nuevas Secciones.



- Tecla \*



Confirmar

**Nombre:** Entrar denominación de Sección



- Tecla \*



Confirmar, entrar nº de la siguiente Sección.

### **Borrar Secciones - Acceso rápido con 441;**

Ventana donde se pueden borrar Secciones..

**Entradas en pestañas „Borrar“:**

**Nº Secc.:** Entrar Nº Sección.



- Tecla \*



Confirmar

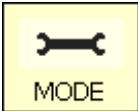


- Tecla \*



Confirmar borrar.





Datenpflege/  
Konfiguration

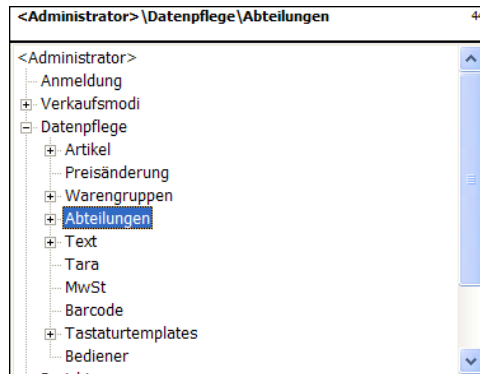


## Departamentos (442)

abrir/editar, borrar

### Acceso rápido con 442;

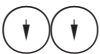
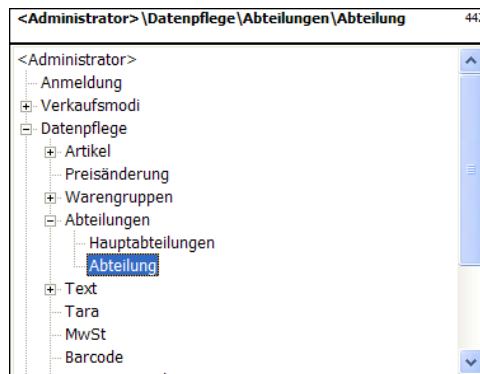
Todos los PLU deben ir asociados a un cierto Departamento y ser así enviados a las balanzas de la red. El Departamento lleva asociado el EAN que se imprime en el ticket. Aquí se pueden abrir, editar, borrar Departamentos.



- Tecla \*



Confirmar



- 2 x veces flecha abajo



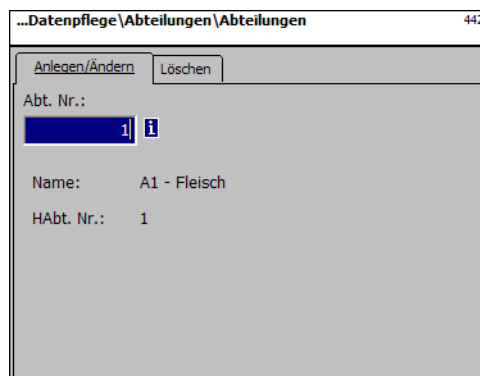
Seleccionar Dpt.



- Tecla \*



Confirmar



Entrar nº nuevo Dpt.



- Tecla \*



Confirmar

**Nombre:** Entrar denominación del departamento  
**Nº Sección:** Nº de la sección a la que pertenece el departamento  
**ID Dpt.:** Identificativo del departamento para la codificación en código de barras.



• Tecla \*



Confirmar entrada, entrar nº del siguiente departamento a abrir.

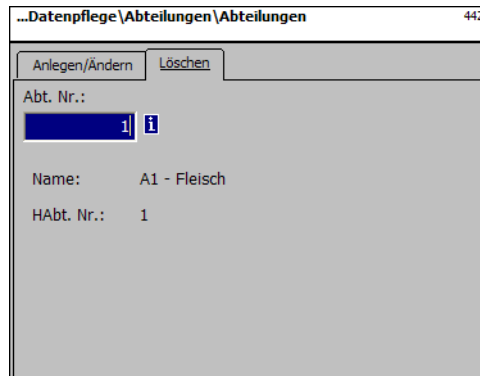
### Entradas en pestañas „Etiqueta1 y Etiqueta 2“:

Datos para las etiquetas por departamentos.

Ver información sobre los puntos concretos en **Abrir PLU, paso 411**.

**Borrar Departamento - Acceso rápido con 442:**

En esta ventana se pueden borrar Departamentos.



**Entradas en pestaña „Borrar“:**

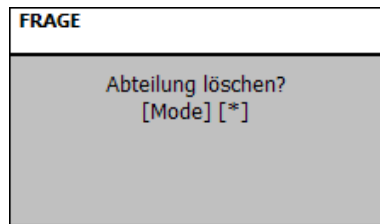
**Nº Dpt.:** Entrar Nº Departamento.



- Tecla \*



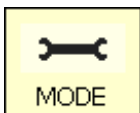
Confirmar



- Tecla \*



Confirmar borrar



Datenpflege/  
Konfiguration

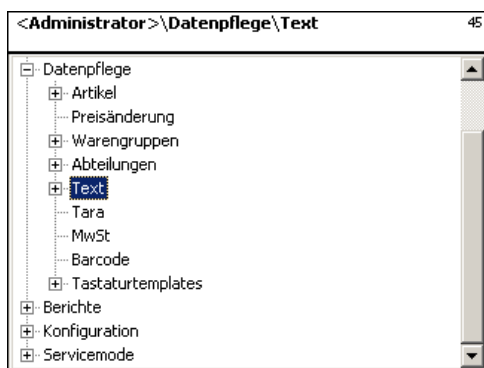


**Texto- Texto Circulante (452)**

**abrir/editar, borrar**

**Acceso rápido con 452;**

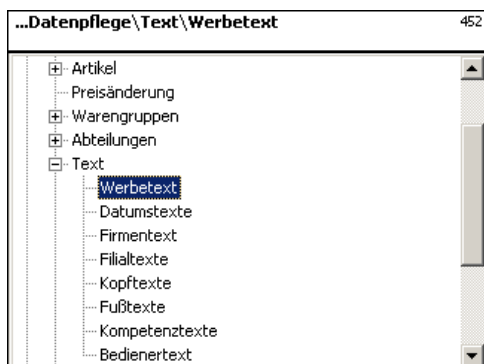
Aquí se entra aquí el texto circulante que se imprime en la etiqueta.



• Tecla \*



Confirmar



• Flecha abajo



Selección de texto  
circulante.



• Tecla \*



Confirmar



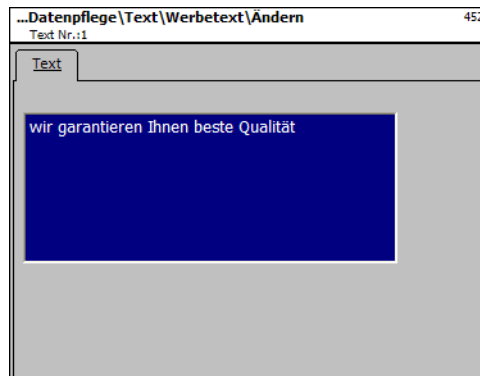
Entrar nuevo nº de  
texto circulante.



• Tecla \*



Confirmar



**Texto:** Texto Circulante que se imprime.



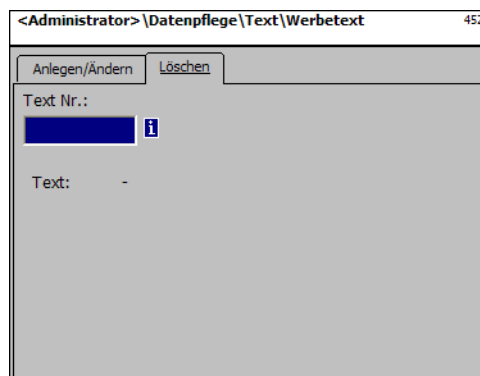
- Tecla \*



Confirmar entrada, entrada nº del siguiente texto circulante.

### **Borrar Texto Circulante - Acceso rápido con 452;**

Ventana donde se puede borrar el Texto Circulante.



**Entradas en pestaña „Borrar“:**

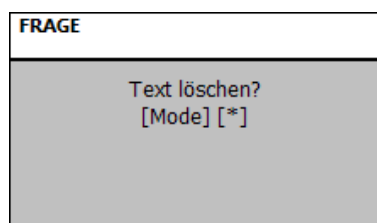
**Nº Texto Circulante:** Entrar Nº Texto Circulante.



- Tecla \*



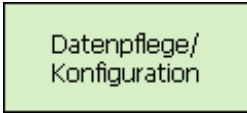
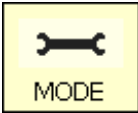
Confirmar



- Tecla \*



Confirmar borrar.

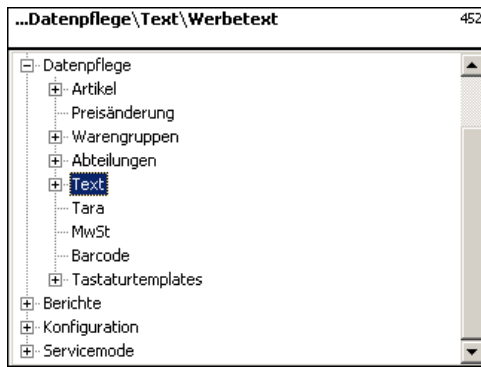


**Texto - Textos Fecha (453)**

abrir/editar, borrar

**Acceso rápido con 453;**

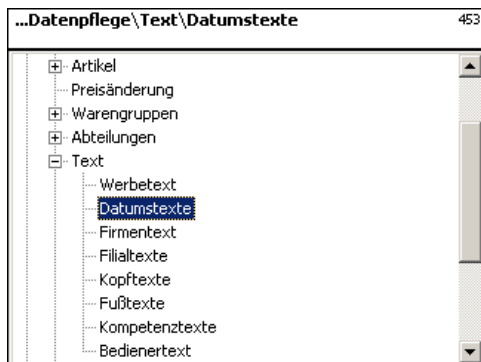
Diferentes textos de fecha pueden abrirse para ser impresos en las etiquetas como fecha de envasado, fecha de venta, fecha de caducidad.



• Tecla \*



Confirmar



• Flecha abajo



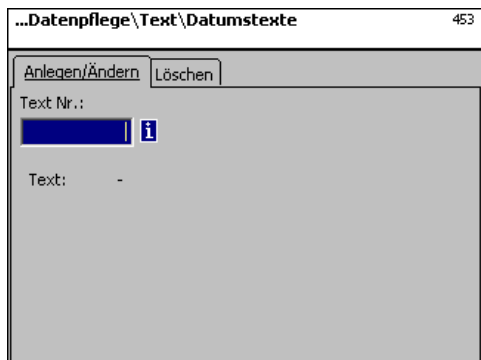
Seleccionar textos fecha



• Tecla \*



Confirmar



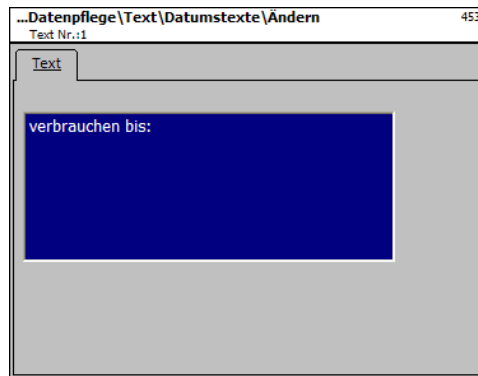
Entrar nuevo nº texto fecha



• Tecla \*



Confirmar



**Texto:** Textos de fecha a imprimir



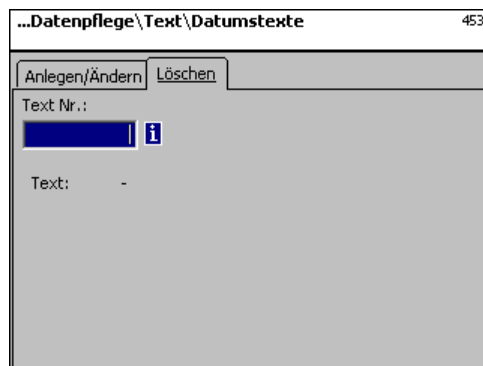
- Tecla \*



Confirmar, entrar nº de siguiente texto.

### **Borrar Textos Fecha - Acceso rápido con 453;**

Ventana para borrar textos de fecha.



**Entradas en pestaña „Borrar“:**

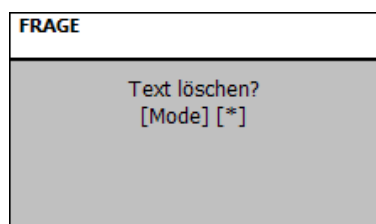
**Nº Texto:** Entrar nº texto de fecha.



- Tecla \*



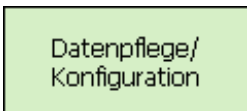
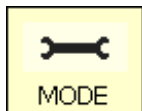
Confirmar



- Tecla \*



Confirmar borrar.

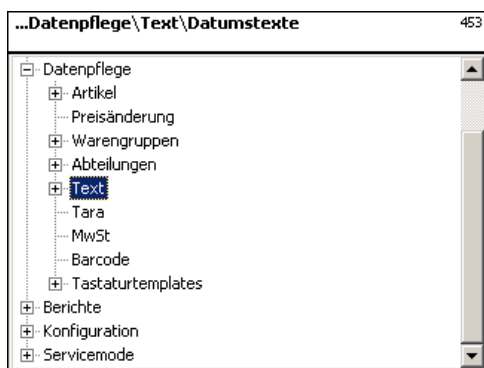


**Texto - Texto Empresa (454)**

abrir, editar, borrar

**Acceso rápido con 454;**

Diferentes textos de fecha pueden abrirse para ser impresos en las etiquetas como fecha de envasado, fecha de venta, fecha de caducidad.



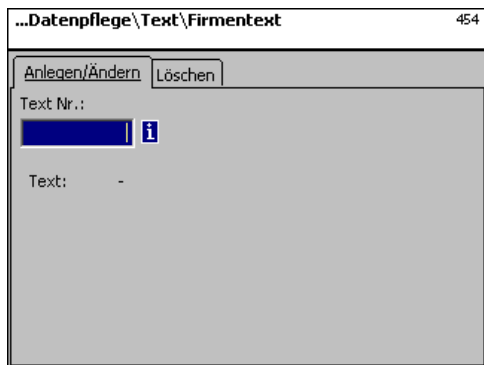
- Tecla \*  Confirmar




- Flecha abajo  Selección Texto Empresa.



- Tecla \*  Confirmar

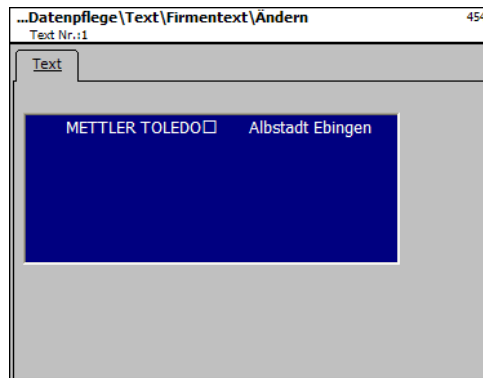


-  Entrar nuevo nº del Texto Empresa.



- Tecla \*  Confirmar





**Texto:** Texto Empresa a imprimir en etiquetas.



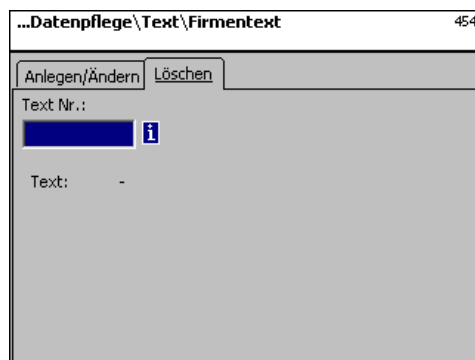
- Tecla \*



Confirmar entrada, entrar nuevo nº texto empresa.

### Borrar Texto Empresa - Acceso rápido con 454;

Ventana para borrar textos empresa..



#### Entradas en pestaña „Borrar“:

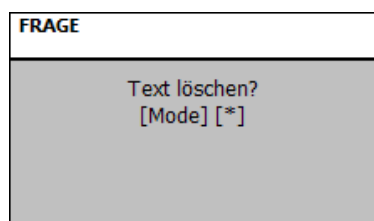
**Nº Texto:** Entrar nº de texto empresa.



- Tecla \*



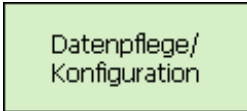
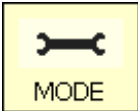
Confirmar



- Tecla \*



Confirmar borrar

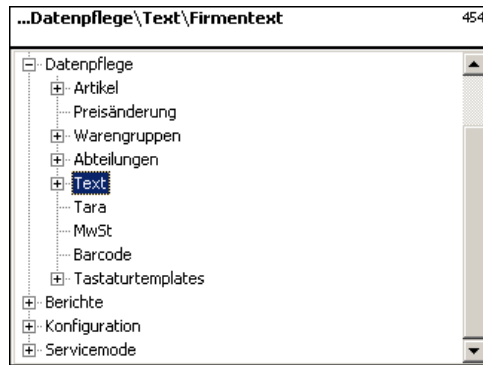


**Texto - Texto Filial (457)**

abrir/editar, borrar

**Acceso rápido con 457;**

Se puede definir un Texto Filial que puede aparecer junto a la cabecera en los tickets. Además, el Texto Filial se puede imprimir en cada listado de ventas, presuponiendo que en se haya seleccionado el Texto Filial en la Configuración Impresión 852.



• Tecla \*



Confirmar



• Flecha abajo



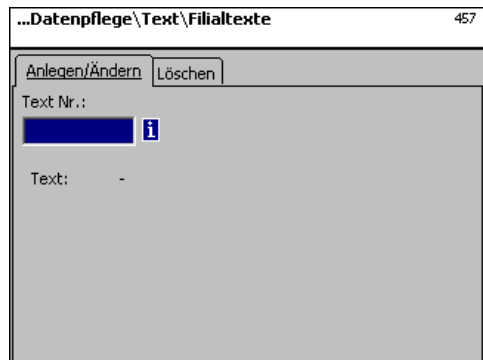
Selección texto filial



• Tecla \*



Confirmar



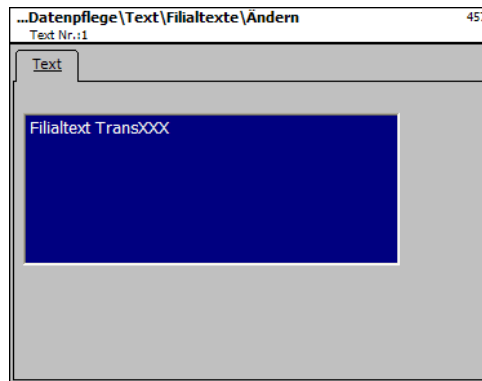
Entrar nuevo nº de texto filial



• Tecla \*



Confirmar



**Texto:** Texto Filial para impresión



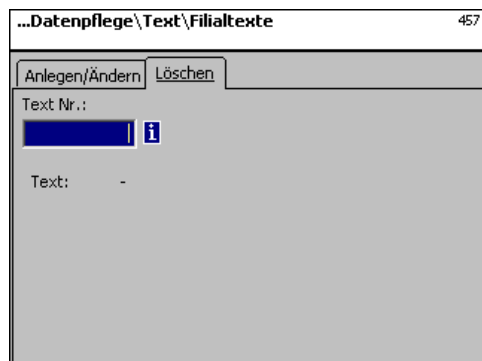
- Tecla \*



Confirmar entrada, entrar nuevo nº de texto filial.

**Borrar Texto Filial - Acceso rápido con 457:**

Ventana para poder borrar el texto filial.



**Entradas en pestaña „Borrar“:**

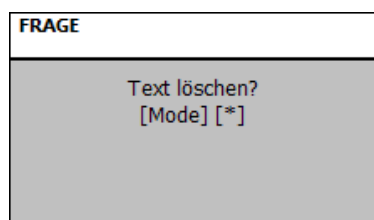
**Nº Texto:** Entrar nº del Texto Filial.



- Tecla \*



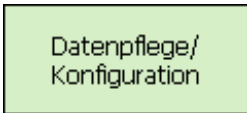
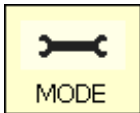
confirmar



- Tecla \*



Confirmar borrar

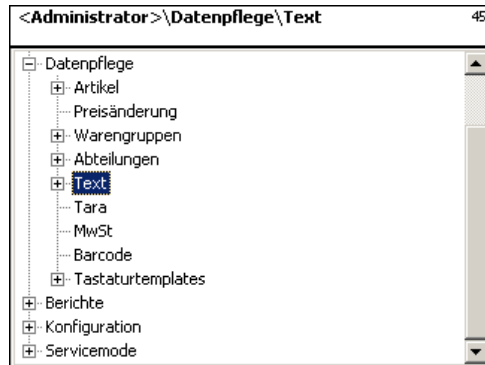


**Texto- Cabecera (458)**

**abrir/editar, borrar**

**Acceso rápido con 458;**

La cabecera es la primera impresión que se produce en el ticket. No aplicable en aplicaciones de Autoservicio (UC3-GT). Aquí se pueden abrir, editar o borrar Cabeceras.



• Tecla \*



Confirmar



• Flecha abajo



Selección de Cabecera



• Tecla \*



Confirmar



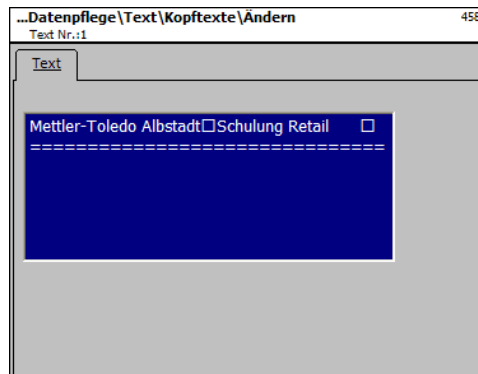
Entrar nº de siguiente Cabecera



• Tecla \*



Confirmar



**Texto:** Cabecera que se imprime en primer lugar en los tickets.



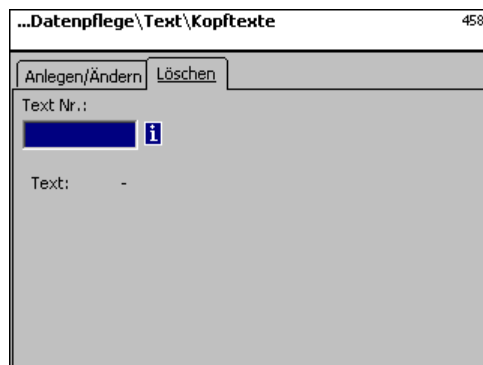
- Tecla \*



Confirmar, entrar nuevo nº de siguiente Texto Cabecera.

### Borrar Cabecera - Acceso rápido con 458:

Ventana para borrar cabeceras.



### Entradas en pesataña „Borrar“:

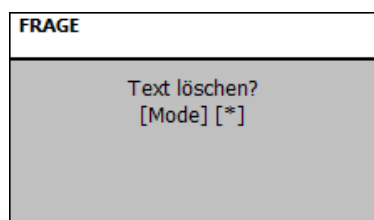
**Nº Texto:** Entrar nº cabecera



- Tecla \*



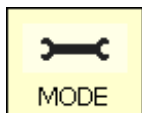
Confirmar



- Tecla \*



Confirmar borrado



Datenpflege/  
Konfiguration

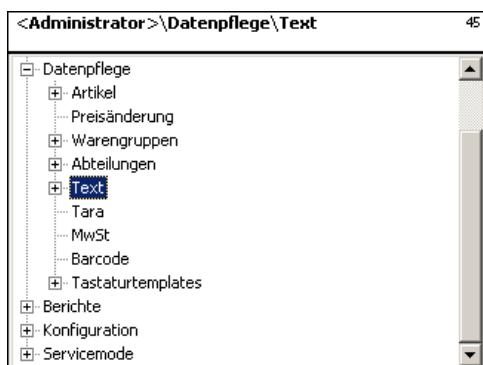


**Texto - Pie de ticket (459)**

abrir/editar, borrar

**Acceso rápido con 459;**

El Pie se imprime al final del ticket. No aplica a Autoservicio (UC3-GT).  
Se pueden abrir, editar o borrar textos de Pie de ticket.



• Tecla \* confirmar



• Flecha abajo Seleccionar Pie.



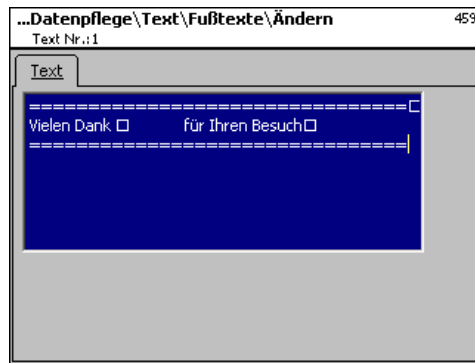
• Tecla \* Confirmar



Entrar nuevo n° Pie



• Tecla \* Confirmar



**Texto:** Pie que se imprime al final del ticket.



- Tecla \*



Confirmar entrada, entrar nuevo n° de pie.

**Borrar Pie de tickets - Acceso rápido con 459:**

En esta ventana se pueden borrar textos de pie de tickets.



**Entradas en pestaña „Borrar“:**

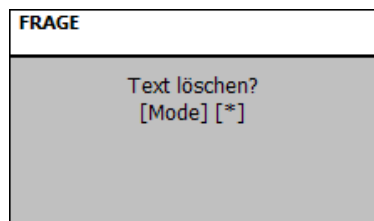
**N° Texto :** Entrar n° del pie.



- Tecla \*



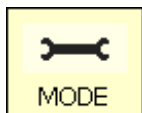
Confirmar



- Tecla \*



Confirmar borrado



Datenpflege/  
Konfiguration

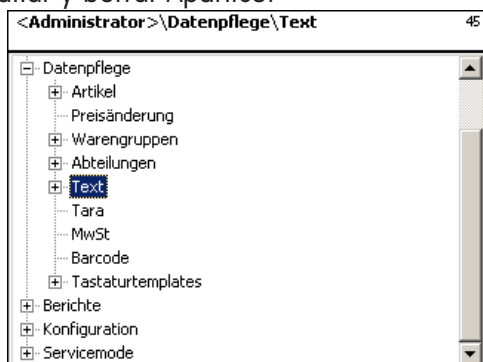


### Texto - Apunte (45+1)

abrir/editar, borrar

#### Acceso rápido con 45+1;

Los Apuntes son informaciones adicionales asociables a los PLU que sirven como complemento de información al vendedor [visualización] y también para el cliente [impresión]. La asignación de un Apunte a un PLU se produce en Entrada Datos (**511; Tab 2**). Aquí se pueden abrir, editar y borrar Apuntes.



- Tecla \*



Confirmar



- Flecha abajo



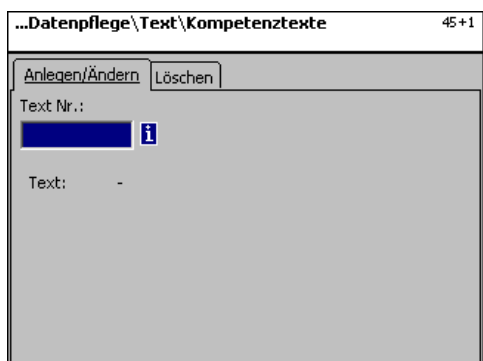
Seleccionar Apunte



Confirmar



- Tecla \*



Entrar nº de nuevo Apunte

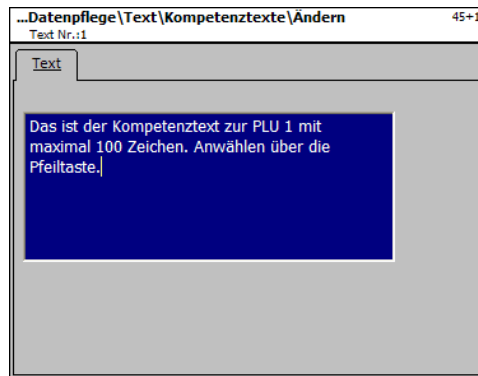


- Tecla \*



Confirmar





**Texto:** Apunte que puede visualizarse o imprimirse en ticket como complemento al texto de PLU



- Tecla \*



Confirmar, entrar nº de nuevo Apunte

### **Borrar Apunte - Acceso rápido con 45+1:**

Ventana para borrar Apuntes



**Entradas en pestaña „Borrar“:**

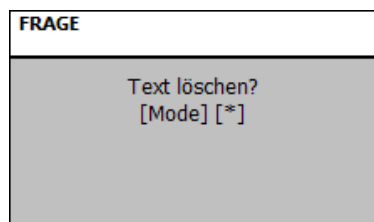
**Nº Texto:** Entrar nº del apunte



- Tecla \*



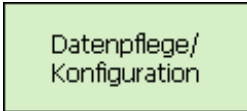
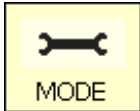
confirmar



- Tecla \*



Confirmar borrado.



**Texto - Texto Usuario (45+2)**

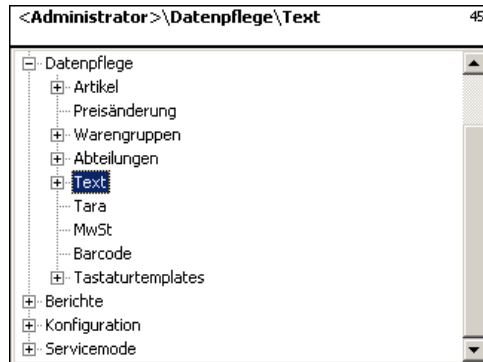
**abrir/editar, borrar**

**Acceso rápido con 45+2;**

Se puede abrir un Texto Filial que se imprime en el ticket, y en los listados de ventas.

Requisito : activar el texto filial en la configuración de despacho de la balanza **(651 Bon1)**.

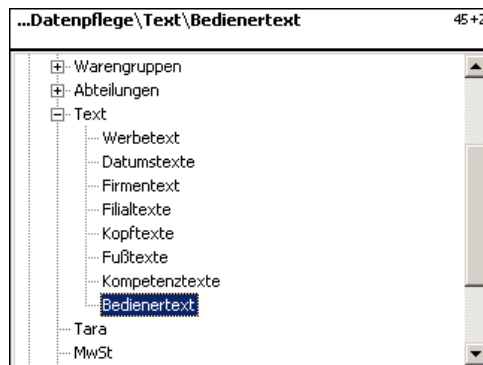
En esta ventana se pueden abrir, editar o borrar.



• Tecla \*



confirmar



• Flecha abajo



Selección texto usuario.



• Tecla \*



Confirmar



Nº de Texto Usuario



• Tecla \*



Confirmar



**Texto:** Texto usuario, que se visualiza o imprime en el ticket.



- Tecla \*



confirmar, nº del siguiente texto usuario..

### **Borrar Texto Usuario - Acceso rápido con 45+2**

En esta ventana se pueden borrar los textos de usuario



#### **Entradas en pestaña „Borrar“:**

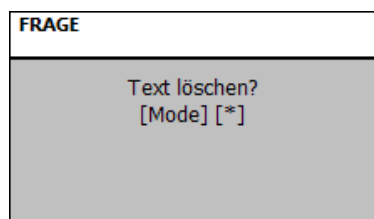
**Nº Texto:** Entrar nº de texto usuario.



- Tecla \*



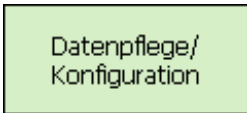
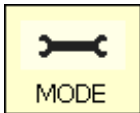
confirmar



- Tecla \*



Confirmar borrado



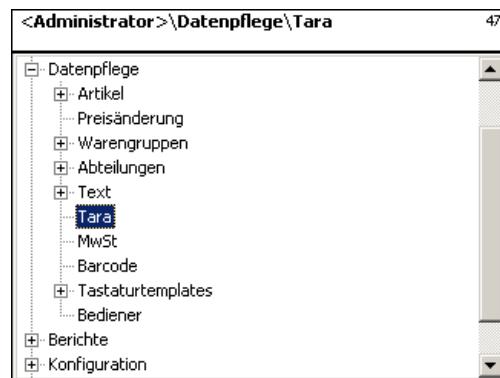
## Tara (47)

abrir/editar, borrar

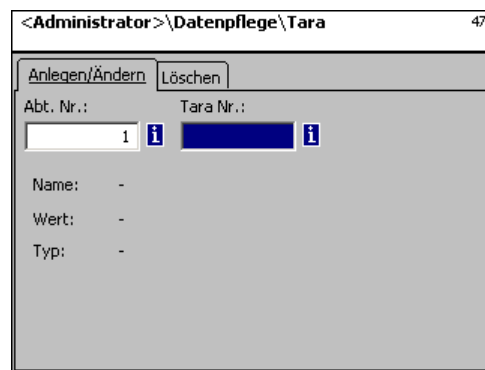
### Acceso rápido con 47;

Los PLU pueden llevar asociado un valor de tara. Estos valores de tara se guardan en una tabla con un N° Tara. A través del N° Tara se aplica posteriormente la tara al PLU **(511)**.

**Respetar divisiones:** al entrar los valores de tara deben respetarse las divisiones de la balanza conectada, por ejemplo entrar valores de tara en múltiplos de la división de 2 gramos. Si la balanza no puede visualizar el valor entrado, se redondea al siguiente valor que más se ajuste. En esta ventana se pueden abrir, editar o borrar los valores de taras.



- Tecla \* confirmar



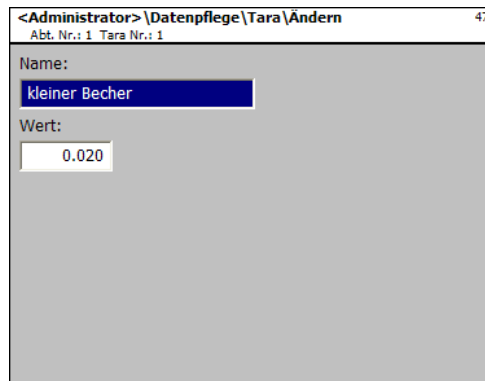
- Entrar N° Tara



- Tecla flecha a izquierda Entrar N° Departamento, cuando la tara debe ser válida para otro departamento.



- Tecla \* Confirmar entrada.



**Nombre:** Denominación del valor de la tara, ejemplo „Papel“

**Valor:** Valor de peso en gramos, respetando divisiones

**Tipo:** Peso o valor porcentua (del peso bruto)



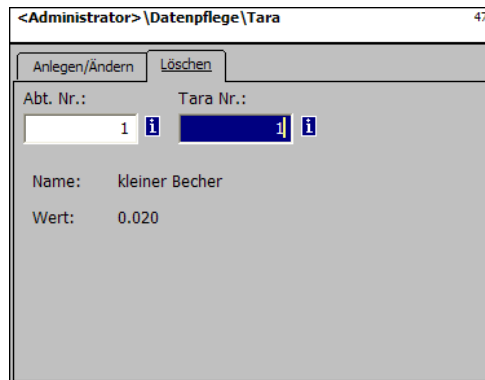
- Tecla \*



Confirmar entrada, y entrar nº de la siguiente tara.

### Borrar Tara - Acceso rápido con 47:

En esta ventana se pueden borrar valores de taras.



### Entradas en pestaña „Borrar“:

**Nº Dpt.:** Entrar Nº Dpt.

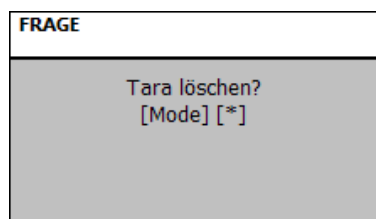
**Nº Tara:** Entrar Nº Tara.



- Tecla \*



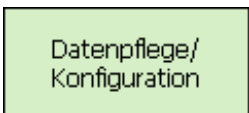
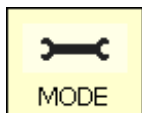
Confirmar



- Tecla \*



Confirmar borrado.

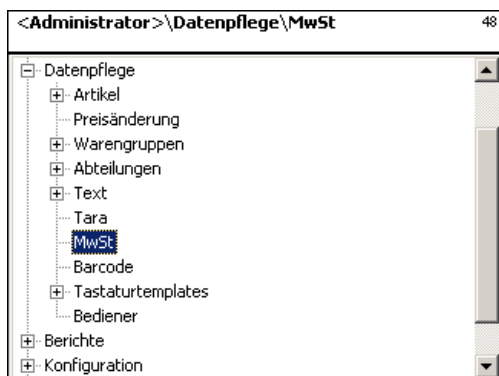


### IVA (48)

#### abrir / editar, borrar

#### Acceso rápido con 48;

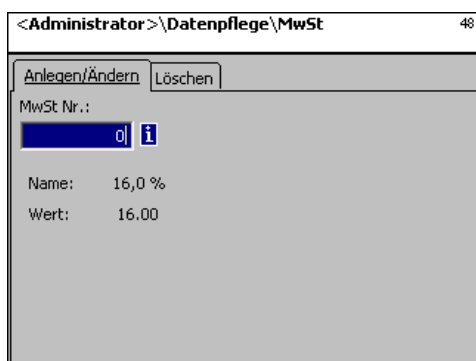
Aquí se pueden abrir los diferentes valores de IVA, cuyos valores pueden asociarse con el nº de IVA, para que pueda identificarse la cuota de IVA correspondiente al utilizar el artículo. **(511; Tab 2)**. Opciones para abrir, editar o borrar.



- Tecla \*



Confirmar



- Entrar IVA



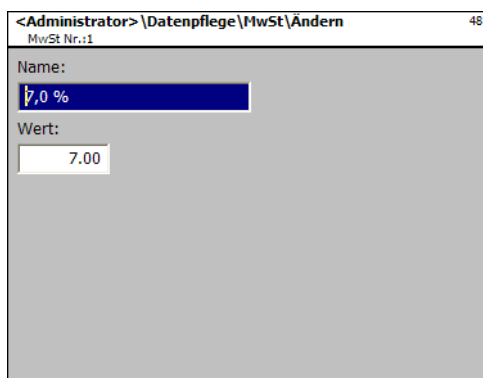
Entrar nº del valor IVA



Confirmar entrada



- Tecla \*



**Nombre:** Entrar denominación del IVA

**Valor:** Entrar valor en % del valor del IVA



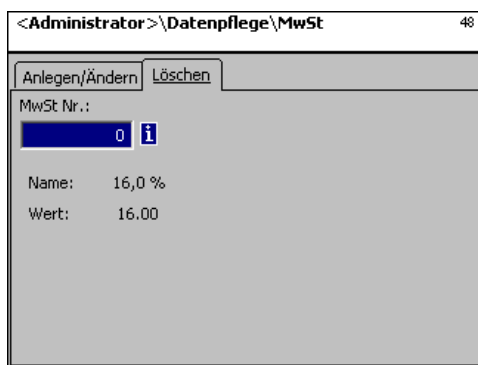
- Tecla \*



Confirmar entrada, entrar nº del siguiente IVA.

**Borrar IVA - Acceso rápido con 48:**

Ventana para acceder al borrado de valores de IVA.



**Entradas en pestaña „Borrar“:**

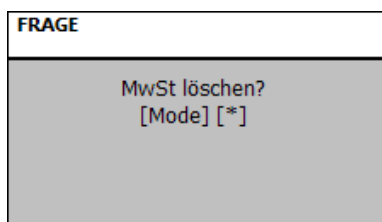
**Nº IVA:** Entrar IVA



- Tecla \*



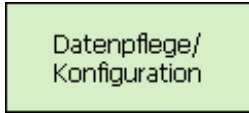
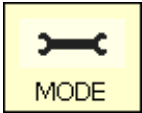
Confirmar



- Tecla \*



Confirmar borrar



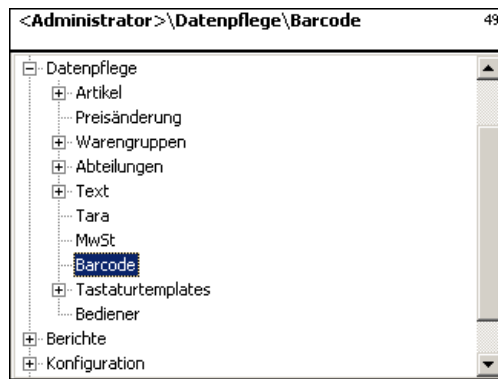
## Código de Barras(49)

### abrir, editar, borrar

#### Acceso rápido con 49;

Ventana para definir el código de barras y su aspecto. Cada código se asocia con un número. Con este nº se asocian a los códigos de barras departamentos, balanzas o también definiciones de etiquetas. Los códigos de barras pueden imprimirse en tickets o en etiquetas para un escaneado por caja por artículo.

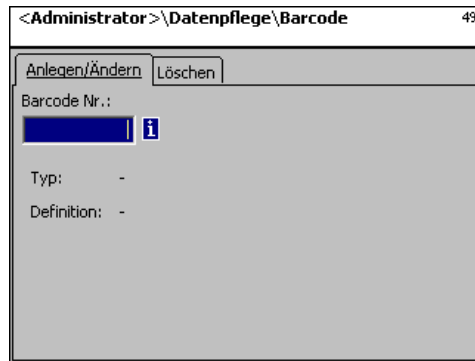
Aquí se pueden abrir, editar y borrar códigos de barras.



- Tecla \*



Confirmar



- Entrar N° Código Barras



N° código barras

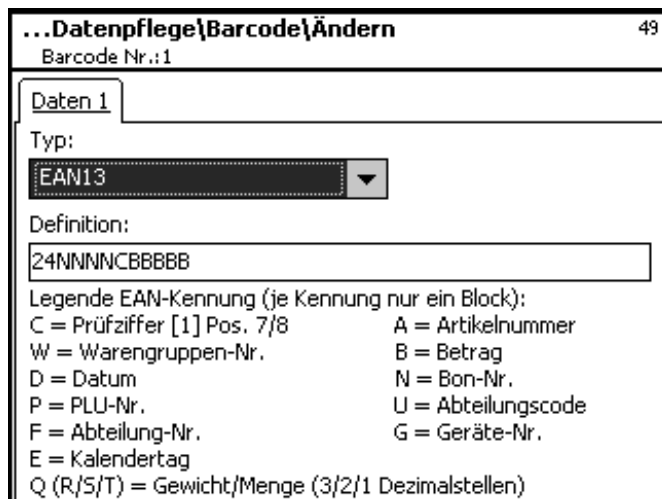


Confirmar entrada



- Tecla \*





**Tipo:** Selección entre EAN8 y EAN13



Identif.	Significado	Posiciones	Posición EAN-13	Nota
<b>0...9</b>	Dígitos	12	1 - 12	
<b>A</b>	Artículo	12	1 - 12	Con impresora etiquetas
	Departamento	4	1 - 6	Con impresora tickets
<b>B</b>	Importe	8	8 - 12	
<b>C</b>	Checksumm	1	7+ 8, 13	Obligatorio en última pos. hasta ahora no soportado
<b>D</b>	Fecha	6		
<b>E</b>	Día calendario	3	1 12	
<b>N</b>	Nº Ticket	5	1 - 6	
<b>P</b>	PLU	6	1 - 6	
<b>Q</b>	Cantidad		8 - 12	PLU-Pieza
	Peso célula	5	8 - 12	PLU-Peso
<b>R</b>	Peso con 3 decimales	5	8 - 12	PLU-Peso
<b>S</b>	Peso con 2 decimales	5	8 - 12	PLU-Peso
<b>T</b>	Peso con 1 decimal	5	8 - 12	PLU-Peso
<b>W</b>	Familia	4	1 - 6	
<b>U</b>	ID Departamento	12	1 - 12	

**Notas:**

Cada identificativo se considera como bloque. Un bloque sólo puede aparecer 1 sola vez.

Excepción: Los dígitos pueden ir en cualquier posición, también otros bloques.

EAN-13: El checksumm puede estar en posición 7 o 8, o bien en el 13.

EAN-8: El checksumm tiene que figurar en posición 8 (y sólo ahí).

PLU es el nº interno de PLU, Artículo es el nº estándar de artículo, válido internacionalmente.


Importe y Peso siempre sin coma, Importe con decimales, Peso en gramos.

Q se imprime en el formato que suministra la célula. R,S,T sin formato con decimales fijos.

T puede tener distintos significados.

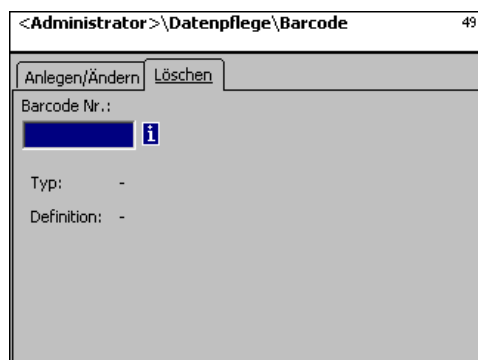


• Tecla \*

 Confirmar entradas, entrar nº siguiente código barras que se desea abrir.

**Borrar Código Barras - Acceso rápido con 49:**

En esta ventana se pueden borrar códigos de barras.

**Entrada en pestaña „Borrar“:**

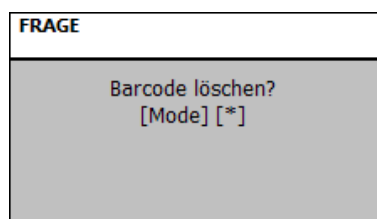
**Nº Código Barras:** Entrar nº Código Barras



- Tecla \*



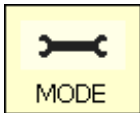
Confirmar



- Tecla \*



Confirmar borrado



Datenpflege/  
Konfiguration

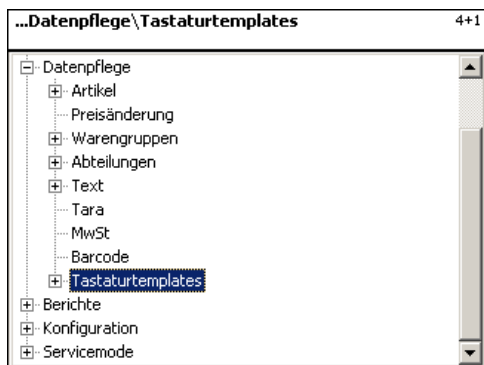


**Plantillas de Teclado (- estandar) (4 + 11)**

**abrir/editar, borrar**

**Acceso rápido con 4 + 11;**

En esta ventana se pueden hacer asignaciones de teclados a diferentes departamentos. Aquí se pueden abrir, editar o borrar asignaciones de teclado.



• Flecha abajo



Seleccionar Estándar.



• Tecla \*

Confirmar



• Entrar N° Teclado



Entrar N° Layout

Teclado. Entrar tipo teclado.



• Entrar Tipo Teclado



Confirmar entradas.



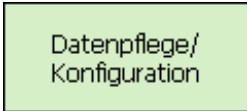
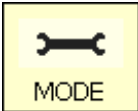
• Tecla \*

...Tastaturtemplates\Standard 4+11

Anlegen/Ändern Löschten

Tastatur Nr.:

Tastaturtyp: Touch

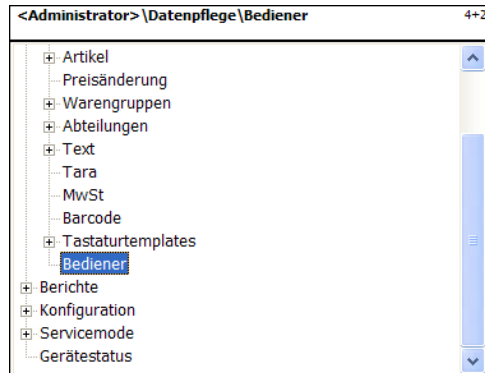


### Entrada Datos Vendedores (4 + 2)

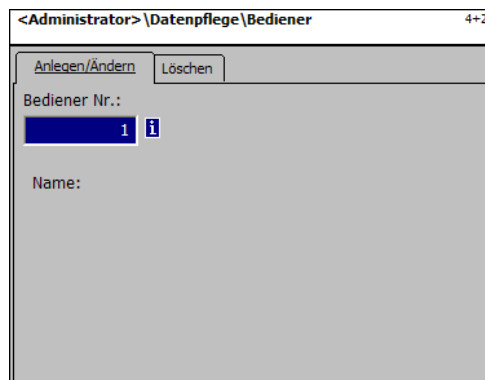
abrir / editar, borrar

#### Acceso rápido con 4 + 2;

En esta ventana se abren, editan y borran un máx. de 18 vendedores.



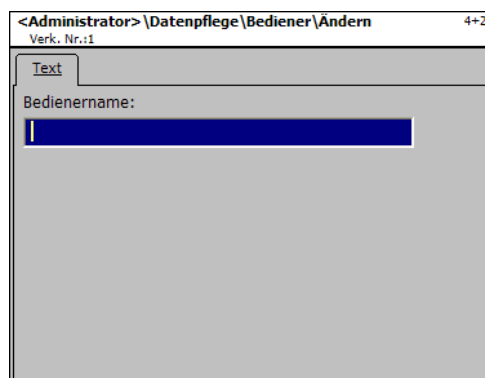
• Tecla \* Confirmar



• Entrar N° Vendedor Entrar N° Vendedor.



• Tecla \* Confirmar entrada.



**Nombre Vendedor:**

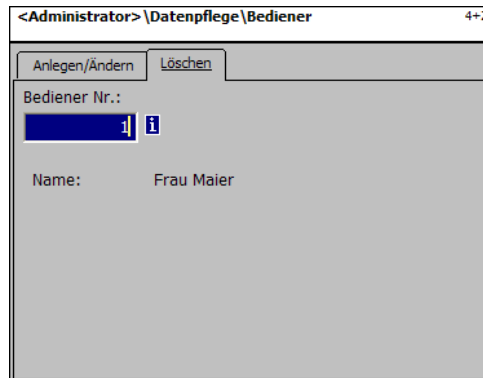
Entrar nombre



• Tecla \* Confirmar entrada, entrar nº del siguiente vendedor.

**Vendedores - Acceso rápido con 4 + 2;**

Ventana para borrar Vendedores.



**Entradas en pestaña „Borrar“:**

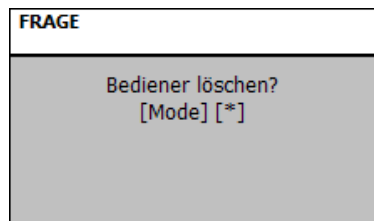
**Nº Vendedor:** Entrar Nº Vendedor



- Tecla \*



Confirmar



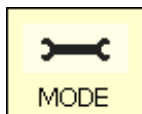
- Tecla \*



Confirmar borrado.

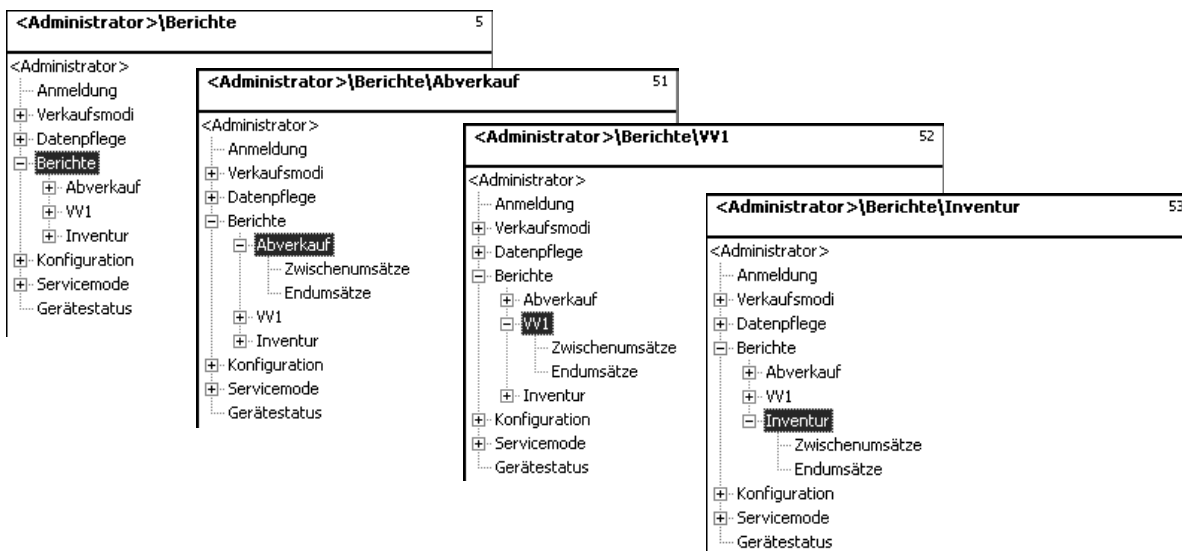
## Modo Datos (- Informes)

### Subtotales (5) impresión



### Acceso rápido con 5;

En esta ventana se pueden pedir subtotales de ventas.



### Acceso rápido con 511 "Despacho - Subtotales Ventas"

### Acceso rápido con 521 "Preenvasado PE1- Subtotales Ventas"

### Acceso rápido con 531 "Inventario- Subtotales Ventas"

En las siguientes páginas se describen los informes de subtotales de ventas del modo Despacho.



- Flecha abajo



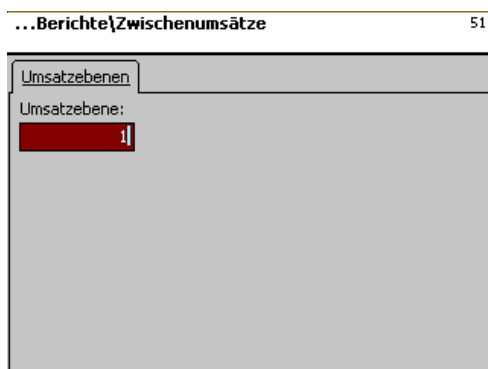
Seleccionar Subtotal.



- Tecla \*



Confirmar



- Entrar nº



Entrar nivel ventas.



- Tecla \*

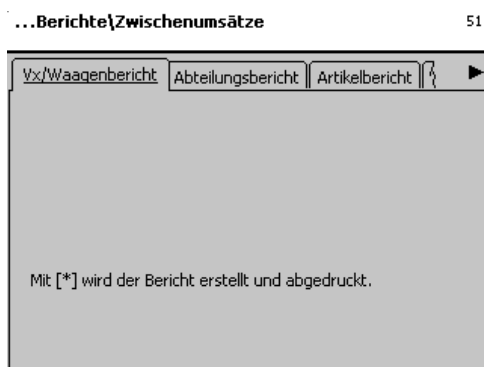


Confirmar

## Subtotales- Acceso rápido con 51

En esta ventana se pueden pedir los diferentes subtotales posibles. No se produce borrado.

### Pestaña „Ventas Vx/Balanzas“:



- Tecla \*



Se imprime el informe

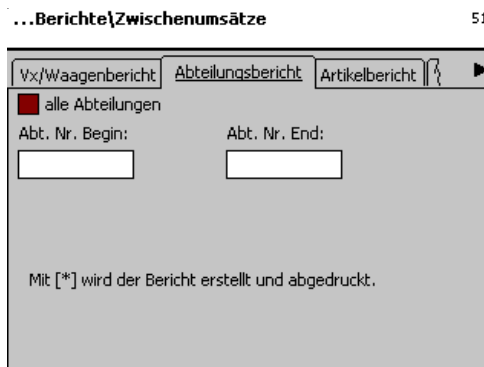
### Entrada pestaña „Ventas por Departamentos“:

**Todos Dpt.:** Ventas de todos los departamentos.

**Nº Dpt. inicio:** Informe comienza en este departamento.

**Nº Dpt. final:** Informe finaliza en este departamento.

Informe de un departamento: mismo nº departamento en ambos campos.



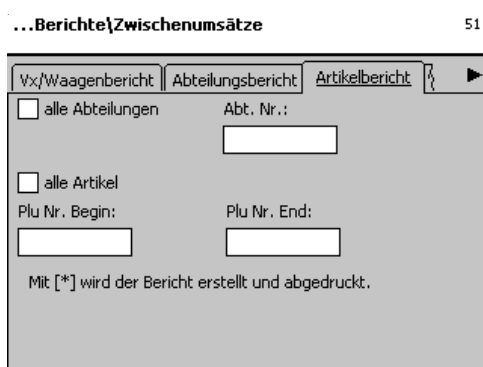
- Tecla \*



Confirmar entradas, impresión del informe

**Entradas en pestaña „Ventas por PLU“:****todos departamentos:** informe de ventas de todos departamentos**Nº Dpt.:** ventas de un sólo departamento**todos PLU:** ventas de todos los PLU**Nº PLU inicio:** informe de ventas comienza en este Nº PLU**nº PLU final:** informe de ventas finaliza en este Nº PLU

Informe de un sólo PLU: mismo Nº PLU en los 2 campos




- Tecla \*

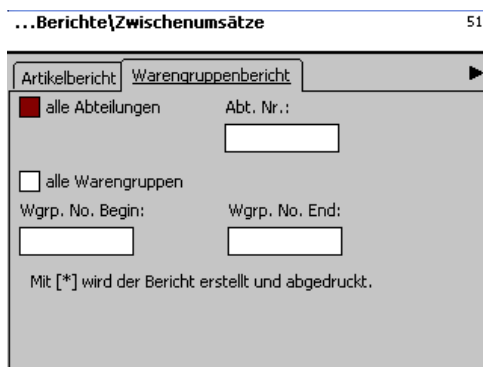


Confirmar entrada, se imprimirá

informe.

**Entradas en pestaña „Ventas por Familia“:****todos departamentos:** ventas por familias de todos los departamentos**Nº Dpt.:** ventas por familias de un determinado departamento**todas Familias:** ventas por familias de todas las familias**Nº Familia inicio:** ventas por familia desde una familia inicial**Nº Familia final:** ventas por familia hasta una familia final.

Ventas de una sola familia : mismo nº familia en ambos campos.




- Tecla \*



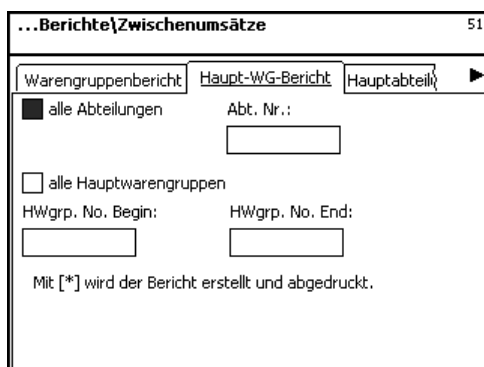
Confirmar entrada, se imprimirá

informe.



**Entradas en pestaña „Grupos de Familias“:**

- todos departamentos:** ventas por Grupos Familias de todos departamentos
- N° Dpt.:** ventas por Grupos Familias de un determinado departamento
- todos Grupos Familias:** ventas por Grupos Familias de todas familias
- Grupo Familia inicio:** ventas a partir de Grupo Familias inicial
- Grupo Familia final:** ventas hasta Grupo Familias final
- ventas de un sólo Grupo Familias: mismo n° en ambos campos.



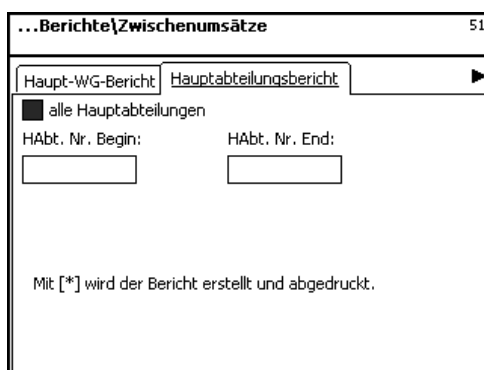

- Tecla \*



Confirmar entrada, se imprimirá informe

**Entradas en pestaña „Ventas por Secciones“:**

- todas secciones:** ventas en todas las secciones
- N° Sección inicio:** ventas a partir de una Sección inicial
- N° Sección final:** ventas hasta Sección final
- Ventas de una sólo Sección : mismo n° en ambos campos.



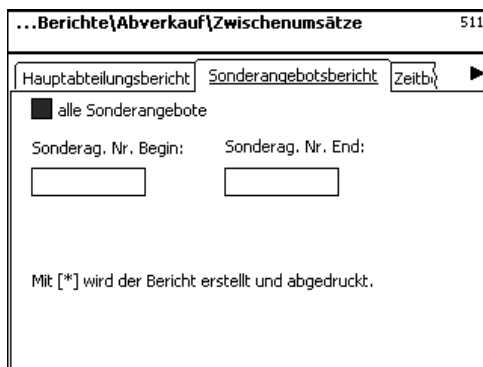

- Tecla \*



Confirmar entrada, se imprimirá informe

**Entradas en pestaña „Ventas en Ofertas“:****todas las ofertas:** ventas de todos departamentos**Nº Oferta inicial:** ventas en ofertas desde oferta inicial**Nº Oferta final:** ventas en ofertas hasta oferta final

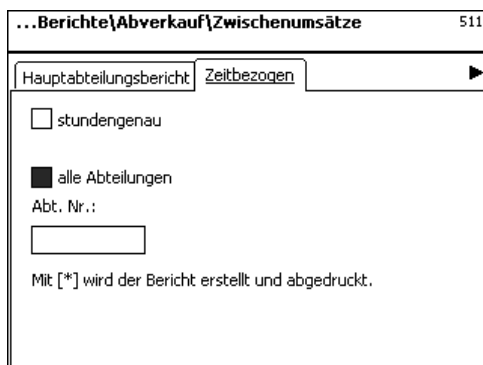
ventas de una sola oferta: mismo nº en ambos campos.




- Tecla \*



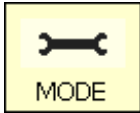
Confirmar entrada, impresión

**Entradas en pestaña „Ventas Temporales“:****por horas:** ventas por horas o por días de la semana**todos departamentos:** ventas en todos departamentos



- Tecla \*



Confirmar entrada, impresión

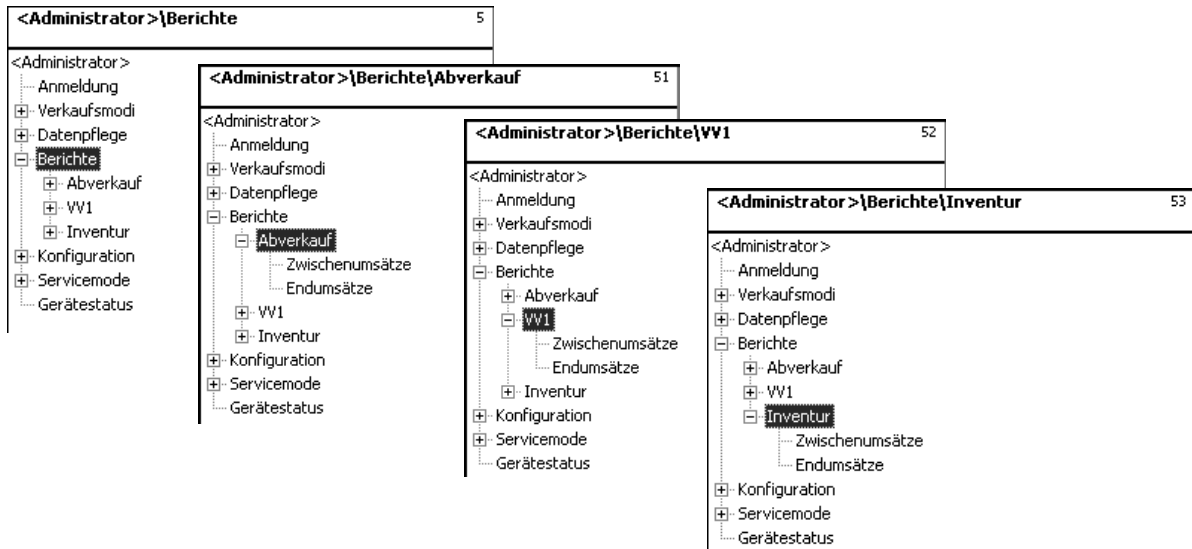


**Totales Ventas (5)**

**impresión**

**Acceso rápido con 5;**

En esta ventana se piden los totales de ventas.



**Acceso rápido con 512 "Despacho - Totales Ventas"**

**Acceso rápido con 522 "Preenvasado PE1- Totales Ventas"**

**Acceso rápido con 532 "Inventario- Totales Ventas"**

En las siguientes páginas se describen los informes de ventas del modo Despacho.



- Flecha abajo



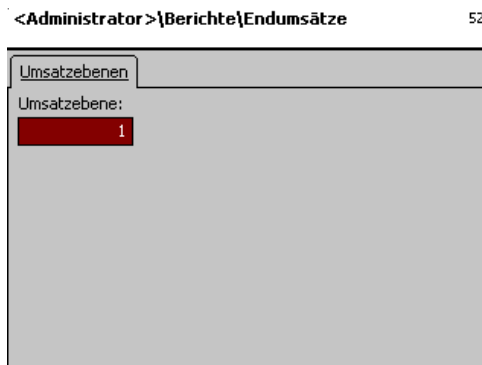
Seleccionar Total.



- Tecla \*



Confirmar



- Entrar número



Entrar nivel ventas.



- Tecla \*



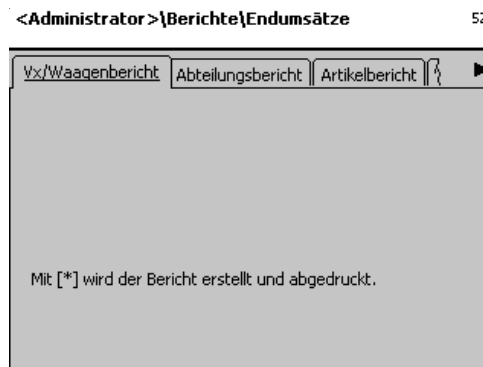
Confirmar

**Totales Ventas- Acceso rápido con 5**

En esta ventana se pueden pedir los diferentes listados de ventas totales.

**Totales de Ventas:**

**"Vx/Balanzas"; "Por Departamentos"; "Por PLU"; "Por Familias"; "Por Grupos de Familias"; "Por Secciones"; "Por Ofertas"; "Temporales";**



- Tecla Code



Seleccionar informe



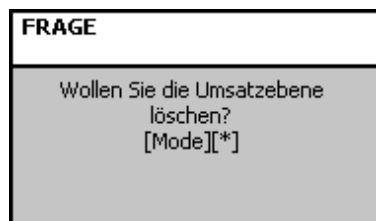
- Tecla \*



Impresión de informe



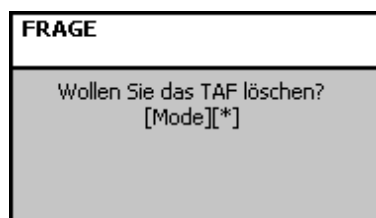
- Tecla Mode



- Tecla \*



Borrar nivel ventas



- Tecla \*



Borrar TAF

## Módulos opcionales para activar

---



Estos módulos deben ser activados por METTLER TOLEDO.

### 1. Envío del ticket

Los tickets cerrados son puestos a disposición de la caja y para una valoración del cliente.

### 2. Certificado del proveedor

Para el etiquetado de la carne de vacuno, carne picada, pescado, etc.; para determinar la trazabilidad del origen.

### 3. Funciones de caja

Procedimiento de caja directamente en la balanza (balanza + cajones + opción función caja).

### 4. Dinero electrónico

Su uso permite el pago por la terminal de tráfico de pagos. Esto permite realizar pagos por tarjeta de crédito o electrónica. Los tipos de pago se determinan a través de la terminal de tráfico de pagos, el explotador de red seleccionado y los contratos contraídos con el vendedor.

## **Información sobre la Trazabilidad**

---

### **Nueva regulación sobre el etiquetado de la carne de vacuno**

El 1 de septiembre de 2000 ha entrado en vigor en todos los países de la Unión Europea la obligación del etiquetado de la carne de vacuno. Según la Directiva 1760/2000, que deroga la 820/97, hay que reflejar para la carne de vacuno, además de un número de referencia que permita la rastreabilidad de la carne, datos sobre el nacimiento, cebado y sacrificio de los animales o del grupo de animales del que procede la carne. Además debe indicarse el lugar de despiece así como el permiso del matadero o sala de despiece. Estos datos son "obligatorios".

### **Datos obligatorios en el etiquetado de carne de vacuno dentro de la UE**

#### **Nº o código de referencia:**

El número garantiza la rastreabilidad de la carne. Este número puede ser el identificador del animal del que procede la carne, o el identificador de un grupo de animales (carga o partida). El tamaño de la partida no debe superar la producción diaria del matadero, y la partida tiene que corresponder a un sólo matadero, es decir sólo puede contener animales de un sólo matadero.

#### **Nacido en:**

Nombre del estado miembro de la UE o país tercero. No se admiten abreviaturas de país.

#### **Cebado en:**

Nombre del estado miembro de la UE o país tercero. No se admiten abreviaturas de país.

#### **Sacrificado en:**

Nombre del estado miembro de la UE o país tercero. No se admiten abreviaturas de país.

#### **Nº Registro Europeo de Matadero :**

Si el matadero no tiene nº de registro europeo, debe indicarse el nº de registro nacional. Si éste tampoco existe, debe indicarse el nombre y dirección del matadero. Sólo puede indicarse el nº o la dirección de un matadero por cada carga o partida.

#### **Despiezado en:**

Nombre del estado miembro de la UE o país tercero en que se ha despiezado el animal. No se admiten abreviaturas de país.

#### **Nº Registro Europeo de Sala Despieze:**

Si la sala de despiece no tiene nº de registro europeo, debe indicarse el nº de registro nacional. Si éste tampoco existe, debe indicarse el nombre y dirección de la sala de despiece. Aquí es posible, contrariamente al nivel de matadero, indicar varios números que permitan rastrear la carne de vacuno hasta la sala de despiece suministradora.

## Formatos de fechas

---

Con una secuencia de caracteres se entra el formato de fecha u hora a imprimir.

Carácter	Significado	Impresión
y	Año	Cifra
M	Mes del año	Cifra (1-12)
d	Día del mes	Cifra (1-31)
h	Hora en AM/PM	Cifra (0-11)
H	Hora del día	Cifra (0-23)
m	Minuto de la hora	Cifra (0-23)
s	Segundo del minuto	Cifra (0-59)
E	Día de la semana	Cifra (1-7)
D	Día del año	Cifra (1-365)
a	AM/PM	Texto (am o pm)
'	Limitador texto	Carácter inicio
"	Comillas altas	Mitad carácter inicio

### Ejemplos:

#### Caracteres

yyyy.MM.dd 'a' HH:mm:ss  
 yy.M.d  
 h:mm a  
 HH 'o'clock'

#### Impresión

1996.07.10 a 15:08:56  
 96.1.12  
 10:08 PM  
 15 'o'clock'



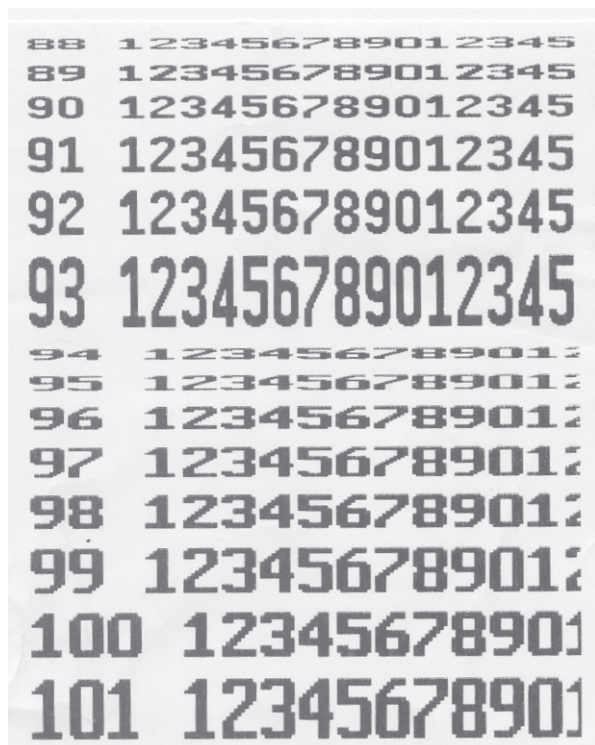
Al entrar un formato de fecha, deben usarse sólo los caracteres indicados. Para la separación entre los caracteres individuales se utiliza el carácter (punto).







## Tamaños letras impresoras 3" - parte 2

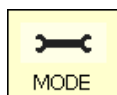


# Códigos de Acceso

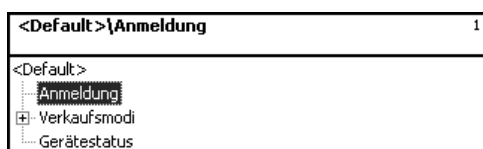
## Códigos de Acceso fijos

1	<code 1>	Entrada Datos	<b>Modo Datos Entrada Datos</b>
8	<code 8>	Cambio Precios	<b>Modo Datos Entrada Datos</b>
22	<code 22>	Subtotal	<b>Modo Datos Informes</b>
333	<code 333>	Total	<b>Modo Datos Informes</b>

### Acceso:

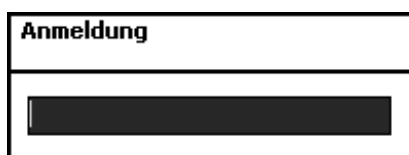


- Tecla Mode  En modo pesaje



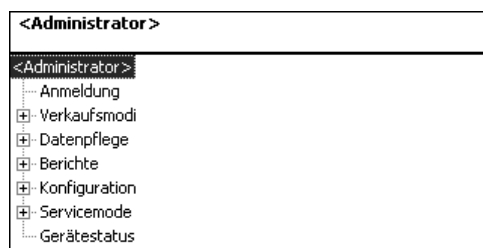
### Ata:

Para acceder hay que entrar el código de acceso correspondiente.

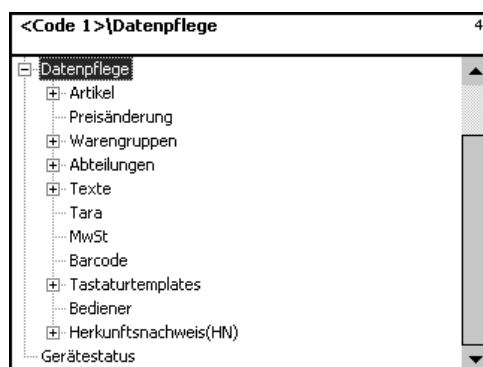


- Tecla \*  Confirmar entradas

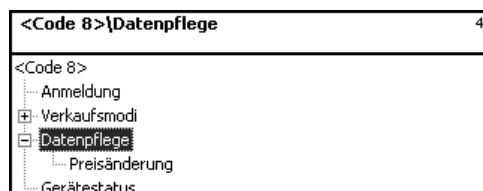
## Código Acceso 24681357 (acceso completo)



## Código Acceso 1 (Entrada Datos)



## Código Acceso 8 (Cambio Precios)



### Código Acceso 22 (Subtotal)

...Berichte\Abverkauf\Zwischenumsätze	511
<Code 22>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>--- Anmeldung</li> <li>+ Verkaufsmodi</li> <li>- Berichte                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Abverkauf                                     <ul style="list-style-type: none"> <li>--- <b>Zwischenumsätze</b></li> </ul> </li> </ul> </li> <li>+ VV1</li> <li>+ Inventur</li> <li>--- Gerätestatus</li> </ul>	

### Código Acceso 333 (Total)

...Berichte\Abverkauf\Endumsätze	512
<Code 333>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>--- Anmeldung</li> <li>+ Verkaufsmodi</li> <li>- Berichte                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Abverkauf                                     <ul style="list-style-type: none"> <li>--- <b>Endumsätze</b></li> </ul> </li> </ul> </li> <li>+ VV1</li> <li>+ Inventur</li> <li>--- Gerätestatus</li> </ul>	

### Código Acceso 4444 (Configuración)

<Code 4444>\Konfiguration	8
<Code 4444>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>--- Anmeldung</li> <li>+ Verkaufsmodi</li> <li>- <b>Konfiguration</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>+ Abverkauf</li> <li>+ Selbstbedienung</li> <li>+ VV1</li> <li>+ Inventurmode</li> </ul> </li> <li>--- Berichte</li> <li>+ Datenbestand</li> <li>--- Gerätestatus</li> </ul>	

## Menús en árbol

---

<b>SW 1.13</b>		Entrada Datos	1
		Cambio Precios	8
		Subtotales Ventas	22
		Totales Ventas	333
		Configuración	4444
<b>2 Modos Venta</b>	21 Despacho		
	22 Autoservicio		
	23 Preenvasado		
	24 Modo Inventario	241 Inventario	
	29 Sistema Operativo		
<b>4 Entrada Datos</b>	41 Artículo	411 Datos PLU	
Alta = 1		412 Ofertas	
		414 Ingredientes	
Alta = 8	42 Cambio Precios		
	43 Familias	431 Grupo de Familias	
		432 Familia	
	44 Departamentos	441 Secciones	
		442 Departamento	
	45 Text	452 Texto Publicitario	
		453 Texto Fecha	
		454 Texto Empresa	
		457 Texto Filial	
		458 Texto Cabecera	
		459 Texto Pie	
		45+1 Texto Apunte	
		45+2 Texto Usuario	
	47 Tara		
	48 IVA		
	49 Código Barras		
	4+1 Plantillas Teclado	4+11 Estándar	

4+12 Teclado Autoservicio  
4+13 Teclado Táctil AS

4+2 Vendedor

4+3 Trazabilidad  
4+31 Máscaras  
4+32 Lotes  
4+33 Asignación a PLU

## 5 Informes

51 Despacho	511 Subtotales	Alta = 22
	512 Totales	Alta = 333
52 Preenvasado PE1	521 Subtotales	
	522 Totales	
53 Inventario	531 Subtotales	
	532 Totales	

## 9 Modo Servicio

91 Inicialización	911 Reset red	
	912 Configuración Primaria	
	913 Configuración Original	
	914 Fecha/Hora	
	915 Idioma	
92 Funciones de Red	921 Configuración de Red	
	922 Situación de Red	
	923 Sacar el aparato de la red	
	924 Borrar aparatos inactivos	
	925 Envío de tickets	
93 Hardware	931 Impresora	
	932 Célula carga	9321 Modo Servicios
		9322 Alta resolución
		9323 Filtro
		9324 Identificador

## +1 Status aparato

## Indice

---

### A

Ajustar fecha y hora 33  
 Alta y baja del vendedor 46  
 Anulación; tipos y uso 47  
 Árbol de menú 166

### C

Cambiar a otra aplicación 33  
 Cambiar dpto. prioritario 32  
 Cambio de precio(42) 113  
 Código 1 (entrada de datos) 164  
 Código 163  
 Código 22 (vol. intermedio ventas) 165  
 Código 24681357 (acceso completo) 164  
 Código 333 (ventas finales) 165  
 Código 4444 (configuración) 165  
 Código 8 (cambio de precio) 164  
 Código de barras(49) 144  
 Códigos fijos 163  
 Configuración del ticket despacho/impresión (8111) 158  
 Consulta de la memoria del vendedor 30  
 Consulta de la memoria vendedor 30  
 Contraste del visor 31  
 Crear ticket cliente 40

### D

Departamento (442) 121  
 Departamentos principales (441) 119  
 Despacho con entradas libres 38  
 Despacho con PLU balanza y unidad 34  
 Despacho rápido 32  
 Entrada de datos del vendedor (4 + 2) 148  
 Entrada rápida en un menú 94

### F

Familias (43) 117  
 Familias principales (43) 115  
 Funciones de código 95

### I

Iconos en el visor 29

Imprimir funciones de código y versiones de programa 30  
 Impuesto sobre el valor añadido (IVA) (48) 142  
 Información sobre próx. tecla posible 30  
 Informe de artículo ZU 152  
 Informe de departamento ZU 151, 153, 154  
 Informe de familias ZU 152, 153  
 Informe de ofertas 154  
 Informe del departamento principal ZU 153, 154  
 Informe familias prpales. ZU 153  
 Informe VX/balanzas ZU 151  
 Ingredientes (414) 110  
 INVENTARIO 89

### L

Leyenda formato de fecha 159

### M

Modo datos (- entrada datos) 96  
 Modo datos (- informes) 150

### N

Navegar por los menús 94  
 Ofertas especiales (412) 104

### P

Plantillas de teclado (- estándar) (4 + 11) 147  
 Precio prioritario 32  
 Preenvasado 81  
 Reapertura de ticket cliente 42  
 Repetición de ticket cliente 41

### T

Tara (47) 140  
 Tara; tipos y uso 43  
 Tecla fecha 86  
 Texto - apunte (45+1) 136  
 Texto - encabezamiento (458) 132  
 Texto - pie de página (459) 134  
 Texto - texto empresa (454) 128  
 Texto - texto fecha (453) 126  
 Texto - texto filial (457) 130  
 Texto - texto publicitario (452) 124



## Indice

---

Texto - texto vendedor (45+2) 138  
Ticket regular 31  
Total final con cálculo de vuelta 40

### **V**

Vol. medio ventas- entrada rápida con 51 151  
Volumen medio de ventas (51) 150

**Por el futuro de sus productos METTLER TOLEDO:  
el Servicio Técnico de METTLER TOLEDO le asegura la calidad,  
precisión, y el valor de sus productos, año tras año.**

**Consulte nuestras atractivas ofertas de Contratos de  
Mantenimiento. Muchas gracias.**

Modificaciones técnicas, funcionales,  
y de suministro accesorios reservadas

Dirección **Mettler - Toledo (Albstadt) GmbH**  
**D-72458 Albstadt**  
Teléfono **0 74 31 / 14-0**  
Telefax **0 74 31 / 14-380**  
Internet: **<http://www.mt.com>**

Impreso sobre papel 100 % libre de cloro,  
por un mejor medio ambiente.

© Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH 2009      ME-22019116B      Impreso en Alemania 1109/9.01

**Internet**      **<http://www.mt.com>**

- A**      **Mettler-Toledo Gesellschaft mbH.**, Südrandstr. 17, 1230 Wien,  
Tel. (01) 604 19 80, Telefax (01) 604 28 80, Telex 111302
- B**      **Mettler-Toledo S. A.**, Leuvensesteenweg 384, 1932 Zaventem,  
Tel. (02) 334 02 11, Fax (02) 334 03 34
- CH**      **Mettler-Toledo (Schweiz) AG**, Im Langacher, 8606 Greifensee,  
Tel. (044) 944 45 45, Telefax (044) 944 45 10
- D**      **Mettler-Toledo GmbH**, Postfach 110840, 35353 Giessen,  
Tel. (0641) 507-333, Telefax (0641) 507-349, Telex 482912
- E**      **Mettler-Toledo S.A.E.**, Avda. San Pablo 28, 28820 Coslada (Madrid),  
Tel. (91) 674 89 30, Fax (91) 669 33 47
- F**      **Mettler-Toledo S.A.**, 18/20 Avenue de la Pépinière, 78222 Viroflay Cedex,  
Tél. (01) 30 97 17 17, Fax (01) 30 97 16 16
- I**      **Mettler-Toledo S.p.A.**, Via Vialba 42, 20026 Novate Milanese,  
Tel. (02) 33 3321, Telefax (02) 35 62 973
- NL**      **Mettler-Toledo B.V.**, Postbus 6006, 4000 HA Tiel,  
Tel. (03440) 63 83 63, Telefax (03440) 63 83 90
- UK**      **Mettler-Toledo Ltd.**, 64 Boston Road, Beaumont Leys, Leicester, LE4 1AW,  
Tel. (0116) 235 7070, Fax (0116) 236 6399